中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 社長室：七六四八五四
中區辦事處：二二一一六〇 二一二三八 二五四九五
電報掛號 郵政信箱 每份港幣壹毫
今日出紙三大張（外埠版精縮成大張）

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

大批中共特務滲入俄境
煽動俄人反老克
同時將大量宣傳品偷運至俄

【華盛頓二日合衆國際社電】據華盛頓所獲到之可靠消息稱：中共正加緊其對蘇俄現時所進行之「冷戰」。此事可由中共對克魯契夫進行新攻擊而知之。該項消息謂：中共正將反蘇宣傳品偷運入蘇俄，旨在引起蘇俄境內之普遍不滿情緒。

又據報道：中共正派出受過特殊訓練之煽動者，越入邊境。此等人與蘇俄國內之非俄羅斯民族有種族上之關係。據悉：大部份煽動者，乃屬於中亞細亞民族。

現時私運入俄境之宣傳品，對中共所指之「大國沙文主義」予以打擊，並指摘其所謂蘇俄政府歧視在其國內之超過一百個非俄羅斯民族單位。中共派出之特務，大部份爲烏茲別克、卡薩克與烏伊古斯人，彼等代表超過二千五百萬名在蘇俄中亞細亞說土耳其語之回教徒。

中共對於大批土耳其語系民族，於最近由新疆逃入蘇俄哈薩克一事加以利用，而將宣傳品與特務一齊偷運入蘇俄境內。

蹤則在蘇俄國內之土耳其語系民族，對於中共并無特別好感，惟彼等在傳統方面，亦不喜歡俄羅斯人，而彼等在沙皇與蘇維埃統治時代所遭遇之痛苦，則爲中共加以利用。蘇俄中亞細亞之民族，并非受中共宣傳攻勢所影響之唯一民族。伏爾加河畔之德國人，波羅的海人與其他民族，皆在中俄邊境四千五百哩路線上居住。

在西伯利亞東南部，黑龍江流域居住之大批烏克蘭人與白俄羅斯人，亦爲中共宣傳之對象，該區乃另一個棘手之邊境問題。中共企圖獲得東部西伯利亞與哈薩克，并於最近暗中修改地圖與歷史性文件，以証明該等地區原本屬於中國者。

蘇俄人深悉此項陰謀，因此經已加強邊境巡邏，尤其是在有爭執之邊境上，並密切監視邊境之主要關口。人民由中共區進入蘇俄時，皆被搜查宣傳品，並嚴格檢查彼等之身份証。

中共之宣傳運動與在歐洲及美國之各種反蘇流亡集團之努力不相上下。此等組織皆極活躍，將宣傳品運入波羅的海三國，烏克蘭與白俄羅斯各地。

莫斯科與北平紛爭
乃毛克私人衝突
美報著論警告西方勿樂觀

【華盛頓一日中央社專電】巴的摩太陽報今日發表社論稱：於研究當前莫斯科與北平間的紛爭時有一項事實，必須小心加以注視者，就是克魯契夫的顯明繼承人新任副總理布萊斯尼夫，對於這種紛爭所表現的冷淡態度。

換言之這家東海岸頗具影響力的報紙，暗示當前這兩大共黨間的紛爭，乃是克魯契夫與毛澤東間的一種私人衝突，對於莫斯科與北平間紛爭的適當看法，與合北方面多人士所持之意見一致。

這篇社論說：「研究蘇聯世界的內爭時，「若干背景事實必須牢記在心，最近克魯契夫把他那位比較年輕的朋友調到比較接近他自己，從而爬升到最高權力的那種黨務工作，據西方所知，布萊斯尼夫，並未參與和中共之紛爭」。

這篇社論繼續揣測稱：「中共比較年青的官員中，無疑也有像布萊斯尼夫那樣，對于莫斯科與北平間的紛爭，表示冷淡，而也將近爬到較高位置的。克魯契夫以後的莫斯科，和毛澤東以後的北平，彼此可能有同的觀感。」

太陽報警告說：「甚至在目前亦無若何跡象，顯示莫斯科與北平間的紛爭，可使西方有理由在世界任何地方縮手旁觀。」

美居於領導地位
詹森稱將來登陸月球
蘇天文家對美成功表慶賀

【華盛頓一日美聯社電】詹森總統於星期六觀看來自「遊騎兵七號」太空船自月球所拍攝之壯觀照片，并稱許該艘太空船之飛行，係預示未來美國在太空方面繼續在世界居於領導地位。詹森總統得獲告對月球表面用電視所拍出之照片，顯示適宜於人類降落之一個廣大地區。渠并曾預告對於一座由人駕駛降落乘載器之旅行月球之模型，看來係令人滿意，吾人正向該地邁進之正確途中。詹森總統宣佈「遊騎兵七號」之成就，係對於和平與國家之一項勝利。

【莫斯科一日法新社電】蘇聯天文學家利文今日在蘇聯政府「消息報」著論稱：蘇聯科學家「慶賀美國科學家發射遊騎兵七號之成功。」渠繼稱：「遊騎兵七號」拍攝月球之新照片，「對於研究月球表面結構，無疑是一重大貢獻。」並稱：最有興趣之照片將是「遊騎兵七號」正在撞擊降落月球以前所攝之五十或一百張照片。」利文稱：在最佳情況下用望遠鏡窺看月球，科學家祇能辨別長度半公里之物體，但從遊騎兵七號拍攝之新照片，則可獲見大小如小型汽車之物體。消息報刊登一張由蘇太空船拍攝之照片。

【甘迺迪角二日合衆國際社電】美國在此十年之內，將第一個美國太空人送往月球之前，將準備作十四次之射月。計劃內包括再射出兩艘「遊騎兵」太空船（一艘將於明年一月射出，一艘則在明年三月）。

不明魚雷艇在東京灣
攻擊美軍驅逐艦
美機艦炮火重創擊退該三艇

【珍珠港二日美聯社電】此間美國太平洋部隊總司令辦公廳於星期日宣佈：美國海軍驅逐艦「馬杜克斯」號，於星期日在南越之東京灣外，遭受三艘來歷不明之魚雷快艇用魚雷與砲火進攻。

該項公佈稱：該艘美國驅逐艦并未受損，船員亦無死傷。公報又謂：該三艘魚雷快艇則受創，并爲美國航空母艦「泰康特洛加」號派出之四架飛機之炮火擊退。「馬杜克斯」號亦對魚雷快艇還擊。

在華盛頓之一位美國海軍發言人稱：其中一艘進擊之快艇，爲美機用「蘇尼式」火箭及二十公厘口徑之機關炮炮火所重創。該艇停留於海上「不動」。

渠謂：另外兩艘快艇，亦告受創，并「緩慢退却」。

該發言人謂：「馬杜克斯」號曾使用五吋口徑大砲還擊。該發言人不允說出該三艘魚雷快艇之國籍。據美國國防部之報告謂：敵方進襲事件，係在東京灣內發生，地點約在北越與中共佔據下之海南島間之中途。美國國務院一位人士稱：此事確在國際水域內發生，而非在中共「水域」內。

摩納哥王妃
待產第三嬰

【倫敦二日合衆國際社電】「星期世界新聞」今日稱：摩納哥王妃葛麗絲姬莉，正候伊之第三個孩子出生。

前爲電影明星之葛麗絲姬麗，已有一女加路蓮（七歲）及一子阿爾拔（六歲）。

巴西海軍保安人員
破獲反政府陰謀
搜出大批武器及顛覆文件

【里約熱內盧一日路透社電】本日獲悉：巴西海軍保安人員經已捕獲四十人，被指爲策劃一項反革命。

一份海軍公報謂：該等陰謀者，經已受監視兩月，兩月來渠等在高巴卡班拿及里約熱內盧其他地區集會，部署游擊組織，以從事破壞工作及暗殺勾當。該公報宣稱：大量武器及顛覆文件，已被發現。該公報又謂，海軍特工人員及保安警察，於據報謂陰謀者顯然就要起事時，於同一晚上在里約熱內盧各區進行搜捕，拘獲一批人。

又在大阪示威
與警發生衝突
日左翼學生工人一

【大阪二日美聯社電】大約有一千二百名左翼學生及工會會員，於星期日與防暴警察發生衝突。當時該等左翼分子方示威反對日本修改憲法以及與南韓舉行關係正常化之談判。警方稱：大約有十九名警察及大約有同一數目之示威分子受傷，其中一名傷勢嚴重。警方謂：該等示威分子當與將近七百名之防暴警察衝突時，以跳蛇舞姿態穿過各街道，高呼「反帝國主義」口號。警方並稱：兩名學生在衝突中被捕。

黎巴嫩貨輪
爆裂爲兩段
在德國領海內

【德國漢堡二日美聯社電】港務人員宣佈：黎巴嫩貨輪「貝拉」號，於星期日在漢堡之北海沿岸外，折爲兩段。船上之卅五名船員，恰在該七千零八十三噸重貨輪裂開之前，登上在旁等待中之救護船。該船載有鐵砂，擬運往不來梅。星期五日，該輪在兩個離島中間擱淺。由於大風浪之打擊，以致使其裂開。

盈豐大廈

土瓜灣道浙江街

每尺四十餘元起　年期有八十八年

自有地產，成本減輕！
材料上等，樓價最平！
衛生設備，海水供應！
電梯特多，快捷易乘！
即日興工，限期完成！
置業收租，大有利潤！
盈豐企業，信譽保證！
樣本備索，詳細說明！

分期付款　分層出售

盈豐有限公司　電話六六四八七二二號

洽購處
① 香港盈豐建築有限公司……彌敦道皇慶大廈四樓1A TEL668256
② 香港盈豐建築處……荃灣德士古道 TEL888-636
③ 大新銀行尖沙咀分行……彌敦道66號金冠大廈 TEL669121
④ 廣東銀行旺角分行……彌敦道五九一號 TEL851031
⑤ 本地盈豐辦事處……土瓜灣道浙江街 TEL629541

學習英語最理想學府

學生逾萬‧美國報紙讚譽。

教育司批准立案

韋定英文會話學校
鄧氏英文會話學校

全校冷氣開放

中國人學英語爲什麼有困難？

中國人學英語者很多，而能够完全聽懂及講標準英語者則不多，困難的原因有二：（一）西人語言習慣上的不同。（二）西人所用慣用語與文字上的不同。一般人教授英語，多數忽畧這兩點。本校對此項困難點，加上最實用的句語編成講義，務使學者短期內學成標準英語。

初班：三個月完成
第一個月：發音，拼音。第二、三個月：實用英語三百句。句句實用，即學即會。

中班、高班、五種課程
（一）基本實用英語　（二）七十二行英語
（三）交際英語會話　（四）美國式英語
（五）基本常識英語　學費每月二十元

鄧氏英文會話學校　九龍洗打士街三十七號（彌敦道口）
韋定英文會話學校　香港銅鑼灣東院道（法國醫院附近）

報名日期：即日起八月七日止
上課日期：每日下午七時至八時
日間報名：娛樂戲院大廈三〇三室

暑期特約課程　學生補習晨室

校長：鄧樹勛

日本李医學權威界最偉大的新貢獻

風濕敵

最新根治特效藥

欲知「風濕敵」真正效果，請向
九龍佐敦道余壩大藥房
九龍深水埗北河街某某藥行
九龍青山道百利大藥行
九龍旺角彌敦道榮華大藥行
九龍大埔道安安大藥行
荃灣眾安街百安大藥行
元朗大馬路意記藥行
香港德輔道中長命大藥行
香港大道中大陸大藥行
香港軒尼詩道梁國英大藥行
香港銅鑼灣昌大藥行
北角皇冠藥房
筲箕灣工廠街榮福藥行
香港仔田灣大藥行
各個窗內參閱服用風濕敵愈後由各界來函之自實情形應不致誤。

商標註冊

治：神經痛　風濕症　跌打碰傷痛

安全可靠　第一功效

凡患者服用本藥有任何疑問時請往彌敦道658號四樓風濕專治所本公司特約專門醫師免費檢驗並解答一切

港九各大藥房，先施公司西藥部均售
遠東總代理：三榮貿易公司　電話：45654 43701

聖智德英文中學招生

班級 英文部：幼稚園至小六，F.1至F.5
中文部：幼稚園至小六
考試：八月八日（星期六）上午九時
報名：由即日起至八月七日下午五時止
校址：九龍山林道四五—四七號 何士甸道一四四號　電話：六六四三〇三
監督：黎達然　校長：黃錫銓

聖培爾英文書院招生

歷史悠久　師資優良
級別：P.6—F.5會考班
中文部：小一至小六（參加升中試）
報名：即日起至考前一日止
考試：八月五日上午九時
校址：九龍窩打老道勝利道電話八五一九八一

龍雲大酒家

地址：九龍旺角太子道一〇三至一〇七號
電話：八〇三五三八‧八〇三五四七　八〇三五三〇‧八〇三五三一　八〇三五四九‧八〇三五四一

今天正午十二時　正式開始營業

恭‧請‧各‧界‧光‧臨‧指‧導

（豪華設備）（冷氣調節）（早午名茶）（壽筵喜酌）

本酒家全部冷氣工程，委托漢臣冷氣工程公司承裝，用料標準，價錢實際，工作快捷妥當，殊屬難得，銘感之餘，順此致謝。

聯合恭賀　龍雲大酒家　宏開駿業

[illegible]

同敬賀

‧營業時間：每日由早晨六時起至深夜一時止‧

希臘小姐基拉基左佩 膺選爲環球小姐
英以兩國小姐分獲亞季軍 國姐于儀亦獲入選第五名

「中國小姐」于儀

【邁亞密二日路透社電】「希臘小姐」基拉基·左佩，爲一位黑髮之雅典美女，伊昨晚在此間獲得「環球小姐」之榮銜。伊乃一位令寇欲滴之美人，其三圍爲卅六——廿二——卅六。當一個光輝之后冠放於伊之頭上，而擠滿此間大堂之人羣發出如雷之掌聲時，伊喜極而泣。「英國小姐」布拉克勃獲得第二名，伊乃一位倫敦模特兒，其三圍爲卅六——廿四——卅六。灰藍色眼睛之「以色列小姐」蓮娜特（三圍卅五吋半——廿三——卅三吋半）獲得第三名。決賽中身段最高之「瑞典小姐」阿柏格（三圍卅九——廿五——卅八）獲得第四名。「中華民國小姐」于儀（三圍卅四——廿三——卅五），被選爲第五名。新「環球小姐」由去屆「環球小姐」巴西小姐美利亞·華加斯加冕。此位被選爲世界最美麗女郎之「環球小姐」，將獲得獎金七千五百美元，簽訂一份一萬美元之個人登台合約及若干套鑲有珠寶及皮製衣服。

當左佩小姐接受獎品時，伊喜極而泣，謂：「我很快樂，十分快樂，我不相信這樣美好的事會發生在我身上。」在決賽前，伊告知一位朋友，謂渠太緊張，以致未有吃晚餐。「英國小姐」布拉克勃較早時，對獲得準決賽而表示驚異。伊告記者稱：「我歡喜得跳起來，我今晚將不能入睡。這眞是好極，好極了。」「以色列小姐」蓮娜特，獲得特別熱烈之掌聲。伊謂：「我不能比現在更快樂。」伊計劃於本年秋天加入以色列陸軍，服兵役十八個月，其他在決賽未有被裁判選中之五位美女，爲「阿根廷小姐」拉美里茲，「芬蘭小姐」華倫尼亞斯，「法國小姐」諾維爾，「意大利小姐」司脫拉必娜及「娜威小姐」美斯德。「意大利小姐」獲得一份精神獎，伊獲得攝影記者在比賽中譽爲「倩影小姐」。

因土希兩國不和 「土耳其小姐」未參加準決賽

【邁亞密二日合衆國際社電】「土耳其小姐」杜朗並未進入準決賽者之列，伊顯然在抗議，因伊之國家與希臘不和。在過去兩天來，當地報紙報導杜朗小姐因爲「希臘小姐在場，而受到冷落。據記者稱：杜朗小姐穿着其晚禮服，從前台直走回更衣室，一面哭泣。其後，杜朗小姐否認曾哭泣，而謂伊祇前往找其監護人。其監護人稱：「土耳其小姐」想吻「希臘小姐」。當左佩小姐[illegible]在其左方之記者時，「土耳其小姐」穿着便服，一聲不响走到左佩小姐之右方，吻伊之面頰，然後離去。左佩小姐並無轉過頭來，顯然並無注意到「土耳其小姐」之吻。「環球小姐」左佩，剛從模特兒學校畢業，伊稱其職業爲「表演時裝」，伊乃比賽中最高女郎之一，身高五呎八吋。左佩謂，伊之嗜好爲滑雪，伊認爲詹森總統爲世界上最偉大之人物。左佩之翻譯員稱：左佩小姐並無男朋友。伊出生於斯巴達，現在雅典居住。伊之父親喬治·左佩，在其美麗女兒比賽之紀錄中，祇被視爲「軍官」。當去屆「環球小姐」（巴西小姐）華嘉斯在歡呼聲之前爲左佩小姐加冕時，「阿拉斯加小姐」馬迦泣起來。伊解釋謂：「當我在紐約第一次與左佩小姐會晤時，我告知左佩小姐伊將會成爲「環球小姐」。左佩小姐則謂，我將會成爲美國小姐。我爲伊說對了。」一左佩小姐之翻譯員稱：左佩小姐整天在開玩笑說：伊將會成爲「無名小姐」，惟當伊登台前，伊三次在額上劃十字爲自己祈禱。

【佛羅里達州二日美聯社電】在歷時兩個星期之選美大會中，各亞洲小姐皆穿其本國衣服。「中華民國小姐」于儀所穿之亞洲服裝，因款式出衆，獲得一項獎品。于儀在此次選美大會中，爲最受觀衆歡迎之一位小姐，入選爲第五名。新「環球小姐」則爲「希臘小姐」左佩。「中華民國小姐」于儀，獲得幾項吉祥物，由「韓國小姐」所送之韓國小鼓，「日本小姐」所贈之小娃，及舊金山華埠一位陌生者送給伊一個辨士。于儀謂：「余甚快樂，余乃一華裔女郎。」于儀又稱：伊能代表亞洲而晉入決賽，深感榮幸。伊乃晉入準決賽十五位美女中之唯一東方佳麗。

于右任院長電賀 于儀入選第五名

【台北二日中央社電】監察院院長于右任，于二日致電中國小姐于儀，賀其當選一九六四年第五名「環球小姐」，特電致賀。茲誌電文如下：「邁阿密于儀：欣聞榮膺環球小姐，特電致賀。于氏宗親會右任。」

【台北二日中央社電】「中國小姐」于儀獲得第五名「環球小姐」佳音，今天上午傳抵台北後，轟動了整個台北市。于儀家的親友們紛紛趕到光復路四二一巷七十九號于宅道賀，鳴放鞭炮之聲不絕于耳，客廳裡擺滿了親友送來的鮮花。于儀的父母弟妹都滿面笑容地招待道賀的賓客，客廳裡彌漫着一片歡笑。于儀的母親要記者向各界道謝，她說：「于儀的光榮是各界人士支持和愛護的結果，我們要感謝大家。」

大馬副總理警告蘇俄 倘繼續軍援印尼 將引起世界大戰

【吉隆坡二日法新社電】大馬副總理兼國防部長拉昔，今日向蘇聯提出警告稱：假使蘇聯繼續以軍事援助給予印尼，則將有「可怖之後果」。渠謂：世人皆知，印尼人係對大馬所屬婆羅洲之侵略者。渠並宣稱：對印尼之任何更進一步之援助，將可「引起世界大戰」。

此乃拉昔在婆羅洲邊境作三天之視察旅行後，返抵吉隆坡時在機場對記者所發表之談話。

【吉隆坡二日法新社電】英國駐大馬高級專員希德勵爵士今日在此間稱：蘇聯一定不要介入婆羅洲印尼游擊隊所發動之邊境侵擾事件內，否則將必引起世界大戰。渠籲請蘇聯在印尼之反對大馬運動中，停止給予印尼軍事援助。此乃希氏短期訪問新加坡返抵吉隆坡機場時對記者所發表之談話。渠論及大馬總理拉曼請求美國總統詹森運用渠之影響力，以阻抑蘇聯援助印尼一事時稱：英國應對此重大問題「採取强硬之立場」。

老克告英外相稱 不想再過問寮局
西德輿論謂英扮演調停人 乃愚蠢海市蜃樓危險政策

【莫斯科一日法新社電】本晚西方觀察家們說：英外相布特勒訪問蘇聯五日（本日結束），所得斷言的只是「談判之門仍開」，未加遮斷而已。初時英方雖表樂觀，然會談結果似表示關於寮國問題和防止核子武器散佈問題，彼此觀點似並未較前接近。

關於寮國，蘇聯仍待關係國的覆文（蘇聯曾於上月廿四日致函關係國家，建議召開十四國日內瓦會議）。克魯雪夫曾向布氏表示蘇聯欲不復過問寮局。葛羅米柯（蘇外長）不肯協助英國政府安排寮國三派在中立地點舉行會議。蘇方此項拒絕，似表示其復有效地行使日內瓦會議輪任主席的職責了。

關於訂立防止核子武器散佈問題，克氏與葛氏曾向布氏重申其前向荷蘭外長倫斯表明的觀點，就是建議中的北大西洋公約組織多邊核子協定乃是使西德取得核子武器的化裝手法。除非將該建議取消，否則談防止核子武器散佈，實屬無益。至於其他裁軍問題，如凍結核子武器運送工具、觀察站、裁減軍費等，彼此所提意見與二年來日內瓦裁軍會議所提者正同。布氏與葛氏決定本秋聯合國大會時，討論這個問題。

【倫敦一日路透社電】英外交大臣布特拉，今晚由莫斯科返抵此間說：蘇聯本身不想牽涉寮國局勢。布特勒在倫敦機場說，他曾與克魯雪夫會談世界事件，克魯雪夫明顯地表示，蘇聯不想擔任寮國會議的聯合主席。布特勒說：我要求他們在決定退出之前，十分小心考慮，英國認定寮國局勢十分嚴重，是世界上最難解決的一部份，設法使各派系團結一起。他說他已致電印度、波蘭及加拿大各國政府，設法使寮國三派在中立國家舉行會議，而以蘇聯是否對東南亞不感興趣，任由中共活動。布特勒說：克魯雪夫曾表示不想在該地區牽涉太多。英外交大臣說：我以爲他們的心目中，覺得該地區有中共的危險。他曾明顯表示，英國尚未決定參加多邊部隊，即使參加的話，亦不容許散佈核子武器於部隊內。他們英蘇俱同意兩國增加文化交換。他綜合他首次訪問蘇聯的意見，覺得充滿友好氣氛，他補充說：我偕同許多顧問訪問，他們根據過往的經驗，亦認爲此次的友好氣氛，無以復加。布特勒將提早報告首相何謨，關於此次訪問的過程。

【波昂一日路透社電】西德獨立之「史圖加特日報」本日稱，英國「在東，西方衝突間，扮演調停人那種想法的海市蜃樓」政策，是危險的。該報於社論中稱，英國自戰後即不斷實行兩方面世界政治中心，而從未明白彼等扮演調停人之夢，仍祇是一個夢」之現實。「今天，當英倫三島與歐洲大陸之距離已變得更大之際，英國扮演想獲之調停人角色之政策，是危險的」。該報又稱，即使蘇聯已表示，如高華德當選美國總統，英國將係更好之同伴之今日，「西方以至所有歐洲國家，是否接受英國爲其指定之發言人更屬可疑之事。」

社論
中共「大言」可以欺世嗎？
——對陳毅、羅瑞卿大談「對美戰爭」的剖析

「大言欺世」，一般有此說法，但「大言」人人會說，能否「欺世」，這就牽涉到一個實質問題。譬如一個「家無擔石」的窮措大，忽然對衆聲稱：我是大富翁，我要作大施主，救濟世上所有的窮人。難道人們就會相信嗎？孟子所說的「齊人」，終日在外乞食，回去則裝模作樣，「驕其妻妾」，自言所與交游飲食者，「皆盡富貴也」，但到一旦內幕揭穿，妻妾相哭於中庭，這齊人不是一樣無地自容嗎？據說英國倫敦的海德公園，經常有人在那裏口沫橫飛，高談治平之道，雖口出大言，亦所不禁，但說者自說，人們不是也祇「姑妄聽之」嗎？可見大言容易說，但要「欺世」卻是困難的。

在這幾日來，我們又從中共頭目聽到不少「大言不慚」的怪聲，其中之一是陳毅。據最近訪問大陸回到奧國的一位奧人波治第博士說，在他訪問陳毅時，這位中共「要人」與他大談戰爭問題。陳毅最初表示：中共並不需要戰爭，甚至不能發動戰爭。但忽又口出大言說：吾人擁有三百萬武裝部隊，此係世界最大的一枝常備軍。如果戰爭被帶至北越，這枝陸軍將入越參戰。陳毅又稱：「越戰不同韓戰，吾人經已向美國說明此點，朝鮮係一個小的半島，並無充分迴旋餘地，俾供數百萬士兵作戰。但東南亞之情形則有所不同，在該地可以建立起一條異常廣闊之戰線。故該項戰爭，將不會被隔離於一個小地區，而將在越南、寮國及柬埔寨以外之地區進行。」其次談到中共遭受美國核子攻擊的可能性，陳毅則以大陸「土地廣，不怕炸」爲理由，說是即使毀滅了如上海、北平等城市，也不致構成對中共的致命打擊。這種大言炎炎的說法，可謂荒謬幼稚，然而有之，實不值有識者一哂。因爲事實是否容許中共「派幾百萬大軍開入東南亞作戰」，和如果中共的政治、經濟中心一旦遭受核子毀滅後，是否仍有甚麼「頑抗到底」的可能，祇要稍有一點現代常識，就可獲得它的答案。可見此種戰爭「神話」出自陳毅之口，他的最大作用不外是想以「人海」宣傳恫嚇美國。但陳毅自己知道，神話不會變成事實，這就是他要奧國記者「隱諱其名」的道理。否則他爲甚麼一方面想以大言欺世，而卻無膽對自己的說話負責呢？

還有中共的「參謀總長」羅瑞卿，他也在中共的所謂「八一建軍節」上，大放厥詞的說：如果美國敢於擴大越南戰爭，就一定斬斷它的魔手。「中國人民解放軍全體指戰員，正在密切地注視美帝國主義者的一舉一動，並準備隨時給以殲滅性的打擊」。這好「大」的口氣，與陳毅的狂言叫囂如出一轍，那當然就是中共當前「對美宣傳的中心任務」。不管力量是否做得到，總之就是「喊殺連天」，以求造成一種「不辭一戰」的聲勢。但在此同時，「解放軍報」卻沒有這麼「豪氣」，它雖然深論强調保持高度警惕，認眞對待美國軍事挑釁，並且鼓勵中共軍人，「不僅要做中國革命的革命派，而且要做世界革命的革命派」。但「解放軍報」所能舉出共軍的最佳條件，不是甚麼「人海」或土地，而是「毛澤東思想」、「井岡山精神」，「歸根到底，就是要高舉毛澤東思想的偉大紅旗，用毛澤東思想武裝全體指戰員的頭腦」。從心理上分析，這是中共的「失敗主義」，因爲這等於告訴中共軍人，他們必須刻苦，也必須準備「回到井岡山去」。提起井岡山，現在中共的殘餘「老幹」都曉得，他們曾在那裏捱餓抵餓，吃盡苦頭。可是如今的「解放軍」，他們多數沒有這種經驗，而中共卻希望他們發揮「井岡山精神」，這不是心理已經失敗的明証嗎？這與陳毅的妄言「大舉進軍東南亞」，羅瑞卿的叫囂「斬斷美帝魔手」，不是强烈的自我諷刺嗎？

再說「毛澤東思想」，這也是一個十分「有趣」的問題，據布拉格電台評論員就中共的宣傳資料加以譏諷說，即使是一個挑水伕，在研究「毛澤東思想」後，也會成爲一個更好的挑水人。一個理髮師經由研究毛澤東著作，便發現了怎樣使一個小孩在理髮時不哭。於是布拉格電台的評論員指出：中共要把毛澤東放在一個架子上，建立一種對他思想的盲從，但其結果是很可笑的。「毛澤東思想」是甚麼東西，他對中共軍人能夠發生甚麼作用，難道不都是有了答案嗎？

事實上，今天中共對來自莫斯科的壓力，對越南戰局可能的演變，無一而不提心吊膽，寢食不安，因此陳毅、羅瑞卿等所作的「大言」，不僅不能「欺世」，而且適足反映他們的神思昏亂，語無倫次，正在陷於高度的恐懼之中而已。

阮慶發表談話稱 南越政府對北越暫時不派兵北伐

【西貢二日合衆國際社電】官方之越南通訊社星期六引述南越總理阮慶之談話稱：「南越之政府現無對共產主義之北越發動攻擊計劃。」阮慶之談話係繼南越軍政官員要求北進之一連串聲明後發出。該通訊社結束其報導之消息稱：「以此時而言，北進並非意味吾人必須派遣軍隊攻擊北越。」

【西貢二日合衆國際社電】南越警察昨日在法國大使館外面架設鐵絲網及木柵，此舉顯然係爲阻止南越反法國之示威羣衆進一步之破壞。

【西貢二日路透社電】緊隨最近學生反法示威，部份搗毀法國大使館後，南越政府經已呼籲尊重法國僑民之生命財產。同時，顯然向一項計劃良好之方案進行中之若干學生領袖經稱：彼等反對法國運動之下一步驟將屬和平性質。

此等發展，乃隨法國發出一項激烈聲明對南越政府當局有無遵守其國際性義務，以保護法國僑民生命財產之能力與決心提出疑問之後而發生者。

【西貢一日法新社電】共有五個美國人及至少五個越南人，於本夜被恐怖份子在西貢與新山一機場間公路一間酒吧內放置之塑膠彈所炸傷。該項猛烈爆炸，並引起莫大之財產損失。

【曼谷二日泛亞社電】據柬國新聞社宣佈：外長胡森巴於七月廿九日函日內瓦會議聯各主席與外相巴特勒，報告所謂南越飛機在柬領土撒下毒物一事。

該函稱：柬埔寨王國政府已經將美越軍對柬埔寨居民之惡毒新侵略方式，通知安理會主席和聯合國總秘書，我們也向華盛頓政府和西貢政府提出抗議。」

【東京一日美聯社電】新華社星期六報導：北越已就南越軍艦七月卅日砲轟兩個北越海島一事，向越南國際委員會提出强硬抗議。新華社引述北越人民軍總部發出之抗議稱：南越軍艦約於晚上十一時四十分砲轟洪宇島，另一艘軍艦約於同時砲轟洪美島。洪美島係在東京灣河內之南約一百里。洪宇島則在義安省。

中共要求蘇聯 就寮國問題 對美施壓力

【台北二日中央社電】中共匪幫要求蘇俄在解決寮國問題上，對美國施加壓力。據共匪今天新聞廣播：蘇俄政府于七月廿五日「照會」北平匪僞政權建議，在今年八月份內，召開有關寮國問題的「十四國會議」，共匪廣播說：匪僞「外交部」今天答覆蘇俄稱：召開一個「十四國會議」，是「社會主義國家的共同立場」，因而表示「贊成與支持」。共匪認爲：這個會議遲遲未能開成，是美國「阻撓」所致，共匪要求蘇俄「眞正的負起它作爲一個日內瓦會議共同主席的責任」，制止美國在印度支那的侵略與干預。

香港海員三人 與土耳其人打鬥 一人身亡兩受傷

【土耳其，伊斯坦堡二日法新社電】本日獲悉：在華籍海員與四名土耳其人打鬥時，有一名華籍海員被殺，另其他兩名受傷。上述打鬥情事乃在此間附近之博斯普魯斯省，艾斯摩爾阿之伊米爾金地方發生者。警方並謂：該三名華人乃英國商船「杜斯山」號之船員。該船乃來自香港者，現在伊斯坦堡船塢進行修理。該三名華籍船員之姓名經查悉爲蔡景揚（譯音，死者）、盧寧寶（譯音，傷者）及石光（譯音，傷者）。又據警方稱：四名土耳其人中之三名經已被捕，將受偵訊，而第四名則逃之夭夭，仍未捕獲。

高華德以牙還牙 杜魯門雖蠢才 但成爲好總統

【加利福尼亞，巴包亞市二日路透社電】美國共和黨總統候選人高華德參議員，對前總統杜魯門稱他爲那個在舊金山被提名的「蠢才」之語，作以牙還牙之回答。

據高華德之新聞秘書尼爾爾謂：高華德之回答是：「一九四八年，民主黨人在其全國代表大會中提名一位蠢才，而該蠢才結果成爲一位相當良好之總統。」

杜魯門係於一九四八年被民主黨人提名爲總統候選人者。

【華盛頓一日法新社電】民主黨參院領袖曼斯菲爾本日批評外國報紙對高華德被提名爲共和黨總統候選人一事所下之評論，並宣佈「美國對於該項提名並無若何驚慌之處」。據曼斯菲爾在參院發表演說稱：「大部份外國報紙之評論，至少可以如此說，係帶有可疑的興味，及結果可能損害吾人間之關係。在美國，對於高華德獲得提名，並不表示驚慌。在國外亦不應引起恐慌，以致損及美國之關係。」

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六四年八月五日（即星期三）下午三時起在香港域多利亞城[illegible]七十五至七十七號[illegible]其拍賣房內將下列物業作一暨當衆拍出投

計開：此物業坐落香港田土註冊爲九龍內地段第二一三五九段之B段及上蓋即砲台街一百一十九號此物業係與一有關于九龍內地段第一三五九段官批業期七十五年由一千九百一十八年八月六日起繼續七十五年由前英皇佐治五世發與[illegible]其面積佔地約七○五方呎地稅照繳納銀拾元欲知詳細及投資者請向賣主律師林炳良唐天燊律師行或拍賣人蘇沙便知

香港德輔道中永安人壽大廈十一樓一○○一室
賣主律師林炳良唐天燊律師行
拍賣人 蘇沙 同啓
香港一千九百六十四年七月卅一日

新會古井同鄉會通告

一、本會定於本年八月九日甲辰年七月初二日下午一時正在本會所舉行第四次會員大會修訂會章及選舉第三屆理監事，會後設茶點招待，凡我會員敬希準時出席爲荷。

二、第三屆選舉票已於八月一日寄發，如因地址所誤未能收到者，希於大會前親身來會補領。

右通告
全體會員
理事長 鍾日春
主任委員 林慶瀾

風濕專家 梁藻衡減贈藥費卅天

剪此廣告診金連藥五元每日限額三十名

專醫風濕筋骨痛手腳軟痺不良於行胸背腰痛頸項筋緊手不舉高腳不離行西醫未愈不必憂心獨有秘方速來診治担保斷根永不復發診所九龍旺角道式八三號式樓（近北河街口）電話八六四四式四 八六○五六○ 診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日照常應診

官地拍賣

一九六四年八月十日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

（一）九龍內地段第九二二○號
（座落九龍土瓜灣填海區）
面積約計一萬一千六百五十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價一百壹十七萬元正

（二）九龍內地段第九二二九號
（座落九龍土瓜灣填海區）
面積約計七千七百八十三平方尺
限作工業或貨倉用途
底價六十二萬元正

（三）新九龍內地段第四七六五號
（座落九龍龍翔道）
面積約計一萬二千五百七十平方尺
限作私家住宅用途
底價十九萬元正

（四）觀塘內地段第五七三號
（座落觀塘偉業街）
面積約計四千壹百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價六萬五千元正

（五）觀塘內地段第五七二號
（座落觀塘偉業街）
面積約計四千壹百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價十六萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓官產管理及測量辦事處

重要聲明

本廠廠長兼工程師陳榮相君又名陳振超於一九六四年八月一日起離去本廠一切職務，此後陳君在外一切行動概與本廠無涉。

九龍東京街廿九號八樓
奇光電池製造廠 謹啟

海員通告 一九六四年第卅八號

爲香港領海維多利亞港再設有燈浮標事

日期：約在一九六四年七月廿九日。

位置：（甲）昂船洲水塔，位於北緯廿二度十九分廿秒，東經一一四度七分五十三秒。

（乙）廣九鐵路鐘塔，位於北緯廿二度十七分四十二秒，東經一一四度十分二秒。

詳情：兩個紮上黑白格子之鰭型有燈浮標將設於下述位置：

（一）由（甲）位置起計，方位二七○度，距離一四點九基保。

（二）由（乙）位置起計，方位三一九度，距離九點四五基保。

備註：燈光特點將爲：

在（一）位置者：每五秒鐘閃出在五里內可見之紅光一次。

在（二）位置者：每廿秒鐘連續閃出在五里內可見之紅光四次。

有關海圖：三二八○。

中國海領航：卷一第四八○至四八五頁。

主管機關：香港海事處。

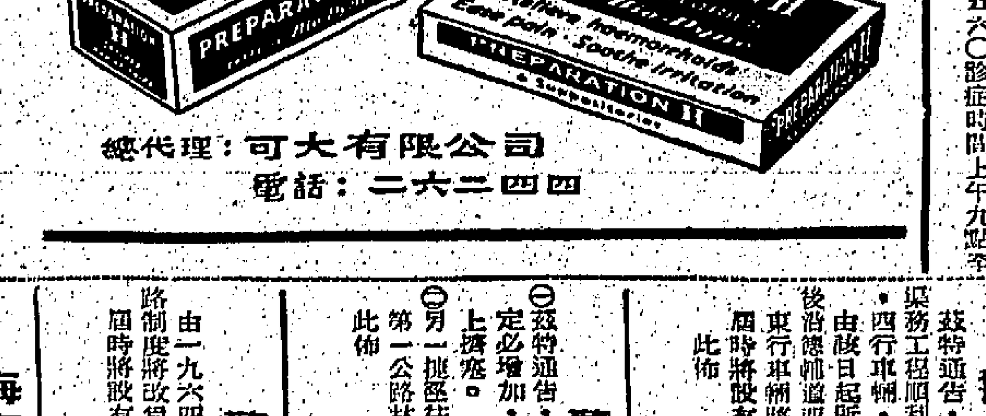
署理海事處長梅禮彬

根治痔瘡新藥
立止疼痛·立止痕癢

科學界現已首次發明一種功能治療痔瘡的特效藥劑能迅速收縮痔瘡可不必施用手術，立止痛癢其功效之神速前所未見經無數臨床實驗証實使用此藥後痔瘡即能收縮結疤，迅速痊愈永不復發．

此藥的秘密是在於一種名「百活定」生肌素(BIO-DYNE)的新發明治療劑此種特效藥已由美國白宮大藥廠配入其獨有秘方內製成「白宮痔瘡藥」PREPARATION H.

備有藥膏藥塞兩種此外並有白宮內服片劑能使大便暢通減輕痔瘡痛苦各大藥房藥行均有出售．



總代理：可大有限公司
電話：二六二四四

先嚴劉公開基

痛于民國五十三年八月二日午時十分在洪水橋本園農場壽終正寢享壽八十有七歲謹擇八月二日大殮八月四日下午四時辭靈出殯謹此報

聞

孤哀子 劉棟材 國桂 國權 國英 國賢 國楠
媳 林鳳鳴 楊氏 楊氏 蔡氏 蒙寶英
女 劉婉玲（適潘）
男孫 劉成信等十人
女孫 劉木蘭等廿五人
期服弟 劉正君
同泣告

收件處：九龍油麻地東莞街菜市場內聯合總社電話：八四○六○三 洪水橋菜社電話：八八八叫元朗五六六五

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）會計助理員（男性）多名（庫務司署）
（二）工藝教師（工業專門學校）多名（教育司署）
（三）三級漁業督察（男性）一名（漁農處）
（四）牙科助理員（女性）多名（醫務處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（五）小販管理隊隊員，（市政事務署）。此職屬長俸制，試用期間爲兩年。

（甲）薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

（乙）資格：（甲）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——式計算），身高最少五呎五吋，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

（乙）能寫讀中文，且須經驗考試。

（丙）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及府園以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份証及或出生紙到下列地點：港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東皮海軍船塢大閘內）招募日期爲一九六四年八月六日，十三日廿日及廿七日，（均爲星期四）於上午九時半開始。

（戊）除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：
子女一名——薪俸百份之二
子女二名——薪俸百份之四
子女三名——薪俸百份之六
每月子女津貼最低額爲每名十元，而最高額爲每名七十元。

（己）用書面申請者概不受理。

（六）督憲府一等男性厨師一名，（督憲府）並無長俸待遇（係逐月計算之臨時職位）。

（甲）薪金：底薪每月由一百九十八元起分九次遞增至三百三十元止，另加隨時調整之生活津貼。

（乙）年齡：以四十五歲以下爲佳。

（丙）資格：俱有烹煮西餐及進餐之經驗者。

（丁）工作：爲督憲府烹煮餐食。

（戊）務請於一九六四年八月十七日或以前向香港上亞厘畢道督憲府管家申請。

此告

警務處佈告

茲特通告：由本年八月四日（星期二）上午八時開始，爲使渠務工程順利進行起見，皇后大道西介乎山道與卑路乍街之一段，西行車輛，將予封閉。由該日起所有西行車輛，將轉由皇后大道西向北駛入山道，然後沿德輔道西向西行至堅尼地城海旁。東行車輛將繼續經卑路乍街與皇后大道西前進。屆時將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

此佈
警務處處長 伊輔

警務處佈告

㊀茲特通告，每逢週末及公衆假期，新界大埔道來往車輛，預料定必增加，各駕車人士，希隨時在可能範圍內，盡量避免道路上擠塞。

㊁另一擬往新界——由荔程行車之青山道，經荃錦公路，再由第一公路林錦公路或第二公路粉錦公路往大埔成粉嶺

此佈
警務處處長 伊輔

警務處佈告

由一九六四年八月四日起，大埔墟般含街及瑞安街現行之單程路制度將改爲雙程路制度。屆時將設有適當交通標誌指導駕駛人士。

警務處處長 伊輔

海事處佈告 一九六四年第廿五號
快艇駕駛員注意

另一意外事件最近又在淺水灣發生，致令一個泳客受傷甚重。頃已張出告示，提醒爾等切未持有依照商船條例發給之牌照而駕駛快艇乃屬違法。茲再提出警告，如引致他人損失或受傷，則遭害除可依法受到檢控外，受害人可提出巨額之民事賠償要求。現仍繼續接獲關於某等快艇駕駛情形之投訴。此等快艇乃通常拖曳滑水艇之小艇。投訴者之要點如左：

（一）當拖曳滑水艇時，快艇往往在太接近停泊中之船隻穿梭而過，有時且在此等船隻之間穿梭而過，使船上人士甚感不便，泳灘亦有危險之虞。

（二）在海灘使用滑水艇之泳客及拖曳滑水艇之船隻往往甚少顧及此等可能發生之危險。

納其察之，快艇駕駛員應盡量避開停泊中之小艇及所有可能有人游泳之海灘，並且除非已具適當資格，否則勿駕駛任何機動小艇。

署理海事處處長梅禮彬

市政事務署佈告

在一九六四年七月卅一日政府憲報公佈招商承投下列各項權益：

（一）供應醉酒濫工人每日之伙食
（二）供生牛骨與堅尼地城屠房及
（三）承購動物油脂（只作工業之用）

投標格式及詳情可向香港雪廠街政府合署（西座）十三樓本署索取此佈

市政事務署署長斯韓

印尼華僑被勒索 部長竟是主謀人
迫他交出一億盾即可無罪釋放

【吉隆坡二日法新社電】據印尼電台廣播，萬隆地方法院對於扣留犯蔡命(譯音)之五千萬盾「賄賂」案，於七月廿七日開庭後，因須錄取多名証人之供証，故已改期審訊。印尼電台對於此案詳情，未予透露，但暗示此爲一個大貪污案。案中之所謂賄賂犯案，實爲被印尼高級官員所勒索之人。此貪污案中之馬仔共有三人，現全部列爲被告，其姓名亦未透露，僅台廣播時僅稱第一被告爲Ａ(任商行經理，卅七歲)，第二被告爲ＡＢＤ(年六十歲，身份未透露)，第三被告爲Ｒ(印尼陸軍之一名中校)，蔡命因犯法(詳情未透露)被印尼最高檢察署扣留，第一被告受「某人」(未說明何人)之託，向蔡商人請求拿出一億盾，即可無罪釋放。討價還價結果，索價降至五千萬盾。

據第一被告在法庭稱，該五千萬盾之巨款得將爲耶加達之某部長、某陸軍上校、某檢察署分署長，餘下一小部份款則由三被告平分。第二被告稱：他係受R中校之囑與第一被告接談，再由第一被告向蔡商出錢事宜，R中校負責向某部長某上校等人聯絡，商談地點在耶加達，但與某部長聯絡時，則在萬隆。

種族衝突事件平息 新加坡解除宵禁

【新加坡二日路透社電】十二天前，新加坡發生華、巫種族衝突，全島下令宵禁，今日已完全解除。此次衝突，結果有廿二人喪命，逾四百五十人受傷。

【新加坡二日法新社電】馬來西亞代總理拉薩昨自沙巴視察邊界防務後，飛至此間時發表：新加坡前週所發生之不愉快事件，無須設立調查庭進行調查。當前急務乃促進種族和諧，並加強各族間關係，以免重蹈覆轍，惟中央政府將「從各方面研究此次事件」。拉薩提及農業合作社部長佐夏里呼籲星洲各界暫時勿作政治批評一事時稱：「這倒不必，我們是一個民主國家，言論自由，此時最重要的工作還是團結全民，一致對外，在我國遭遇到印尼對抗之秋，唯有各民族團結一致，密切組織起來，對抗外敵，方有生存之望。」

美國務院發表聲明 董濟平離美使館 乃憑其自由意志
謂布倫地政府不准他離境

【華盛頓一日中央社電】詢以中共投誠者董濟平從他要求庇護的美國駐布倫地大使館失踪一事時，此間一位美國發言人說：董濟平的離去，出自「他的本意」。

美國務院新聞官瑟落德今天下午說：投奔美國大使館及要求庇護的共匪「助理文化專員」董濟平，已獲該大使館暫予庇護，「以保護他免被中共加害」。

瑟落德說：現在他已自動離開美國大使館，瑟落德拒絕在目前就此事，進一步發表意見。

【華盛頓一日法新社電】美國務院本日說：中共駐布倫地的青年外交官董濟平現已憑其本人自由意志(自願)離開該大使館，董氏曾請求美大使館庇護。美政府勸布倫地政府准董氏離境，頗有困難。本星期三以來，他已不知去向，未有跡象表示他投回共方。他于本年五月二十日請求美大使館庇護，當時他說：他想在美國居住，美政府已予以政治庇護「以免其受中共報復」。該發言人不肯多論。

老克女婿返蘇 安排岳丈訪德

【莫斯科二日合衆國際社電】據悉：蘇聯總理克魯曉夫之女婿，星期六晚從西德返此，並報告安排蘇聯領袖與西德總理艾哈德會晤之情形。政府之消息報編輯阿祖拔在西德訪問十二日後，從東柏林飛返蘇聯。消息稱，他前往其岳丈之鄉村別墅起草他之報告。傳克魯曉夫或將於今秋訪問波昂，但此消息未獲官方證實。

底特律顏料廠發生猛烈爆炸

【底特律二日合衆國際社電】一連串猛烈爆炸引起的火災，昨天燬毀了西北面的芬蘇勒顏料工廠約有八名行人受傷。救火人員在十分鐘發出五次警號。

消防局長沿姆謂此次火災爲他在底特律所見之最大者，第一次爆炸約一里外也可覺到，住宅及商場之窗戶均被炸至一廣大地區外。當一桶漆油及高度揮發性的酒精像一串爆竹般地燃起時，又發生一連串的較小爆炸。火燄衝進空中起碼一百尺，黑烟拋出數百尺高，數里外皆可見。消防員曾一度担心火災可能蔓延至附近一工具公司，該處藏有大量氧氣。他們呼籲路人走開，但仍有數千人擠至現場。幸而當首次爆炸於東部標準時間下午二時前發生，時僅有六人在該廠中，他們幸免於難。但該地正已有八人受傷，他們爲飛散的玻璃所傷，已被送往西北的總醫院。

南韓反對黨員示威 警方下令扣留十人

【漢城一日路透社電】警方今日扣留携有指責政府限制與論計劃傳單及標語之國民議會反對黨黨員十人以上。

警方稱：他們正持着抨擊政府控制新聞計劃的小册及標語。該項遊行在漢城六天的戒嚴令剛屆滿後在國會舉行，其目的也爲針對政府鉗制學生及教授的政治活動而起。國會正討論一條草案，授命一報業公會關閉違反反共及國家安全法令的報紙，通訊社及電台包括韓國國際報業機構國家委員會在內的報紙，也曾反對該項提案。在該案下，新聞從業員能被判刑達三年。該學會將包括五名新聞從業員及政府委派的四名非報界人員。

風姐凱倫襲日 鹿兒島遭損失

【東京二日美聯社電】風姐凱倫於登陸樂師島後，星期日於吹向朝鮮海峽時，開始掠過日本極南大島九州之鹿兒島海岸。

但鹿兒島及九州其他地區，則均受颶風邊緣吹襲，颶風中心風力時速九十九哩。

最初消息稱，鹿兒島方面死一人，傷十六人，吹襲鹿兒島的風力是時速三十八哩。

據報本年來初次襲日本的颶風損毀屋宇，最低限度十二間。

有些地區電力截斷，火車及輪渡班期亦停頓。日本氣象人士稱，星期六日格林威治時間十五時，颶風在鹿兒島西南偏西約一百哩，向西北偏西移動，時速十八哩。

▲巴黎模特兒穿上新設計結婚禮服：圖爲巴黎模特兒於八月一月一日展出著名時裝設計師拉羅治所設計之一襲結婚禮服。(合衆國際社無線電傳眞)

蘇卡諾又出新花樣 推行新經濟政策
使全財經大權集於一身

【耶加達合衆國際社二日電】印尼總統蘇卡諾公佈一項新的經濟政策，使全國經濟大權集中他一身，自任「最高經濟行動總部」首長。這項命令係於星期三發佈，并由安塔拉社於星期六印行散發。該總部係由數名閣員及其他由蘇卡諾所選拔的人員組成。按照這個新人的政策，他們單獨有權與外國簽訂協定，並決定使用何種方法來得到外匯，命令號召全國節約，要求生產與出口須配合消費的需要，而出口須以能賺得外匯爲目的。命令廢止所有保留給國營公司的特權，並將其作爲私人利益，雖然資本仍由國家供應。目的在改善印尼經濟的命令，並規定所有與國家有關資本，貨物資產，交通工具和裝備等須登記，該部對任何「違背經濟條例」的個人或團體將採取「直接行動」對付。政府稱，將對生產及運輸給予保証，並給予協助。命令說，新經濟政策的目的，在使印尼擺脫敵人的經濟包圍，以粉碎馬來西亞，並克服目前印尼的困難，使人民生活得到正常水準。

尼泊爾與印度簽訂航空協定

【新德里一日法新社電】尼泊爾與印度民航代表團，本日草簽兩國間之一項協定，其全文於日間在新德里正式簽字以前將提交與各個政府。據悉：由駐新德里大使加納爾所率領之尼泊爾代表團，在五天會談期間，曾表示尼泊爾各航空公司擬欲派機航行印度以外之地區。據悉：印度對此曾表示願望合作與協定。

車聲晝夜响不休 東京噪音冠全球
倘非牛羣來拯救 虎噬牧童一命休

【東京二日泛亞社電】東京首都發展局發表調查報告稱，東京乃全球最噪鬧都市之一，市區居民大部份每日不能連續獲得二小時以上之安眠，晝夜廿四小時中，僅凌晨三時至五時之一段期間噪音稍減，使居民得以安睡。噪音幾全部爲車輛交通發出者。首都發展局將採取強制措施，以減少交通噪音。

【東京二日合衆國際社電】日本時報星期六解釋無上裝泳衣在日本失敗之理由。此英語日報稱：「日本對於此種時裝之反應，已經表現不感興趣。祇有兩家製衣廠及零售商曾不厭麻煩，製造及陳列一點此種無上裝設計之服裝──但無貨正在此種服裝上投資之意向。顯然，彼等深知日本民衆之心理。甚少日本少女曾表現願意穿着暴露肚臍之泳衣，此不過是去年之事。此種心理現時值得尊重。」

【巴西聖保羅城二日合衆國際社電】一個年四十三歲之一個貨車司機，在聖保羅城在一次坐着的時間吃廿四磅食品，以致贏得食物比賽之勝利。據謂：渠於進食之速度，極有規律，但並不匆促。渠吃了十三碗燉牛尾湯，三磅義大利通心粉，七磅麥皮，兩磅生菜，及一條麵包，及喝了一夸脫礦泉水。

【華盛頓二日合衆國際社電】阿拉巴馬是美國的「離婚首都」。一份政府調查報告顯示：一九六○年中，在阿拉巴馬之三萬一千九百一十宗婚姻中，有一萬七千三百廿五宗離異。以離婚而著名已久之內華達，在五萬九千四百七十三宗婚姻中，祇有八千四百五十五宗離異。

【新德里二日合衆國際社電】在印度西部古雅拉邦萊納村一個牧牛者，被其牛羣所拯救，不致被一頭老虎所傷害。據蘇拉特所接獲之消息稱：該人在牧牛之際，曾被一隻老虎所襲擊，該人祇持有一枝幼竹竿與該虎扭鬥，深知將非其敵手。該等牛羣覺得其主人處於危險之境地，因此遂向該頭老虎衝去，並將其踐踏。該牧牛人身受重傷，並被昇往一個醫院急救。

世界什景

在中蘇共代表互相吵罵下 反核彈大會草草終場

【東京二日泛亞社電】中共與日共所控制之第十屆世界反原子及氫彈大會，今日通過內容貧乏之「呼籲全球禁止核武器與核戰，並加強國際運動」一項議案後，此會議之東京會商部分，遂告匆匆結束。自明日起，與會者之原班人馬，再移至京都繼續會商。自蘇聯等廿八國代於昨日退出會場以來，該會已生氣盡失。現蘇聯等國代表將參加另一名稱相似之大會，此會係由日本社會黨召開，地點在廣島，明日揭幕。

【莫斯科一日法新社電】蘇聯政府之「消息報」今日稱：中共首領現正「碾穀於新殖民地主義磨坊之內」。該報特別論及非洲國家時稱：非洲國家之農民具有「少許資產階級意識」，彼等現有勢力，因此民族解放運動之成功，大部份仰賴蘇聯與社會主義國家之支持。

該報繼稱，將蘇聯對非洲之經濟援助比諸美國援助，中共領袖現方企圖隔離蘇聯於非洲之外。該報之結論稱：「吾人因此不難揣測中共領袖碾穀於殖民地主義磨坊之理論與行動。殖民地主義者夢想獲視非洲得一中國長城而隔離於世界社會主義系統之外。」

【東京一日路透社電】蘇聯本日領導一批反北平之代表團，退出第十屆國際反原子及氫彈大會。蘇聯代表團主席朱可夫幹稱：會議祇是一齣「北京製的鬧劇」。

慧星移動 接近地球

【佛羅里達州邁阿密二日美聯社電】夏灣拿電台今天引述古巴國家氣象家稱：最近發現的慧星正移近地球。

哈林區又將不安 數千黑人大集會
呼籲努力反對高華德當選

【紐約二日合衆國際社電】大約有二千人，昨晚在哈林區之街角處聚，舉行一項有秩序之集會。在該集會中之演說者，促請黑人努力反對亞利桑那州共和黨參議員高華德。

雖則黑人領袖提出警告謂：紐約市市長華格納之不能設立一個平民委員會，以檢討警方之被指摘殘暴事，將會帶來新種族騷動，但哈林區昨晚甚爲寧謐。

大約有一百名警員，包括有等站在屋頂上者，監視示威集會之進行情形，惟並無迴週來自集會者之騷動。

該項由「統一非洲民族主義運動」主持之集會，係於哈林區中心之德勒薩酒店(位於第一百廿五街及第七街之轉角處)之外舉行。該集會乃紀念「馬卡斯．加爾威日」之二年一度慶祝。加爾威爲美國黑人「返回非洲運動」之領袖，被視爲非洲民族主義之「保護神」。

美科學家獲得新武器 對人類疾病全面作戰
以兩具巨型計算機探查癌症等病源

【美國．伯西斯達市二日合衆國際社電】在世界最大醫學研究機構之科學家，已獲得一種新武器，對人類之身心疾病展開全面作戰。兩具價值三百一十萬美元之巨型計算機之力量，現正在國立衛生學院用以打開包圍着使人殘廢及殺人疾病如心臟病、癌症、關節炎、大腦中風，及兒童智力遲鈍等之未知因素。

天然煤氣已成寶貴燃料
三十年前仍被輕視的

以美國言，今天所有大城市都已有天然煤氣供應，而中東及巴基斯坦也有大量生產。它不特本身逐漸成爲大工業，而且還可以促進其他發展。

●不金●

天然煤氣在這世紀以來的大半部，却被油田的人當作「騷擾物」而點火讓它燒去，但至今日，天然煤氣已成爲美國的第六大工業，它不祇是熱與光的泉源，又是化學纖維、肥料和塑膠的原料，更能變爲電力，將來，又可能成爲汽車的燃料。

在一九二零年，長程煤氣管駁接之前，天然煤氣和沙漠中的玫瑰──在最不需要的地方最多。而當時的鋼管，要運往遙遠地方也成本太貴，目前德薩斯州與墨西哥間的盤地，便供應千里外太平洋岸的三百多處地區，但以前，祇有德薩斯州西部些顧客。

新的駁管發明後，由於第二次世界大戰對動力泉源的大量需求，煤氣管開始縱橫美國了，今日，差不多沒有一個美國大城是缺少這類煤氣的。而每年，美國都用去價值六十億美元的天然煤氣，加州每日的用量，便廿六倍於胡佛壩所能供應的力能。

天然煤氣具有無臭、無形和無氣味(氣味是爲了安全理由而加進去的)的特質，這是一種幾百萬年來不斷轉變的作用的後果。天然煤氣的成因，可追溯到無數史前動物的屍體與腐爛的植物混合而促成一連串的化學變化。在石油田會被發現，但通常，天然煤氣單獨地存在於地的深處。

從荒涼的地方，鋪設氣管是件頭痛的工作，一個三百五十人的隊伍，每日平均祇能埋管一里長，所處的地勢，可能在山脚或山背，在泥中或者鐵軌下。溜氣也是煤氣管的另一問題。但「溜氣」却是最受注意的對象。因此，以千里計的煤氣管經常要由專人，乘車或低飛的專機巡視，附近草木變色和沙漠積聚，都是「溜氣」的跡象。

由美國東岸至西岸的煤氣，通常每隔一百哩便有個控制站，所行的速度和在奧國寄個郵包差不多。星期六在加拿大雅拔圖發出的煤氣，下星期一便可抵達三藩市的煤爐。每所天然煤氣公司，都有出色的天氣專家，因爲一地過寒流，另一處便要馬上放進幾百萬立方尺的額外煤氣。目前估計美國天然煤氣的存量約爲二萬七千萬億立方尺。在一九六二年却用了十三萬億立方尺，但另外發現了十九萬億的存量。

含有百分之九十九點六純沼氣──天然煤氣的主要成份，一九五九年在阿拉斯加被大規發現後，由於以煤管運往鄰州不合化算，所以，便把它變爲液體(溫度降至華氏零下二百五十八度)，然後用油船運出，這方法是一九五九年成功的。當時，是以二千噸這種液體運往英國，在倫敦再度變作一億立方尺煤氣。目前英國和法國都在建造「沼氣油船」，因爲委內瑞拉、中東和巴基斯坦都有大批的天然煤氣供應。

促成天然煤氣工業有大好前途的主因之一，是「力能整體系統」的發明，以往，建築物內可能以煤氣調節暖度，以電力發光和作冷氣調節。但新的「力能整體系統」，可用煤氣供應全部力能。煤氣燃燒後，啓動電力發動機而發電，熱的廢氣成爲依照環境所需而供應暖氣或冷氣。這種「一力多用」的系統，使用於力能的費用大爲減低。

天然煤氣的另一特點是清潔，清理後的煤氣是百分之一百可燃的，更可使空氣不致混濁。由於煤氣有這許多好處，同時價錢也並不昂貴，用戶大增，在寒地裡的許多車路和行人路，都已採用煤氣消雪。家庭主婦更歡迎由煤氣產生的無燄紅外光。在室外，紅外光可使個人保暖，因爲紅外光祇射於人體，絕不浪費熱能於人體以外的空氣。

煤氣在化學工業上更成功，它成爲尼龍、柯龍、炸藥、滅火劑、酒精、塑膠等的原料，更是美國所產大部阿摩尼亞的原料(阿摩尼亞大部份用作肥田料)。

美國已有五百間公司在研究新的發電方法，天然煤氣發電是其中最有希望的途徑之一。有人推測，不久的將來，會有以瓶裝的煤氣開動的汽車，不祇無震動之聲，動力也會比目前爲大。

時常喜穿女人內衣的 美軍官肢解德籍愛侶
如果檢驗結果，証實殺人魔鬼華納上尉並非患精神病的話，他將是美軍官在德法庭受審的第一人。

今年三月十三日是星期五，是西德「撈女」烏蘇拉．舒米爾的不祥日子。這天，當她入浴時，她的美國陸軍男朋友華納上尉，用刀片割斷她的喉，還加以肢解。今日，這個廿六歲的，綽號「嬰孩面」的華納，正受精神學家觀察中，如檢驗後證明并非神經錯亂，便須受訊，成爲美國軍官因犯謀殺而在德國法庭受審的第一人。

姑勿論結果如何，他將是歷史上一頭最殘酷的野獸。案情是這樣的：事發之日的下午九時，華納上尉赤裸裸的入浴室去。他是與另一同僚共租貝登夫城附近的貝拉治地方一別墅。烏蘇拉是十八歲的金髮女郎，用笑容表示歡迎他。但當她看見華納的表情，她的笑容消失了，他趨前雙手向兩邊伸開。

華納扼緊她的頸項，並把她按入浴缸的肥皂水中，然後再把她提起來，用刀片割破她的喉部。次一步驟，是肢解她的屍體。事畢，穿上衣服，把這女子的四肢放入汽車行李箱內，再把頭部及沒有四肢的身體，放入兩隻大紙盒中，裝在汽車內，然後自駕汽車向南駛往柏林通慕尼黑的大道。

華納駛車至十二英里外的特登高附近，中途曾停車數次，把屍體拋棄。事畢，才驅車回貝登夫城，返抵別墅後，他換衣服，將手上的血跡洗淨。到了凌晨三時，這個「嬰孩面」而實際是殘忍極的男子，已作元龍高臥，和他大被同眠的是另一個軍人的妻子。

華納是美國駐西德的裝甲騎兵連的副連長，四小時後，從容返克里斯坦孫兵營的連部辦公。到上午八時，一名年邁的巴伐利亞老農人在汽車大道旁邊的山崗，發現一女人的大腿與左臂。當晚，警方正在研究此無頭公案時，華納却在軍官俱樂部喝威士忌酒。當時有兩少女坍前，他把手上的書放下，這書名「對學怪人」。同時，此女子屍體的其他部份，亦陸續在汽車大道路旁發現。

到週末，貝登夫城警察局長作一嚴肅決定，把女屍的頭部交給各報紙刊載。星期一上午，烏蘇拉的母親在早餐喝咖啡的時候看見報紙，立即撥電話報告警局，她認出這可怖的照片是她女兒的腦袋。

一小時內，警車即駛至貝登夫城的一間公寓，兩名警察走入烏蘇拉于去年十二月離開父母後即租居于此的房子。發現她的行李內有卅七封男人寫給她的情書，其中一封是華納寫的。警探要求美陸軍調查員協助辦理此案。

華納被召往警局問話，他稱一輛租來的汽車，却自認是他所有。他將當兒案發生的那星期五晚上，與其他兩個女人在一起。西德警探盤問此兩女人，祇其中一人支持他的供述。地方法官遂簽發搜查令，警探搜查他住的別墅，發現浴室的天花板及房門附近都有血跡，華納的汽車內血跡更多。檢驗結果，証明血跡與女死者的血型相同。

兇殺案發生後九十小時，華納即被捕。據警方說，他次日上午即簽供，將殺人經過和盤托出。貝登夫城的當局才透一口氣。多年來沿汽車大道有數十名女人被發現身死，僅少數兇手落網。

華納上尉的上司史丹奇斯少校，証明他操守良好，他說：「華納是一個嚴守紀律及正直的軍官。」但是，在下班以後的華納，是到處胡爲的。他開始狂誕對，常愛穿女人的內衣。這些怪狀，可能免除他被判終身苦工監。據主控官稱，華納可能被送入狂人院監禁，不需審訊。

華納曾告訴警方，他喜歡這個女子。但此女子已與另一男人有了孕，他走進浴室準備與她一起入浴時，心情突然大變，像陷入昏迷狀態。

在美國明尼蘇達州邦保羅城，華納的父親不相信自己的兒子供罪。他說：「我的兒子是個良好而爽朗的孩子。」

上圖係被碎屍的德女郎舒米爾，左爲疑兇華納。

大事小聞

經濟變化

△美國經濟，正途可慮點。東西緊張漸次和緩，美國核子武器已滿了庫，故國防經費勢將減削，未來兩年，其數額將由五十億到七十億美元。倘國防費減削，軍械廠將停工，海軍船場不開工。那麼，用甚麼對策呢？將削減建學校？擴充大專學校？消除貧窮？……不論誰人做選總統，他必須對美國經濟下一番大功夫。

甘迺迪墓

△到華盛頓的遊客，最喜歡到的是阿靈頓的甘迺迪墓。自去年十一月起，前往該墓致敬的遊客達一百七十五萬人。

埃聘德專家

△有五名到埃及工作的德國科學家，在開包裹時被炸死，據說是以色列特務人員寄給他們的。結果，有幾名火箭專家不敢替埃及工作。現時在埃及的德國專家約有三百人，他們每年可得一萬美元。

最小聖經

△美國科學家研究如何把印刷物縮影在照相底片上，結果把一本一千二百四十五頁的聖經，縮在一片兩英寸見方的透明片上，祇要放在顯微鏡下就可以閱讀了。這種縮影方法，是美國國民收銀機公司的科學家們發明的。據該公司方面人士稱：此方法應用二百倍直綫放大原理，以單面面積估計它的縮小比率，可達四萬倍。在實驗中，曾用以縮小五萬倍。

拆信機器

△紐約一家公司設計製成一種新型「易電」式拆信機，可以拆開各種不同厚度的信件。該機有可以調整厚薄的機器，能拆普通的信件和相當厚實的信封。它每分鐘可以拆五百封信件。(偉)

國際剪影

十一月美總統大選 共和黨有勝利機會嗎？
高華德派相信，他們能夠深入民主黨的地盤的南部各州，爭取選票，但是……

●柴炎●

美國參議員高華德已經在七月十五日晚上當選爲共和黨總統候選人。現時的問題，是高華德憑藉極保守的黨綱，和不確實獲知溫和派分子的支持，在今年十一月能否得勝。

那黨綱、演說和紀錄，顯示高華德的競選運動，將以外交、民權和龐大政府爲三大議題。

在外交方面，他提出兩大指摘：(一)政府對付共產黨不夠強硬；(二)政府已削弱美國國防所賴的同盟力量，特別是北大西洋公約組織。

在民權法案方面，高華德曾使多數觀察家相信他個人反對任何方式的種族隔離辦法。可是，他想將執行平等權利的各項保証交各州處理。不過，他的大部份黨徒，都反對解除種族隔離。他們希望，在兩個地區內利用當前的局勢，在南部，希望許多民主黨黨員因不滿詹森總統的民權法，投到共和黨方面去；在北部，希望由於種族動亂，增加共和黨的數字。

高華德指摘政府的龐大開支，高額稅收和政府的管制辦法約束自由企業制度。

此外，他將強調「道德」問題。

詹森總統和他的顧問們，認爲在外交上沒有多大的政治資本，給共和黨人利用。

他們也不覺得高華德在削減聯邦政府人員的數額，將會有巨大的吸引力。

可是，在民權和高華德所提出那些不能觸摸的「道德問題」上，民主黨的人們就沒有那樣的信心。

那一個人和那一種政策，將會得到選民們的支持？這個問題，導致一九六四年的數學。

甘迺迪總統被暗殺之前，高華德和他的支持者曾認爲，他們將可獲選總統，而不必奪取東北工業區任何一個州的選票。他們估計祇需尼克遜一九六○年所得的那些州區，連同南部各州改投甘迺迪和詹森的票的支持。他們以爲，甚至失去尼克遜所得的加州，他們仍然可以在選舉中得到勝利。他們並且認爲，他們可以奪取和甘迺迪總統有密切關係的若干個州，例如伊里諾州。(上)

死或生？有時是不易判斷的。美國最近有一種電子儀器出現，據說，十分敏感，最微弱的心臟跳動，都可以藉此知道。

一個留學北平的外國學生

約翰·哈維若 古原譯

輟學歸國原因

非洲留學生大批退學歸國，是在一九六一年中期開始的，其起因可列舉如下：

(一)討厭的政治訓練。我們來到了中國才幾個星期，就看出中共邀請我們前來中國的真意，不是教育我們來協力建設我們的祖國，祇是用馬克斯的政治理論來教育我們。這結論是從我們學習中文用的教科書的本質得來的。我們開始學習的，差不多完全是政治語彙，所以我們祇學習了幾個星期，就能聽懂複雜的政治辯論，可是遇到日常事務的談話，我們就完全不懂，因爲我們沒有適和語彙。

爲了証明我的見解，現在引述我所讀的中文初階第一、二、三册的十二句如下：

一、全世界將來一定會向共產主義方面發展，這是社會演進的公例。

二、人民公社有如初升的旭日，爲中國人民照耀着進步的大路。

三、共產主義社會是最進步的社會。

四、無論我們做什麼工作，都要依賴黨的領導。

五、黨的好處是說不盡的。

六、帝國主義者和反動派都是紙老虎。

七、我永不忘記黨所教我的。

八、在解放之前，農民受地主的壓迫和剝削，他們由朝至晚苦幹，也食不飽，衣不暖。

九、我們一定要遵依黨的指導工作。

十、人類最理想的社會──共產主義社會──將來必會普及於世界各地。

十一、社會主義者十月革命，在人類歷史開闢了一個新時代；由此開創一個由無產階級領導的新世界革命。

十二、黨領一切青年研讀毛主席的言論集和成爲毛主席的優良學生。

這種的中文教科書──祇介紹政治，絕不涉及任何其他的東西──使我非常失望，我起初懷他滿腔熱念，本已習有成就，但後來也懶於學習了。在學習了六個月之後，我還要請問我的教師「水」在中國話怎樣說。因爲水不屬於政治，我沒有學過這個字。檢視中文字典是需要一點偵探技術的，至於英漢字典，我們那時還沒有。在我們外國學生壓力之下，學校當局才頒發一些談論政治較少的新編教科書，但這個新辦法未能使我們滿意。他們又在我們壓力之下，再頒發一種關於科學語彙的中文教科書──我們必須坦白地說，我們單獨學會了政治語彙便進入大學所顯遭遇的困難，却因得到這種科學語彙教科書的幫助而消除了。(卅二)

地穴生活像冬眠狀態

吃東西這日常的重要事情，很快就變成一種不喜歡的工作。我發覺我體重消減，我追吃的東西欠缺某些維他命。爲了生存，我迫我自己吃東西。我沒有胃口，於是多喝水。到實驗快將結束的時候，我每天飲幾公升的水。我不明白在那樣的潮濕空氣中，爲什麼要飲那麼多的水。後來經過醫生檢驗，才發現我的食物欠缺水份，所以我那樣渴。

帳幕裡很多水，鋪在地上的人造纖維地毯有一條縫，水從那縫滲入，我穿兩雙羊毛襪，也都濕透。濕脚無疑減低體溫，我出來後，醫生檢查我的體溫，皮膚溫度祇是華氏九十七度，我是在半冬眠狀態中。

我適應新地底生活，體溫減低，行動遲緩。新陳代謝機能的退化，聽覺及視覺消失。關於視覺，最初我的眼睛逐漸感覺疲倦，很快就不辨顏色，特別是綠與藍混亂。我漸漸的不辨遠近。有些時候，我看見東西有趣的或許是我發展成斜視眼。我在洞裡給自己拍攝的一張照片，就有斜視的眼睛。不過，我出了洞穴後，眼睛逐漸恢復正常。

我以前沒有過類似症的，但在實驗快結束時，我時常頭暈眼花，腳步無浮，以致我不敢行動。這種情形，越來越厲害，最後我祇得臥在床上。

在洞穴裡，永遠是黑夜，我感覺除了我的記憶和思想之外，什麼都不存在。有些時候，我的肌筋也麻木了，我失了常性，但幸很快恢復自制。

我永遠不會忘記我從鏡子裏發覺自己時所得的印象。另一個鬍鬚蓬鬆的我對着我──我的面龐顯得那麼瘦削和蒼白，那是潮濕空氣和皮膚沾水有關的。我的眼睛有幾個圈圈。我不祇容貌憔悴蒼老，甚至我的聲音也變了。我聽錄音帶，辨不出那是我自己的聲音，使我吃驚不少。我提高嗓子講話，却不成功。我的身體瘦得像一把骨骼，使我在心理上發生恐怖。我的心非常的壞，有時像一個瘋顛的人。我依據我的情緒過活，我總有時間做我的事。在地球的深處，時間與空間都給淹了。

我的生活，不是完全呆板的，我有時也偶然無聊，企圖尋一些新發現。但我的精力，主要的用於在幾乎不可抵受的冷與濕環境中，找尋某些小程度的舒適。還是一個不停的爭鬥呢。

「過時」的實驗完了，我的第一個反應是疑惑，不知道我的實驗對人類的「時間概念」有甚麼影響。當我要回到口時，我臥在一張帆床上，用一張毯蓋着身體，那是一九六二年九月十七日上午十一時。他們費了四小時的時間，才把我昇到洞口。我揭開那張毯，立刻要飲水，我舌燥唇乾，雙硬痛，雙脚仍然冰冷。我肌肉脆弱，頭暈眼花，雖然戴上太陽鏡，仍然畏光。醫生們對我仍然活着歸來，也感驚訝。

在我看來，我的洞穴生活的經驗，揭示一個人怎樣能夠適應一個完全不同的生活環境。爲了這個理由，我相信我的實驗，不祇刻劃了洞穴探險的前瞻，而且可能利用地底環境以研究太空醫學。(下)

大雨後酷暑全消 氣溫驟降十一度

暴風雨襲離島有驚無險

【本報訊】本港昨晨幾度淋漓大雨，驅退了連日來的燠熱，下午氣溫降至華氏表七十九度，與前日同一時間之華氏表九十度相比，相差達十一度。

今日天氣預測：吹微風，密雲間中有大驟雨或雷雨，氣溫大致與昨日相同。

太平洋風姐「凱倫」昨晚七時前集結在澳城之南約二百五十哩處，向西北移動，時速十三海里，直闖黃海。

本港西南面之離島地區，昨日上午十時一刻突然被一陣強風暴雨所侵襲，海面波濤洶湧，約二十分鐘始消逝。

據悉：港英離島南丫、長洲及大嶼山東南面，當出現的「石湖」。當該風暴雨發作之前十五分鐘，先有烏雲滿佈，天色暗淡之預兆。

本港有經驗的人士指出：本港西南海面，每年六月後常有「石湖」風發生，沿海居民及漁民咸認為此特殊事件難以預防，幸此種狂風歷年均在海中消失，不致登陸為害，但一九五四年長洲正曾被石湖風侵襲之一次，船隻沉沒損毀，財產損失頗鉅。

昨傍晚錄得地震 震源在港東北八十里

【本報訊】香港天文台的地震儀，昨日下午五時四十六分錄得地震紀錄。地震的震源大約在本港東北八十里處。

此次地震以「馬丁尼」修正級別計算，已達至三級強烈程度。

參觀衛生展覽 人數超過廿萬

【本報訊】港九各區街坊會醫務衛生組委員會主辦的第三屆街坊醫衛展覽會，昨日是星期例假，參觀人數更屬擁擠，日來參觀人數已逾廿一萬。

在廣場舉行的交通安全示範表演，昨日上午十時許，交通警司莫理遜偕同高志賢督察及隨員三人，驅車前往巡視。

同時參加展出機構，每日均派有專員常駐展覽室內，以便解答參觀者所提出的疑問，據大會職員指出，各展覽室駐的職員，係負責解答觀眾所提出問題，希望各參觀者如有疑問時，可隨時提出，便可獲得圓滿答覆。是日天氣悶熱，觀眾擁擠，每感苦渴，可口可樂公司職員購樂大派汽水。

馬祖聖博士抵港 協助中文大學籌備設科學館

【本報訊】美國紐約州立大學化學教授馬祖聖博士，為應本港中文大學之邀，於昨日下午由美乘機抵港。

馬博士此行是協助香港中文大學籌備建設在馬料水之大學科學館，將在港逗留兩月，與大學有關人士商討建設計劃。

馬氏此次來港，除應邀外，並由美國國務院文化交換基金會所遴派來港。馬氏於一九六二年曾在本港崇基書院任講師。

李富寧博士來港就任生物學教授

【倫敦二日合衆國際社電】由倫敦來港就任香港中文大學生物學教授的李富寧（譯音）博士，對該所新大學的前途甚表樂觀和信心。李博士說：該大學設立研究院計劃是很需要的，因為至今本港的大學畢業生還是須要到外國求深造。對於在該校作為生物教授的新職，他表示很樂於擔任，他並希望能夠對該校的計劃有所貢獻。這位五十二歲的教授，認為在英國的傳統風氣下，該所大學將會充滿學術自由的氣氛。

七十二行以外的最新行業 大衆秘書「話箱」

用電話替用戶傳遞消息，最適宜於忙人及情侶約會，彷如私人秘書，收費並不高昂。

記者蘇樹坤

特寫

七十二行之外，本港新增一種稱為「話箱」的行業。據說：只要你每月付出九元或每三月付出廿五元的代價，他們便可日夜替你服務，做你的私人秘書。

所謂「話箱」，即是以電話來替用戶傳遞消息。據「話箱」一位姓林的主持人說：「如果你是「話箱」用戶，縱然你一天遊蹤飄忽不定，但你仍隨時可以聽到親友給你的電話。一般說，話箱服務最適合於酬酢煩、約會多、私事忙的人。」

「話箱」的性質與郵箱相似，郵箱是給用戶一個受話號碼，用戶再將這號碼通知親友，或給與業務有關人士，憑此號碼雙方均可留話於話箱，轉知對方。但用戶還有另一個密碼，這密碼等於郵箱的鎖匙，當你要向「話箱」查詢有無事故時，報出這密碼，對方就會把你親友的留話告訴你。

林氏說：「話箱服務誠然是新鮮而有趣的行業，尋來最方便於情人的約會，因為你時刻都可留言「話箱」，約你的情人晚飯、看戲、遊公園、拍拖了。」

林氏又說：他們現在的用戶，多利用「話箱」約會情人吃晚飯、睇戲、行街，但卻很少留下細膩情話。

林氏說：「祇要是正當的私事，無論是秘密的或重要的，當你留下給你的「話箱」秘書後，你絕不必耽要會誤事。」

據稱：目前本港服務「話箱」的職員，都是談吐清楚的女性，職員共有十人。每具電話即是一個「話箱」單位，可以替過百個用戶服務，換句話說一具「話箱」就是過百人的「大衆秘書」。

「大衆秘書」每天由上午九時至深夜一時，都會為你服務的。

據說，外國亦有類似「話箱」的電話服務，不過，他們規模宏大，範圍極廣，並是附屬電話公司管轄。他們可以替用戶購機票、球賽門票、購買物品，及記錄私人秘件等等，真是有求必應。但是，如果閣下向電話服務說：「喂，同我介紹個女朋友識吓！」這也許未能從命了。

本港新辦的「話箱」服務，據姓林的主持人說：「他們目前的『話箱』服務主要是傳遞消息，如果將來業務有發展，亦會為用戶購買各種物品。」他表示：「話箱」現用五種中國方言和英語接話，五種中國方言計為潮語、上海話、客家話、國語、廣州話。目前話箱用戶已有數十戶。

沙田兩飛仔逞兇 冰室少東被刺傷

【本報訊】新界沙田正街新興冰室的十六歲少東，昨日下午六時，被飛仔以彈弓刀行刺，身中三刀，倒於沙田火車站附近，警探事後捕獲兩涉嫌青年，並搜出一柄五、六吋長的彈簧刀帶署存案。

傷者名詹鴻拔，送醫院救治後無碍。涉嫌逞兇的兩青年，據說居住九龍區。

據稱詹鴻拔被刺原因，相信與前日在沙田城隍地騎單車時與兩飛仔發生磨擦有關，當日詹以單車與對方鬥「氣」，後來有人含怒離去。

至昨日下午六時左右，詹鴻拔行經沙田墟場時，即被兩飛仔狙擊，經過一番追逐後，被人用彈簧刀刺傷，倒仆於沙田車站附近。

中文校聯會學術講座

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，昨日上午十時，在大會堂九樓北翼舉行第一次青年學術講座，到有各校校長及青年學生數百人，首由總幹事吳蒲頤致介紹詞，敦請七洋大學文學院長潘朝英博士主講「美國移民法與華人留美須知」，內容豐富，聽講者提出詢問，由潘博士即席解答。

未婚懷孕 少女尋死

【本報訊】一名十七歲的少女，昨下午二時卅分，被人發覺在浴室內服下藥水自殺，送院留醫。據說是因為未婚懷孕，因無法掩飾才出此下策的。

該少女名梁某某，與家人住深水埗基隆街，她在本年初結識一名在銀行任職的男子，此後雙方往來甚密，最近，她發覺已有孕，而對方卻置之不理，漸且和她疏遠，昨日仰藥，可能是因此而自尋短見。

九龍城浸信新堂 定廿七日開幕

【本報訊】座落九龍亞皆老街民安隊總部側的九龍城浸信會新堂，將於本月廿七日下午五時卅分舉行開幕典禮，並於晚上七時舉行感恩敘餐，翌日舉行感恩崇拜。

據悉，該會新堂落成，適逢立會廿五週年之期，該會經決定組織廿五週年紀念暨新堂籌備委員會，由林子豐執事任主席，李炎玲任書記。

四廣建築工會 十九屆新職員誕生 司徒莊蟬聯理事長

【本報訊】港九四廣建築工會，以復興第十八屆理監事任期屆滿，依章召開會員同人大會，投票選出會員代表六十人。昨在會所禮堂，互選理監首長暨部門主任，結果，司徒莊以衆所歸，蟬聯理事長，陳信廣任監事長，理監事增加熱心新血不少。

茲將該會是屆（復興第十九屆）新任職員名單錄下：理事會：理事長司徒莊，副理事長勞祥。會務主任佘柱、余森。財務主任黃衛。交際主任李就、陳賢。組織主任梁炳、陳沾。福利主任勞榮、佘藻。調查主任黎球、潘俊。宣傳主任黃煥。教育主任詹偉潘。候補理事梁湘、周徽、林娥、林有、勞球。

監事會：監事長陳僖，副監事長曹榮。審查主任郭耀、勞利勝。監察主任勞生、譚照。風紀主任方華。候補監事袁康、陳賀。

該會已定本月八日下午六時，在灣仔醉瓊樓酒家二樓舉行新舊理監事交接典禮聯歡敘餐，歡迎同人工友踴躍報名參加。

佛山德星兩輪 今起互調班期

【本報訊】港澳線客輪德星及佛山號，由今日起互調班期行走，即佛山船航行日班港澳，德星輪改開半夜十二時夜班。兩輪開行時間如后：

佛山：逢星期一日，下午二時半開澳，上午十時及下午六時半由澳返港。逢星期二、三、四日，下午二時半開澳，下午六時半由澳返港。逢星期五日，下午二時半及半夜十二時開澳，下午六時半返港。逢星期六及星期日，下午二時半及半夜十二時開澳，上午十時及下午六時半返港。

德星：逢星期一日，下午二時半及半夜十二時開澳，上午十時及下午六時由澳返港。逢星期二、三、四、五日，半夜十二時開澳，上午十時由澳返港。逢星期六及星期日，下午二時半及半夜十二時開澳，上午十時及下午六時半由澳返港。

至于大來客輪，仍照原日班期行走，即港開下午三時，澳開半夜一時。

潛入泰國海灣 澳門輪船被扣留

【本報訊】一艘澳門輪船，潛入泰國海灣，為泰國戰艦截獲扣留，並將十名船員解交當地警官審理。

上述消息為泰國報紙所透露，據稱：上月廿八日，屬於海軍署「莊」號戰艦，在泰南西勢洛坤府北汶浪際巡邏泰海灣時，在谷甲島來發現一艘「華德」號輪船，經截住予以盤問，得悉該輪係來自澳門，因此海軍遂以潛行入境之罪名，將該艘輪船予以扣留，並將船員十名予以拘捕。

昭倫公所宗親同人 宴賀謝雨川任議員

【本報訊】香港昭倫公所談、譚、許、謝宗親，以宗彥謝雨川榮膺港府立法局非官守華人議員，致力促進市民公益，特定本月八日下午七時，在灣仔龍圖酒家，聯合設筵致賀。該公所理監事長謝伯昌、譚立朝、許仁光、談仁、譚池洪、謝汝、許柳卿、談華明等，已聯名發出通告，歡迎宗親踴躍報名參加，共伸賀忱。凡四姓宗親欲參加者，除向中環永樂街六十三號四樓昭倫公所報名外，並可於期前向宗親會單位報名。

公教華聯會 選出新職員

【本報訊】公教華人聯誼會一九六四至一九六五年度新職員業經選出，名單如下：會長：王寬士（由主教委任蔡聯），副會長：李頌祥夫人、董黃士夫人、郭少凱夫人、蔡永興、陳陽人、徐恩源夫人、盧榮業、莊立頌夫人、楊焯德、任慶平、楊焯強、鄭錦文。義務秘書：夏永福。義務司庫：林有煥。執行委員：馮新聰夫人、劉雄彬。

結婚啟事

謹訂於一九六四年八月三日[illegible]旅行結婚特此敬告

親友

蔡偉坤 何少瑛 同啓

謹定於一九六四年八月三日（星期一）開始營業

敬請

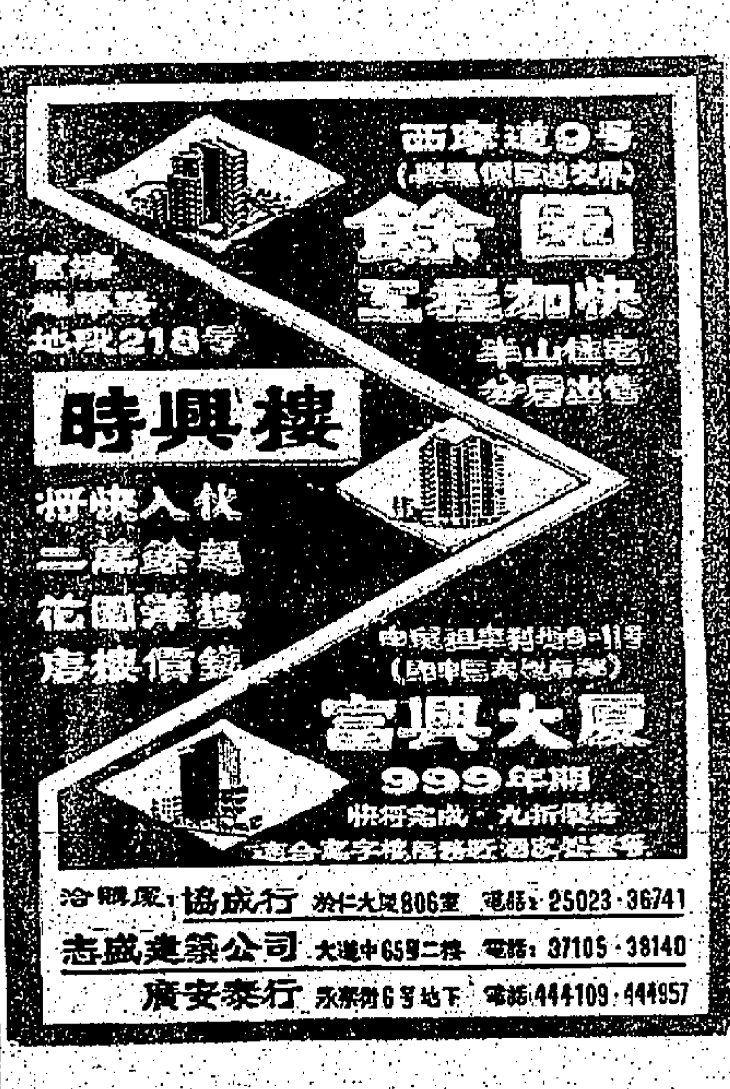
各界仕女 駕臨指導

（[illegible]）

鴻運大酒樓有限公司

董事長 楊志深
副董事長 姚寶霆
董事兼監督 鄭耀棠
董事兼司庫 王作新
董事兼總經理 陳炳新
董事兼經理 陳誠
董事 李兆三
董事 王克巳
董事 崔崇
董事 程江
董事 鴻熾
董事 余妙玲
暨同人謹啓

營業時間：每日上午七時至晚上一時
地址：九龍油麻地佐敦道十八號至廿四號鴻運大廈
電話：鋪面 六六三五一〇 營業部 六六三九五 閣樓 六六九一九五 四樓 六六〇九三 三樓 六六一四九 三樓 六六五四九 四樓 六六七五〇



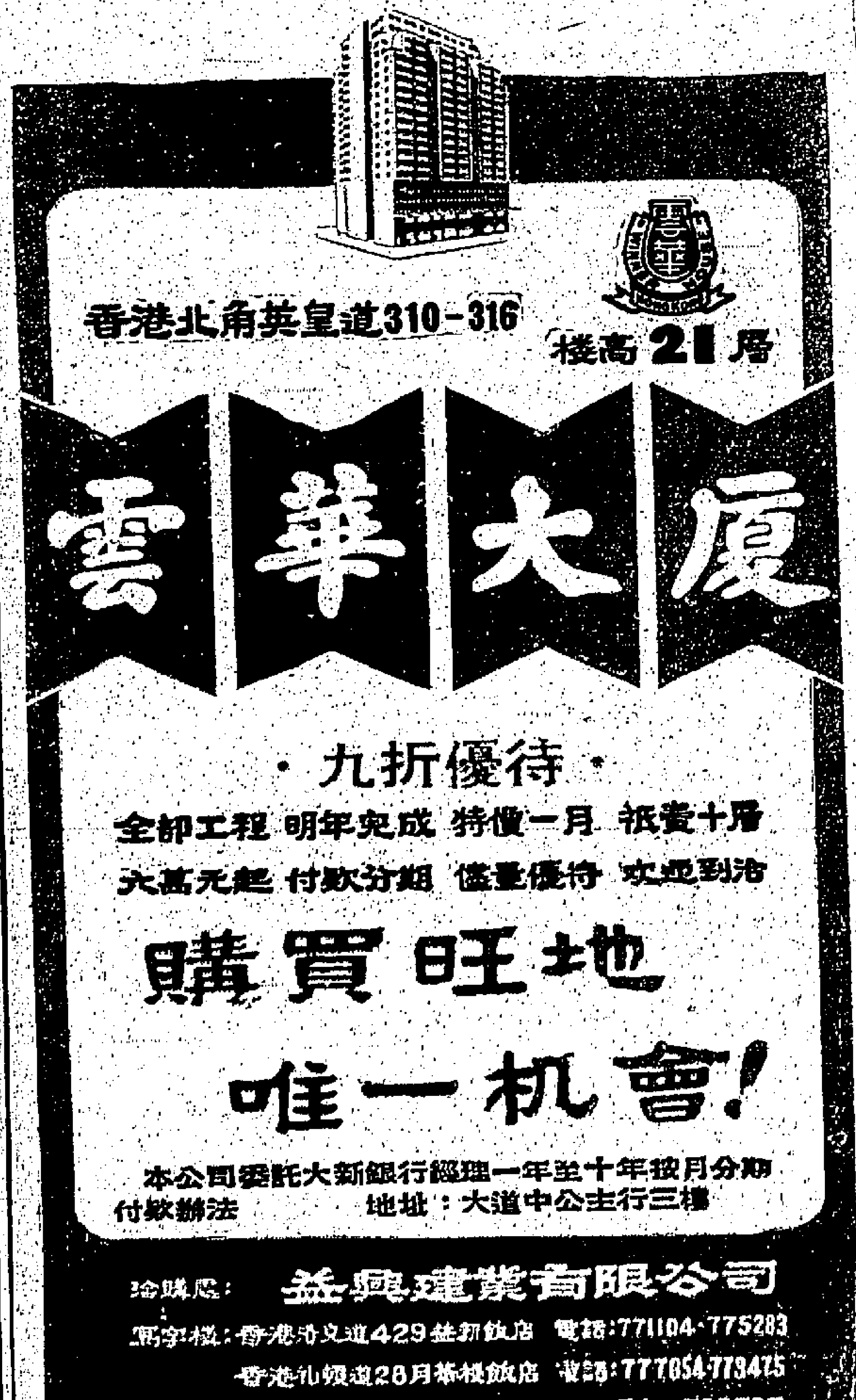
華發新樓 香港匯豐銀行側上庇利街

面面向街
三房一廳
即買即住

舊樓搬遷費
足夠買新樓

三千五入住
每月只付368元

華源 香港娛樂人壽大廈十一樓 電話29551



首次利用捐贈眼角膜 施行移殖手術成功 失明者獲重見天日

特寫　本報記者彭熾

曾患眼睛失明的何慶輝於施手術移殖眼角膜拆線後，日來歡天喜地的為自己那富有傳奇性的復明，感到幸運。他說：「如果事情不是那麼湊巧和沒有香港眼庫，及沒有那麼一位願把自己的眼角膜捐贈的恩人，我將一輩子做瞎子了。」

何慶輝，三十九歲，廣東人，是本港某酒樓的廚師。自幼便患有先天性眼角膜退化症，近幾年更趨惡化，幾達伸手不辨五指。雖然他經常找醫生醫治，但屢醫無效。今年初，他的視覺幾乎完全消失，近在一英尺之內，也不能辨認。於是，他焦急了。他說：「我必須找醫生，但我並不知道那一位眼科醫生好，在亂碰之下，卻遇着了這位現在給我施手術的醫生。這似是冥冥中已註定我不致做瞎子……」

原來，他這次看的醫生是香港眼庫的義務秘書，他在這位醫生的私人診所受診時，獲得這位醫生協助，並無條件地願意為他施移殖眼角膜的手術。但叫他等待至有人願將完好的眼角膜捐贈時，才能實現復明的願望。

在一位有同病相憐而本身自知不可治癒的盲人慨允下，何慶輝終在上月五日，接受那位全盲人捐贈的眼角膜的移殖。由那位眼庫義務秘書施手術。

醫生說：手術的進行非常順利和令人滿意，上週他已為何慶輝「拆線」，証明何氏的視野已比前深廣，及將可漸漸完全復明。他說：這次手術的成功，固然深為何慶輝慶賀，而最重要的，是香港眼庫首次利用本港人士捐贈的眼角膜移殖於病患者而獲成功。這將使本港人士他們對香港眼庫及慨捐更多的眼角膜。因為目前在香港眼庫登記的，有逾百失明的人，在等待着接受此種手術，但他們卻苦於沒有人捐贈眼膜。

醫生說：施這種手術是用最細微的用具及用最細微的針和線，針的厚度僅五公分，線則用那「七—〇」絲線，幼如嬰孩的頭髮。因為眼角膜本身的厚度僅七公分而已。

所謂眼角膜，即是包於眼珠表皮的透明晶體薄膜，有兩層，外的一層叫「環層」，底層叫「全層」。「全層」只能貯存於七十二小時之內，超此時限即成廢物，「環層」則可貯存至幾年。但一般視覺失明者，四人中有三人需要「全層」，何慶輝移植的便是「全層」眼角膜。

如果沒有本港人士捐贈「全層」眼角膜，醫生說：靠英國運來是太困難了，這就是本港有許那麼多可醫的盲人終無法就醫的主要原因。

可施此種移殖手術的人，其眼球必須完好，因眼球是不可能移殖的。但沒有完好的眼球的，卻可能有完好的眼角膜，何慶輝受贈的就是此種眼角膜。凡八歲至九十歲的人（包括剛死剛亡者），如果他原來的眼角膜沒有壞，都適用於移殖。

醫生說：在外國，臨死的人給眼庫捐出眼角膜很普通，但本港卻罕見得很。香港眼庫目前不擬主動游說臨死病人，只請健康者認捐（承認自願於死亡時可由醫生取出他眼角膜將給眼庫）。

醫生強調說：如剛死亡的死者家屬，肯以有條件方式捐出死者眼角膜，香港眼庫也可以考慮接受。

他又說：眼角膜並無種族分別，受移殖者如是黑眼珠，移殖的眼角膜縱是從碧眼中取出，但結果還是黑眼珠，因為任何人的眼角膜都是透明而無顏色的。

香港眼庫設於港中分科醫院，醫生說：他們的服務完全免費，病者如經政府醫生或私家醫生介紹，他們便會收容，或給予掛號，他們現有兩個病床設備於港中分科醫院，他們也希望九龍同樣有兩張病床。這次何慶輝的所以要寄治於窩打老道浸信會醫院，就因為九龍方面沒有病床。該項病床係由熱心人士捐贈者。

何慶輝現已治好的係一隻右眼，但仍需休養一個時期，醫生表示，何慶輝右眼痊癒後，將若可能再給他進行左眼的移殖。此項手術係完全義務的。

快艇傷人事件一再發生 海事處再三警告

無合法牌照駕駛快艇決依法檢控 如有傷人受害者可提出巨額賠償

【本報訊】駕駛快艇傷及游泳者的事件續有發生，最近在淺水灣又有一泳客因此而遭受重傷，因此海事處又再發出佈告，向快艇駕駛員提出嚴重警告。此爲本年泳季開始以來，快艇傷人事件的第二宗，亦爲海事處發生警告的第三次。

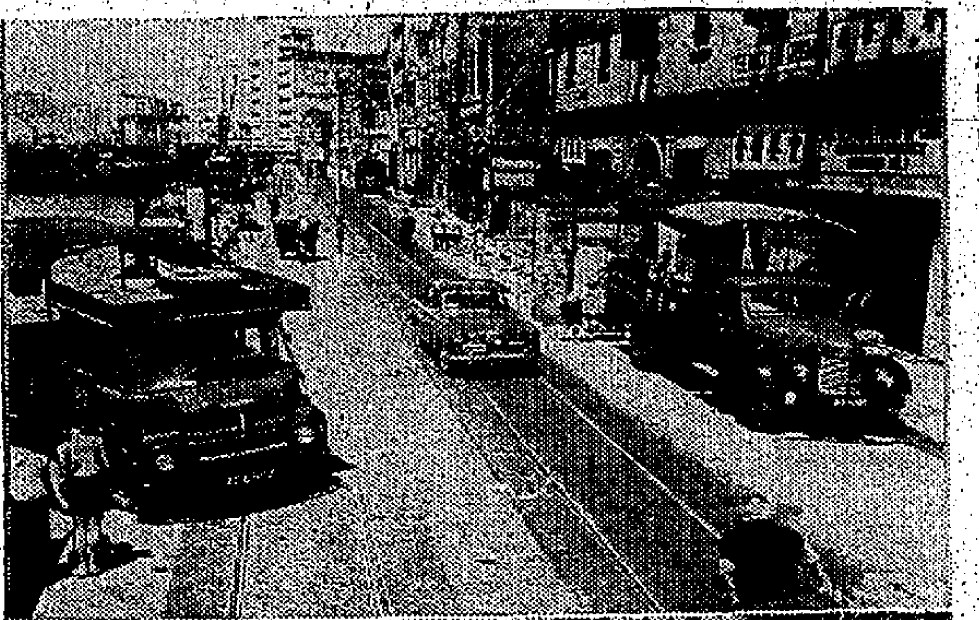
海事處的佈告爲一九六四年第廿五號，由署理海事處長梅禮彬簽出，佈告的內容如下：

「快艇駕駛員注意：另一意外事件，最近又在淺水灣發生，致令一個泳客受傷甚重，茲已再出告示，提醒爾等未持有依照商船條例發給之牌照而駕駛快艇，乃屬違法。茲再提出警告，如引致他人損失或受傷，則違者除可依法受到檢控外，受害人可提出巨額之民事賠償要求。現仍繼續接獲關於某等快艇開動情形之投訴。此等快艇乃通常拖拽滑水屐之小艇，投訴書之要點如左：

（一）當拖拽滑水屐時，快艇往往在太接近停泊中之船隻週圍開動，有時且在此等船隻之間穿梭而過，使船上人士甚感不便，泳客亦有危險之虞。

（二）在海灘使用滑水屐之泳客及拖拽滑水屐之船隻，往往甚少顧及此等可能發生之危險。

快艇駕駛員應避開停泊中之小艇，及所有可能有人游泳之海灘，並且除非已具適當資格，否則勿駕駛任何機動小艇。」



（上）堅尼地城海旁街前後左右，貨車橫停竪停卸貨。（下）通過此處車輛駕駛者當留意道口間電車、貨車及路中間電線柱，「牙烟」之至。

九龍聯鄉愛羣會 籌建新厦及就職

【本報訊】九龍聯鄉愛羣會爲九龍及新界各地人士的組織，成立已有四十餘年，與港崇正總會及海外客籍團體均有聯繫，近由港九與海外各地會員發動捐集鉅資，建築第一期規模龐大新廈會所。

昨舉行揭幕禮并成立四十五週年紀念暨復興第十六屆理監事就職典禮，到有九龍樂善堂各總理、香港崇正總會、布廠商會、惠陽商會、惠州十屬同鄉總會、博羅、紫金、河源、龍門、龍川、五華、寶安、東莞各同鄉會、九龍貿大仙、大磡村、竹園、元嶺各街坊福利會、官塘、牛頭角、牛池灣、茶果嶺、西貢各鄉事會代表等五百七十餘人。首由主席楊開致開幕詞，及計劃創辦會員子弟業各項，財務主任陳翔，李海浪等相繼演說，最後由監事長古才致謝詞，晚上在九龍七喜酒家聯歡，有幸運抽獎及粵劇各項遊藝助興。

中山僑商會繼續辦獎學 會員子女可報名申請

【本報訊】本港中山僑商會昨發出公佈，該會今年仍繼續舉行獎學，各會員子弟符合申請資格者，可於本月廿日前攜同証件及半身相片（二寸）兩張，親到大道中一五五號三樓該會申報，以憑辦理。

據悉，該會會員子女申請獎學的資格是：凡該會會員子女，在本港中文或英文中學畢業，參加會考及格，或在各大專學校畢業者，一律可給予獎狀，並致送紀念禮品，倘成績優異或學有專長者，則再加獎勵，以資勉勵。

又該會受教育司津貼的夜小學，定期本月七日舉行第七屆畢業典禮及頒發成績獎，屆時將由該會理事長鄭亮鈞、方東來、陳星海親自主持。

百萬元疑騙案 地院明日起審訊

【本報訊】涉嫌百萬元商業巨騙案，將於明日開始在九龍地方法院審訊，案中被告四人，但不認罪，法官因命將案押候明日開審。本案將有四十八名証人出庭作証。

被告四人，每人曾各以現款弍萬元保釋出外候審。被告：（一）趙亞九，又名趙志權，四十六歲。（二）楊家聲，廿五歲。（三）陳文森，四十六歲。（四）羅錫茂，廿五歲。控罪如下：（一）指四人於去年三月三日至本年弍月七日間，在本港串同其他在逃人等瞞騙被介紹供給貨物與四被告之人，被告等訛稱經營正當出入口業務，公司名爲聯大貿易公司，而被告可以支付由信用狀方式運入本港之貨物賬項。（二）指四名被告同日詐意串同向被介紹供給貨物，訛稱彼等經營正當出入口業務，而該公司有能力付入口貨物賬項。（三）指四人在上述期內某一日，身爲該公司人員，蓄意瞞騙，在公司賬項內濫填主要情節，此乃關於同公司名義所取得貨物之處置細節。（四）指次被告在上述期間內某一日，身爲該公司人員，將三支床架、三幅床褥、及一具手風琴轉爲私人用途與利益。（五）指四被告在上述期間內某一日，身爲該公司人員，濫填或欠作眞確與完整之公司賬項，此乃關於第四罪所指之物件。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	大略程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿六秒四	㈥幸運之寶	㈠來寶得	五元九角	二元六角	二元九角	九元五角
第二場	四五〇碼	廿六秒八	㈥庇利	㈣百利寶	三元六角	二元二角	一元九角	七元一角
第三場	五九五碼	卅六秒四	㈤鐵石皇子	㈠壩上霸	十三元四角	四元三角	一元七角	八元一角
第四場	五九五碼	卅六秒	㈠第二世界	㈤航空母艦	三元四角	二元一角	二元五角	九元七角
第五場	五九五碼	卅五秒四	㈠禮物	㈢大老爺	二元	一元二角	一元七角	四元四角
第六場	五二五碼	卅一秒	㈠勝利霸王	㈣驅逐艦	十元六角	五元九角	二元七角	廿三元八角
第七場	五二五碼	卅一秒	㈣明敏	㈢綠屋	七元七角	三元五角	八元五角	廿八元三角
第八場	五二五碼	卅一秒三	㈠相見歡	㈠依然在	三元九角	一元八角	三元四角	十八元三角
第九場	五二五碼	卅一秒	㈣摩天大廈	㈠金貓	九元一角	三元六角	二元九角	廿一元三角
第十場	五二五碼	卅一秒一	㈣秋月	㈥胡椒	二元七角	二元三角	四元八角	十八元一角
十一場	四五〇碼	廿六秒六	㈥上海小姐	㈣一本萬利	四元	一元八角	一元六角	五元八角
十二場	四五〇碼	廿六秒	㈠伯爵之寶	㈠鐵石皇牌	二元九角	一元八角	二元一角	七元一角

上環新填地巴士總站 今晨出命案

一不明身份男子被人刺斃 三名大漢行兇後逸去無踪

【本報訊】今日凌晨零時，一男子在上環新填地二號巴士總站附近，被三大漢狙擊，其中兩人乃兩邊制服該男子，由另一名手持利刀的大漢將之刺死，在亂刀下，該男子的左右脇及頭部各中一刀，重傷倒地，在十字車送院途中斃命，三兇徒得手後逝去。警方相信這宗命案，涉及黑社會尋仇。一批專責調查黑社會份子的警探經奉令展開查緝三兇徒歸案。

死者姓名仍不名，他年約四十歲，穿白恤衫、黃褲、啡褲黑鞋，屍體經移進西環殮房候驗。

涉嫌偷車行刧 兩青年加控傷人罪 移送九龍地院審訊

【本報訊】兩名飛型青年，涉嫌結夥偷㓊「私家車」之後，以「白牌車」姿態出現，接「客」。於駛至僻靜地點時，出刀仔威脅，向乘客刧奪身上財物，之後，逼之下車，各飛仔隨車逍遙。本月十五日本港一連發生兩宗此種方式之刧案，事後兩車主報警。最近警方調查一宗偷車案，拘獲兩名青年，疑與兩宗刧案有關。

該兩名青年，于去週末在銅鑼灣裁判署再提堂時，警方主控提出加控一項罪名，並申請命該案移送九龍地方法院審判，定本月十日上午聽取答辯。

兩被告：㈠馬學軍，十七歲，潮汕人，無職業，住紅磡鳳儀街，某號四樓；㈡黃卓演，十七歲，台山人，無職業，居無定所。

兩人被控兩項罪狀：行刧罪：（甲）去月十五日在柴灣區協同一名在逃人，向黎耀錦刧去手表一個，值七十五元，活心鉛筆一枝，值二元五角，及現款九元；（乙）同日在大坑道向李樹賓刧掠手錶一個及現款百六十五元。前日加控之一項罪名，指兩被告于七月十五日，在大坑道打傷李樹賓。爲吳池。

新界北約童軍 明日露營比賽

【本報訊】新界北約童軍隊，定明後兩日在大埔公立學校廣場舉行一年一度露營比賽，並定五日由大埔理民官奈顧思主持頒獎。查北約童軍會長凌道揚，主席余福。

雨中失足滑倒 老婦墮海斃命

【本報訊】一名六十一歲老婦，昨晨九時行經富士打道灣仔碼頭附近時，適值天降大雨，失足滑倒，墮下海中，被救起已氣絕斃命。死者名余禪，住大坑道政府廉價屋。

天氣 潮水 水塘

今日天氣預測：吹微風，密雲，間中有大驟雨及雷雨。

昨日氣溫最高爲華氏表八六．〇度（攝氏表三〇．〇度），最低爲華氏表七七．二度（攝氏表二五．一度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：上午五時四十二分　下午七時十八分

低潮：上午一時零一分　下午十一時十三分

全港水塘存量：一百五十八億加侖。

前日存水：九十六億八千一百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

西區海旁一座街閘 殘存史蹟徒碍交通

【本報訊】不知是有關當局有惰性，還是他們有意留下歷史的陳蹟？那向來是電車與巴士主要通道的近山市街的堅尼地城海旁，至今仍殘留日軍侵港時設下的一座街閘，阻攔了約五分之三的路面，使該處交通大感不便。

該處貨倉林立，常有大型貨車在街旁卸貨，而街中心則豎立着電車的電線柱，其中一枝電線柱距離街閘僅約十碼。

街閘，街旁卸貨貨車，與相距街閘僅約十碼的路中心電線柱，三種現象混合起來，便構成了通過該處的車輛駕車者的難題，而通過該處的行人也不免心驚膽跳。

街閘，這個歷史的陳蹟，似乎並沒有任何需要保存的價值，拆掉它，是使該處行人與車輛方便得多！

新界師訓班同學會 第五屆理監事就職

【本報訊】新界教師訓練班畢業同學會第五屆理監事，昨晚在九龍商華酒樓舉行就職暨七週年會員大會，由元朗博愛醫院主席陳泰監誓，區百齡頒發選任證書。

該會屬下畢業同學多爲現役教師，執教於新界各區學校，他們深入窮鄉僻壤，爲鄉村教育立下不少功勞。

理事長吳華理於會中致詞畢，陳泰主持監誓後，致詞，大意謂：新界各津貼學校歷年參加升中試的學生成績，考獲政府學校學額人數的百分率，與市區比較，未見遜色，此足以証明各位教學上工作努力所獲致，尤有值得一讚者，即爲教師因鑒於新界學生家境普遍清貧，負不起私家補習，故限於授課時間以外，與學生增課或補習。此外，又如教學的研究，與同學會學校的設立，更見該會會員教師，貢獻於新界教育事業甚大。

區伯齡頒發選任証書，由理事長吳華理、監事長梁瑞代表接受，區氏隨後並致詞勉勵，多所嘉勉。太平紳士府法賢被邀致詞，促請各教師注意目前阿飛之壞風氣吹入學校，毋使學生變成阿飛，並盼校方能與學生家長多所聯絡，使學生養成良好學業品德。其後分別由蘇雄輝、傅其敏以紀念品送給陳泰及區百齡，梁瑞致謝詞。

該會本屆理監事名單：理事長吳華理，副：蘇雄輝，理事劉賀、成、王桂昌、傅廷照、何得雲、羅希望、徐克勤、梁伯堯、黃懋榮、黃燈林、包石元、劉銘忠、張祖鴻、梁省圻；監事長梁瑞，副傅其敏，監事朱黎紹燕、黃頤中、森甫。觀禮嘉賓：蔣法賢夫婦、陳永東、文桂枝、文泰祥、文富好、文應元、文諾耀、李錦祥夫婦等。

貓嘜波打酒 對你有益

貓嘜波打酒增加您的生活樂趣
貓嘜波打酒係最佳飲品
貓嘜波打酒令您心曠神怡！
貓嘜波打酒強身益体

總代理：怡和有限公司

閉上眼睛減價！放開雙手平賣！

特價貨品一覽

男裝防水綢三骨雨褸	每件	$14.50
女裝尼龍綢雨褸	每件	$19.50
36"印花的確涼紡	每碼	$2.50
日本蔴紗背心	每件	$2.50
美國新款尼龍T恤	每件	$14.50
美國女裝新款平底鞋	每對	$15.50
新款女裝恤	每件	$8.00
女裝家庭便服	每件	$8.00
新款沙灘袋	每個	$2.00
女裝毛巾恤	每件	$4.50
新型熱水瓶	每個	$6.00
8"大丸牌搖擺風扇	每把	$65.00
十磅庄台灣菠蘿	每罐	$3.00

品類繁多　不能盡錄

現代日本工藝美術展

展出作品共計三十件，均爲現代日本第一流藝術家精心之作，且在日本國內享有極高藝術價值，此次特別運港公開展覽，歡迎各界蒞臨參觀。

日期：八月四日至六日一連三天

時間：每日上午十一時至晚上九時

場地：本公司二樓東方特產市場

主辦：香港日本總領事館

香港大丸　電話：773816

營業時間：由上午十一時至晚上九時正　逢週末假日晚上九時半收市

星期四休息（每月第一個星期四除外）

專家 痔瘺 蟲病 黃華東

協理：陳寶善　女助理：鍾萍

信譽保証

杜絕蟲病

根治痔瘺

肝蟲 痔瘺 消靈丸　外埠郵寄　同樣功效

增設醫館　香港：銅鑼灣軒尼詩道五七號二樓　九龍：油麻地彌敦道

診症時間：每日上午十時至晚七時　星期日下午二時休息

四代專門老牌中醫 廖鵬仲 秘方專醫 頭暈 腦痛 中氣不足 虛弱 風濕痛

肝虫病有救 痔瘺患無憂 廣海九龍診所 深水埗 旺角

廣州名醫 梁耀文 四代丹藥一服見功 優待工友 到診一元 立止 胃痛 腸脹翳 保證斷根

風濕內科中醫 周達文 手足 關節痺痛

近百名電車工人 月內將提出辭職

資方已訓練一批新人接替

【本報訊】近百名電車公司工人，據說將於本月內離職，原因相信是被外界工資較優厚的引誘，加上電車公司服務要求過嚴。

據稱：自電車公司在本年一月貼出通告，服務十年以下的工人，退休時是沒有獎金的，使工人大感不滿，雖然後來經過公會方面向資方提出交涉，使資方收回成命，但已有部份工人心懷耿耿，因此，近百的工人於數月前紛紛用書面向公司申請辭職，另行投尋入息較優的工作。

這些申請自行辭職的百名工人，據說大部份服務均已超過十年以上，在這些工人中，以售票員最多，佔總數三分二，其餘則包括司機及機器部工人等，公司方面對於他們預早的申請並沒阻難，而且更不折不扣的補回他們應得的退休金。

據稱：已有幾名申請退未期滿的工人，由於要往英國謀生，公司已預先給與批准。

電車自由工會主席黃汝經証實上述消息，他說：申請離職快將期滿的工人，他們以後的工作崗位，並不如目前某報所說的劃一，但不論他們到任何機構做事，是絕不會受到公司方面阻撓的，因爲資方預爲工人的辭職將不會有所影響。在資方接獲工人的辭職書後，經已訓練一批新的工人接替，所以並不如外間傳說的會影響市民交通那樣嚴重。

遠東銀行董事長 邱德根飛星洲 洽商興建影城

【本報訊】新界總商會理事長，遠東銀行董事長邱德根，偕同長公子邱達生，昨日乘英航班機飛星洲，與星馬國泰機構洽商今後業務推進事宜，及指示遠東銀行星洲分行之籌備工作。

據稱：邱氏此行除向陸運濤家屬致慰陸太夫人恩川外，並與國泰機構董事長朱國良，副董事長陸祖福，洽商國泰電影製片廠有限公司在九龍青衣灣與建現代化電影城一座，此乃秉承與陸運濤合作之遺志，發展電影事業之長久大計。

據稱：香港國泰電影製片廠註册資本由港幣伍百萬元決定增資至港幣一千萬元，對今後興建計劃，將更順利推進。

昨同機赴星者有九龍西區扶輪社秘書黃秉乾律師，返星探親，到機場送機者有新界鄉議局主席陳日新，元朗商會理事長鄧同光，亞洲電影建設公司總經理朱立世，九龍西區扶輪社社長陳錫奎，遠東銀行高級職員李鼎中、李宗文、陸傳德、趙銘華、鄭嘉瑞、陳飛、張忠德等百餘人。

圖爲邱德根、邱達生、黃秉乾在機場與送行者合照。

諸聖堂同人 歡送李守慧

【本報訊】諸聖中學校長李守慧，奉聖公會港澳教區何明華會督之命，調派爲李求恩紀念中學校長（按李求恩爲已故李求恩會吏長之哲嗣）李校長在諸聖中學服務達十六年，與諸聖堂人暨中小學之教職員感情深切，特於上月卅一日晚在諸聖中學舉行歡送大會，由鍾仁立牧師主持致送紀念禮品留念，參加宴會者達數百人，情况熱烈。

據悉：李校長一九四八年起由堂幹事特任學校會計教師，以至教務主任，及兼理上下午小學部，一九六一年轉任校長。渠任少年部長時，創辦諸聖義校（夜班），現有學生五百餘人。除諸聖堂外，復任聖多馬堂擴建堂校委員，聖馬可堂值理，並聖公會教委會秘書等。李氏爲嶺南大學教育學士，香港大學教育學士，教育司署津貼學校委員會委員公積金管理委員會委員，其資歷與經驗，極爲聖公會港澳教區所器重。

東方體育會 舞蹈班報名 地點有更變

【本報訊】東方體育會舞蹈班原定於昨日在該校館報到，現爲方便各學員起見，今日上午九時起至十二時止，改在亞皆老街珠海書院辦理，凡願參加舞蹈班者，須從速報到。

雲龍大酒家昨開幕 邵邨人與紅星剪綵

【本報訊】雲龍大酒家，昨日下午三時舉行開幕禮，由邵氏父子有限公司董事長邵邨人及明星鍾情、于素秋、賀蘭及方心主持剪綵禮，並由邵氏宗親會理事長邵介人爲雲龍點睛，到賀客數百人。

該酒家位於太子道一〇三至一〇七號，一連三座樓宇地下及閣樓，全部面積約三千餘呎，地方寬敞，全部新式設備，實爲該區第一流酒家。

據稱：總經理邵歐，堪稱爲粵菜界泰斗，做此行已有數十年之經驗，此次雲龍大酒家在邵總經理之悉心經營下，必定可以大有作爲。

雲龍大酒家昨日開幕，由邵邨人等主持剪綵。左起：方心、鍾情、邵邨人、于素秋、賀蘭。

遠東書院畢業典禮

【本報訊】遠東書院中國文學系、英國語文學系、社會教育學系、新聞學系、經濟學系、商學系、第五屆畢業典禮，前日上午十時在香港大會堂舉行，由校長黎嘉湖碩士主持。

參加觀禮者有各大專院校及文教界人士暨學生、校友、家長及該校校董、副校長程成虹博士、教務長朱伯奇博士、訓導長周炎焱、總務長歐振聲、教授等數百人。典禮開始，首由黎校長致詞，詞畢，朱教務長介紹畢業生姓名，隨請遠東銀行董事長邱德根頒發畢業文憑，黎校長頒發獎狀，歐總務長接受畢業生代表向母校呈贈紀念品，最後由畢業生代表歐陽佰致謝詞，畢業生是夕在九龍平安酒家舉行謝師宴及校友聯歡叙餐。筵開十數席，參加者并有港大文史系代主任教授羅香林及教育界陳崇興等百餘人，該校應屆畢業生名單如下：

文學院：（中國文學系）尤燕（榮譽生）、張星、繆默英、甄照。（英國語文學系）岑鐵樑、葉桂晶、鄧家發。（社會教育學系）、歐陽佰、王愿可、伍約翰、許仁光、朱沛、郭淑芬、區淑兒、張伯華、老慧敏、（新聞學系）李超群、周鼎銘、陳敵塡、王少聰。（商學院）：（經濟學系）伍德財、李炳潤、吳君逸、（商管學系）李子芬。

三水學校畢業典禮

【本報訊】旅港三水同鄉會三水學校，前日下午二時半在該校大禮堂舉行第二屆畢業典禮。到有李耀波、華民署聯絡主任黃仍庶、理事長黃登、蘇棋安、徐俠飛、胡百金、譚維漢、陸鏡棠、陸智夫、何庶錡、宗光齡、黎祿芳、岑卓文、歐華甫、蔡向榮、蘇星海、錢鑑輝、岑遐三、師訓班同學會代表及學生家長暨該校員生等千餘人。

首由校監胡百富致詞並授憑，理事長黃登致詞並頒獎，畢業同學代表致詞及向胡百金夫人獻花，並有遊藝表演助興。

畢業生名單：（上午校）李智橋、羅偉琦、岑友賢、彭尚明、錢得開、邱彩瓊、李宏基、許中源、馬瑞彤、何思和、郭世豪、李以廣、邱祺師、周德勳、吳耀康、李潘成、陳誠章、甄華、卓喜文、翁松生、林世文、邱志強、姚日賓、李裕復、姚日賓、甄雄、李歌、羅裕佳、吳志威、李榮歡、林樹健、林樹灼、馬深兒、林惠愛、黃趙露萍、盧鳳阮、美蘭、高淑玲、梁秀懸、黎麗影、林麗娟、譚鳳萍、伍珍英、鄭婉儀、裴瑞群、李德樂、廖錦屏、余超群。（下午校）甘杏賢、李婉儀、冼琦芝、何敏玲、黃秋燕、蔡美珍、黃頌平、何文遜、趙國華、羅啓榮、何穗林、程燕琴、陳少明、伍筱儀、趙瑞琦、葉小萍、劉鏡、張勁豪、英榮梨、李瑞瓊、黃錦波、蔡國平、黃劍雲、歐德、黃超然、梁偉德、謝超輝、梁任萍、周燕瑤、陳金輝、徐銘才、黃健洛、王銳祥。

張彼得牧師 昨赴美講道

【本報訊】基督教中華路德會香港教區主席，基督教以馬內利英文中學校監張彼得牧師，於昨日由港乘英海外航空機取道歐洲前往美國。張牧師此行係應威斯康辛總會邀請，到美國及加拿大各地作巡迴講道，並與總會商討有關東南亞各教區事功之發展，擴建以馬利英文中學校舍，保送該校學生赴美加升學深造等事宜。

據悉：基督教威斯康辛總會屬下擁有數間著名教會大學，本港學生前往美國該等大學深造，將可享有特別優待及方便。

張彼得牧師於赴美國公幹，將順道到德國柏林探訪該總會屬下各教堂，並接洽港學生到德國升學等事宜，其後又到羅馬、巴黎、倫敦等地考察，全部行程約爲期四個月。

特寫

美國路德會港會籌辦 香港國際學校

可能於後年在本港出現，每月收費由二百至三百元

・記者江根寶・

一所以美國課程及教導方法爲基礎的英語學校，可能於後年開在本港出現，每月收費由二百元至三百元。

這所學校將命名爲「香港國際學校」，是由美國路德會香港委員會所籌辦，經向政府申請建校，可能於後年九月完成初期階段的十二個課室。至於開課日期，目前還未能決定，因爲還須看本港教育當局對英語教育的決策如何而定。

據悉，該校將爲一所非牟利的學校，其特點是依據美國的教育原則及教導方法來教育學生，並在基督教的精神下訓練學生成爲良好公民，及培養學生的社交生活與家庭生活等。

根據美國的教育制度，該校的課程將共分十二級，即由初小至高三。招收男女學生的人數約八百人，該校並和多數的美國學校一樣，將設立大學的先修班，但課程則偏重於理科，商科及藝術方面。此外，聖經科將規定爲校內課程的一部，普通研究科目，學生並可以選讀特別的宗教課程。至於招考者的主要資格，是必須英文及格。

收費方面，據稱，將一如「遠東及其他各地自費設立的國際及美國學校」的標準，低班每月約收學費港幣二百元，高班每月約收港幣三百元，但設有若干獎學金額。

該校的教員，據悉：大部份是來自美國及經驗豐富的人士。課程採用目前美國最新的教科書籍及適應需要的其他重要教學材料。

據該校的籌備報告書說，由同一機構設立的各地學校畢業生，部份曾進入美國的著名學院及大學攻讀，包括哈佛大學、西點軍校、麻省工學院及史密夫書院在內。同時，對優良的學生並會發給一筆特別的獎金。

路德會團體在美國的中、大學，及其他國家目前共有一千五百間小學校，共有一主辦加...

五華同鄉會 會慶就職禮

【本報訊】五華旅港同鄉會昨日下午一時在灣仔英京酒家舉行慶祝成立七週年紀念暨新任會長會董及十一屆理監事顧問就職典禮及會員聯歡大會，到有各社團代表及來賓數百人。大會首由李惠堂致開會詞，繼由監誓員鍾天心主持監誓並致訓詞，曾滿會長頒發選任證書，接着由崇正總會理事長鍾錦泉及該會監事長彭其銘致謝詞。會後有茶會，演唱流行曲，輕音樂及粵劇助興，晚間聚餐。

新理監事名單：理事長李惠堂，監事長廖其銘，理事吳沐先、謝華生、李鳳林、鍾容、羅賜興、曾順方、李錦輝、曾育琦、廖學人、刁錦堂、張同芳、魏國譏、戴棟、李燦清、周文友、魏運來、羅亞洲、張賢碧、湯仲盤、曾育才、楊南、吳碧楨、李灼標、廖增銳、謝蒼、鄒林、陳耀、張賢碧、顧問賴石佑、鍾華、李耀雲、張港群、羅志傑、廖化平、吳林春、周毅芳、陳俊傑、周勝友、曾達人、謝賦華。

五華旅港同鄉會第十一屆理監事昨午宣誓就職後留影。

袁哲思牧師 榮獲博士銜

【本報訊】崇基書院副董事長，世界信義宗樂國監督袁哲思牧師，近獲美國南加羅林州紐培雷大學頒贈D.D.榮譽博士學位。本港友好，以袁牧師榮獲博士學位，正發起舉辦一盛大慶祝茶會，將在希爾頓酒店舉行，發起者有：崇基書院董事會、中國文化研究所、信義宗華人教會、救恩社、基督教出版社、道聲出版社、信義宗聯合委員會、信義中學、信義宗大專學生聯誼會等十餘單位。

按袁牧師旅居中國數十年，興學佈道不遺餘力，戰時爲中國搶救難民，冒險犯難，手創各種社會福利機構，遍及中國各地，故向有中國之友之稱譽。大陸陷共後，袁牧師忍痛南來，在港仍繼續從事一切社會福利工作。

圖爲袁哲思牧師

名舞蹈家江明珠主持 青年會民族舞蹈班

【本報訊】名舞蹈家江明珠小姐，日前乘機來港，江小姐曾担任民族舞蹈推行委員會委員，國樂舞蹈團副團長等職，曾留學日本專習舞蹈，歸國後創辦明珠舞蹈研究社，參加學習者爲數甚衆。

據稱：江小姐對於音樂造詣亦精深，並親自編選民族舞蹈之教材及舞蹈音樂，使舞與樂相互配合，更能發現民族舞蹈之精華。

香港中華基督教青年會爲提倡社會娛樂教育並使本港學校教員，社會工作人員及愛好舞蹈之男女青年有機會學習民族舞蹈，特請江小姐在該會開辦民族舞蹈班，於八月五日在必列啫士街會所開班，歡迎男女青年參加。

華星嶺街坊會 幼稚園畢業禮

【本報訊】華星嶺街坊福利會於昨日上午十時，假慈雲山道鎮聲里卅二號該會社學校禮堂舉行幼稚園第五屆畢業典禮，暨獎勵街坊子弟優異學生大會，到有嘉賓暨學生千餘人，設茶點招待。儀式開始由理事長陳寬軒致詞，繼由校長李振武報告幼稚園概況，及街政官李宗琛先生授憑及頒發獎品，最後由幼稚園學生表演遊藝。

迴聲樂隊 在電視演奏

【本報訊】麗的呼聲中文電視台「夜總會」節目，特約迴聲樂隊由今晚起參加電視演奏，演奏及演唱歐西流行歌曲。迴聲樂隊最近曾在日本及泰國演奏，聲譽鵲起，因此英國拉斯維加斯市某著名夜總會特名聘該樂隊前往演奏，現悉該樂隊已定於本年十月初啓程赴英，在本港演奏爲期無多，知音人士幸勿失之交臂。

至誠英文中學 擴班招生

（即原日德明中學分校）

校舍新型 設備完善 管教嚴格

本校奉准參加明年中學會考

班級：中文小一至中五（會考班）英文P.4—F.3

英文夜校八月四日開新班由字母班至F.4

考期：八月十二日（星期三）上午九時

校址：百老匯街59號（大九龍入至海旁）

本校理化生物實驗室已擴建完成，並設有伯南獎學金及清貧助學金

誠聘英數教師　校長 陳樹坤

香江書院 日夜校招生

本院依據一九六〇年專上學院教育法例業經港府批准註册爲不牟利專上學院

本院日夜校設有下列各院系

（甲）文學院：⊖中國文史學系⊜英國語言文學系⊜社會教育學系⊚社會學系

（乙）商學院：⊖經濟學系⊜商業管理學系

（丙）理學院：⊖化學系⊜生物學系

（丁）工學院：⊖土木工程學系⊜建築工程學系

（戊）本院特設有獎學金額，資助有志向學者，可分配辦法如下：

（一）免費學額十名，半費學額二十名

（二）申請資格：A、大陸流亡青年佔半數 B、本港清貧學生，中文中學會考合格者，英文中學僑讀滿□□□者

報名：即日開始

考期：八月十六日上午九時

電話：八〇八四一八

校址：九龍大埔道七十號本校

索章處：⊖九龍大埔道七十號本校⊜銅鑼灣樂聲戲院

校長 陳樹渠

基督書院招生

班級：F1至F5（會考班） 小學一年級至六年級

報名：由即日起　簡章函索即寄

考試：校內公佈

校址：九龍城衙道

電話：八二三一五四

院長：龍殿唐

格致英文書院招生

班級：小學五至六年級(P.5—6)　中學一至四年級(F.1—4)各班男女生　大學預科初級班(F.6 O.L.)

校舍：自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座，設各科實驗室及標準課室卅二間。九月三日開學

報名：每日上午九時至下午六時。星期日及例假照常

考試：小五至中一(P.5—F.1)八月四日　中學二年級(FORM 2)八月五日　中學三年級(FORM 3)八月六日　中學四年級(FORM 4)八月七日

校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至六號（由樂宮戲院旁直入金巴利道四十一號側轉上諾士佛台）電話六六九五八〇

大學預科班特別通告

本校大學預科班，設初級理組兩班，科目計有英文，中文，數學，物理，化學，生物及地理等。凡中英文中學會考及格學生均可申請入學。八月一日起在本校派發申請表。詳情向本校校務處查詢。

監督兼校長 鄭亞清

崇恩英文書院四校聯合招生

(一)英文中學：F.1—F.4　(二)中文中學：中一至中四

(三)英文小學：P.3—P.6　(四)中文小學：幼稚至小六

明年開F.5(中五)參加一九六六年會考

校址　正校：九龍塘界限街一零七號。（分校）旺角砵蘭街二七二號。

女校：九龍巴芬道六號。（分校）佐敦道十九至二十一號。

（星期日照常辦公）（電話）八二四三九五　八二六〇二八　監督：李青華

英專夜校

F.4各級新生 招字母班至

索章處：本校校務處及天主教聖母堂（紅磡戴亞街）

報名時間：每日上午九時至下午六時，例假照常辦公。

新學生專期班英語課程，均由富有經驗英籍教師講授，爲便利遠道學生就讀，另設宿舍，招收寄宿生。

甘廼迪英文書院

紅磡漆咸道四二七至四二九號　電話：六二五一七三

招收班級：英文中學F.1至F.3　英文小學P.5及P.6　中文中學M.1及M.2　中文小學一至六年級

（英文中學及中文中學逐年增辦至會考班）

聖辣法厄爾獎學金委員會通告

本會爲扶助升中、及小學各級獎學金申請，即日起接受一九六四年度中英文中學一年級及小學各級獎學金申請。申請人必須行行良好，詳列原讀班級及家庭概況，逕函九龍郵政信箱第五〇六九號洽辦

崇正中學 籌建新校 擴班招生

本校奉准新制中五班參加會考

一、學級：⊖新制中五年級（會考班）⊜新制中一、中二、中三、中四、⊜附小一年級至六年級。

二、報名：即日開始報名（星期日及例假照常辦公）

三、試期：報名時通知。

四、校址：中學部香港堅道一五六號。小學部香港利園山道二三至二五號。

五、電話：七六四七四九

董事長 胡陳金枝　監督兼校長 鍾錦泉

珠海英文中學招生

招收班級：P.6及P.2至F.5各數名F.1擴班招四十五名

報名日期：即日開始　簡章備索

考試日期：本年八月十日（星期一）上午九時

考試地點：九龍亞皆老街一式四號本校

董事長：區劉小蕙　監督兼校長 江可伯　副校長 楊仲仰

伯明罕英文書院 擴班招生

院址：灣仔皇后大道東一八一至一八五號

班級：P.5至F.4(明年增辦至F.5)

索章報名時間：每日下午二時至五時

電話：七七四六六三

校監 龍 諏

法文金殿 會話學院

高，中初，會話班　字母拼音班

新開班日期：八月四日

新維聯合招生

英文中學 P.1……F.3　中一……中三　幼稚高初班

筆試日期：八月十日

校長：D.J.SAGRITALD地址：金殿大廈（銅鑼灣裁判署對面）

耶路撒冷英文書院

天主教人仕主辦・師資均由中英籍經驗大學及博士任教

招收男女各班級：英文部：F.1—F.6. P.1—P.6.及高初級幼稚園　中文部：中一—中四（明年續辦至中五會考班）小一—小六及高初級幼稚園

即日開始報名額滿即止（假期照常辦公）簡章備索

—本校教室均有冷暖氣設備・校園寬敞・佔地萬尺・環境清靜優美・

校址：香港藍塘道93號全座（交通便利；1號及19號巴士直達校門）

—並招收暑期日夜補習班

監督：朱潔兒

西南中文中學 英文書院 招生

中文中學　學級：高中三，新制中一至中五，小學一至六年級

英文書院　學級：FORM 1-5（中一至中五）PRIMARY5.6（小五、六）

試期：八月八日（星期六）上午九時

校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

電話：777221　773682

監督 譚永成　校長 張海清

培正中學英文夜校招生

班級：初學班至F.5(會考班)

報名：即日起

開課：八月四日

校址：九龍窩打老道

校長：林子豐

香港調景嶺中學招生

校址：調景嶺村大坪

班次：高中三、高二、新制中一至中四、小學一至六年級。

報名：八月三日至十五日

手續：繳驗學歷証件報名費二元照片兩張

考試：八月十八日（星期二）在本校一天考完

本校不收學費全期收雜費五元小四以上男女生住校需每學期收宿費五元每月伙食約三十元正

英軍部華人文員要求與政府文員同等待遇

【本報訊】軍部的華人文員沿手向有關方面要求將他們的薪俸被修改，俾能與政府機關的文員薪酬相同。據稱：他們現時的薪酬比政府文員爲低。

據軍部華人文員協會一發言人說：他們的待遇受到歧視，使他們感到失望和不滿。他指出：政府機關的一級文員，薪俸由九百六十元起至最高額爲一千二百六十五元，而軍部的甲等文員本來是和政府一級文員相同的，但薪俸卻爲六百六十五元至一千二百三十元。此外，軍部內除電話接綫生和信差之外，其他大部份人員的薪給均比政府機關的同等工作人員更爲低，軍部人員僅於一九五六年至一九六零年獲得加薪，最多者爲加薪卅三元一角，但有若干人員反因調整而減少一兩元，而且自一九六○年迄今便一直沒有再作調整，在此期間，生活費用則步步高升。

該發言人又說，軍部的人員不僅不滿意薪酬的不公平，而且他們還埋怨沒有醫藥的便利和政府人員所享有的一切福利。

他又說：一個軍部華人僱員有病時，雖然有軍部醫生爲他治療，結果須就診於私人醫生，要付出甚高的醫藥費。軍部文員協會曾與有關當局商談改善待遇問題，本年四月間，軍部已接納建議，對於肺病者給假六個月的，准照支薪水，如果再請假六個月則發半薪，但由於生活程度日高，除非薪酬作合理的提高，否則大多數軍部華員皆過着痛苦生活。

港九中醫公會舉行夏季贈醫藥開幕禮

【本報訊】港九中醫師公會本年度夏季贈醫贈藥，於前日下午一時在灣仔莊士頓道一八十六號四樓舉行開幕典禮，由立法局非官守議員關雨川主持剪綵。

典禮首由關雨川議員剪綵，隨由夏季贈醫贈藥主任委員林金湯致開會詞，畧謂本會辦理夏季贈醫贈藥，十數年來，未嘗或懈，貧病受惠者，凡十餘萬人，此有賴於社會人士暨諸長仁翁之大力支持，有以致之。

該會每日贈診內科、外科、跌打、針灸等共一百名。

該會本年度夏季贈醫贈藥委員會職員名單：主任委員林金湯，副主任歐咸庶、許耀，總務主任許耀乘，財務主任歐龐乘，文書主任鮑宗祺，交際主任張天職，宣傳主任黃容，料察主任耿德海，視察主任林四根，稽核主任陳瑞霖。

關雨川議員主持中醫師公會夏季贈醫贈藥開幕剪綵。

崇仁畢業禮 李會桃頒獎

【本報訊】香港高街崇仁學校，本年度小學暨幼稚園畢業生共一百六十餘人，昨日在高陞戲院舉行畢業典禮。到有李會桃、林仁超、黃效良、邵維禮、易世賢、王炯聲、林世均、徐惠寧、潘紹光等及家長生一千五百餘人。行禮如儀，首由校長鄒哲夫致開會詞，次由李會桃頒發畢業證書及學術優異獎品，並致訓詞。嘉賓致詞畢，由畢業生代表致答詞並致送學校紀念品。禮成後，由該校學生表演大合唱、歌劇、舞蹈，並放映影片助慶。

崇仁學校畢業典禮李會桃授憑頒獎致詞。

竹苑學校 高小畢業禮

【本報訊】世界基督領導會竹苑學校，於上月三十日上午十時，在黃大仙社區服務中心禮堂舉行第六屆高小畢業典禮，蒞有嘉賓市政局議員葉錫恩、文教界名流李會桃、杜學魁、馬文輝、孫寶剛、鮑宗傑、植力行、林傑元、馬華、黎澤華、郭慶萊，及其將領導會主席李序東、該校董事長朱曉輝、優隆、監督王哲夫、校長余永東、副校長徐定安、全體教員、學生、離校校友等七百餘人。典禮開始，由監督王哲夫主席致詞，繼由葉錫恩授憑，由李會桃、李序東、馬文輝分別給獎暨致訓詞，儀式隆重。該校全體畢業生於是晚設筵謝師，盡歡而散。畢業生姓名：鍾柳長、張梅英、謝華、黃偉森、鄭秀萍、羅華錦、鄧秀英、林昌碩、楊兆球、孫廣海、鄧麗金、黃健雄、張艷英、鄭達榮、陳淑勤、李瑞蘭、力鴻興、徐振華、英守戟、黃月梅、雷兆駒、蔣偉業、黃玉蓮、林德信、岑國明。

克勞酸水日服一枝 功能驅疲勞增體力

【本報訊】據代理商稱：日本中外藥廠藥譽出品「克勞酸」水馳譽全球，據稱：因其功能滋助元氣，驅除疲勞，增強體力，解烟酒毒，故各地銷路直綫上升。

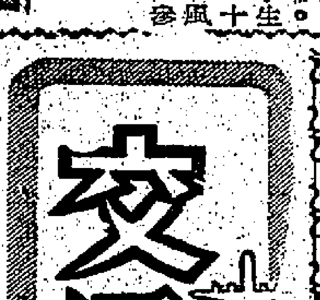
圖爲中外藥廠駐港代表鈴木求與愛好克勞酸水的電影明星高發泉。

時值炎夏，天氣悶熱，身體容易疲勞，倘日服克勞酸水一支（或片數粒），整日精神暢快。目前港澳銷售暢增，曾一度斷市，現新貨經由航空運到，照常供應。

據該中外藥廠駐港代表鈴木求氏稱：每日爲精益求精起見，特派該藥廠研究服克勞酸水人士共分赴港九各地與喜愛服後之功效，各界人士同聲讚賞。昨日到訪九龍城各藥行訪問，到遇電影明星高發泉，據高氏稱：自從每天服用克勞酸水後，身體日趨强健，雖通夜寫工作，亦絕不覺疲勞。

新法美展圓滿閉幕

【本報訊】港九新法書院第三屆美術展覽會在香港大會堂展出，並請教育司署美術視學官史肖玉女士剪綵，昨已圓滿閉幕。該校是次展出學生美術作品凡四百二十幅，均甚精美，風格清新，各界人士參觀者衆。



立誠英文書院擴班招生

【本報訊】九龍元洲街立誠英文書院，據稱：本學期擴充班額，現招各班新生。又於八月三日至五日到各校辦理註冊手續。

仁伯香江兩校聯合招生放榜

【本報訊】香港仁伯英文中學、九龍仁伯英文分校及香江中學，該校爲提高新舊生學業成績，特設暑期免費補習班，分中、英、數三科，每日上課二小時，每星期五天，由七月廿日開始。又此次暑期聯合招生，報名投考者千餘人，香港仁伯正校三百餘名，九龍仁伯分校二百餘人，香江五百餘人，均於八月一日在各校分別舉行考試。試卷均經即日評定，計香港仁伯正校取錄二三零名，九龍仁伯分校取錄一二六名，香江取錄三百四十一人，取錄各生均限於八月三日至五日到各校辦理註冊手續。該校并設有陳氏助學金，凡清貧學生均可申請。據稱：該校對學生管教嚴格，各班均聘經驗豐富教師任教，全校冷氣開放，設備週全。

蘭花幽夢下集出版

【本報訊】前在本報「市聲」版連載之鐵橋遺民著「蘭花幽夢」，上集出版後深受讀者歡迎，瞬已售罄。現下集已出版，上中集又加印若干冊以應讀者需要，全集三冊售價十二元，由九龍鹿鳴街十五號二樓鶴鳴書業公司總經銷，電話六二九二○六。

王澤流兩公子自英返港省親

【本報訊】德明專科學校長王澤流之長公子正宇，次公子立宇，於去年夏卒業拔萃書院後，即於去年九月間由此間前往英國多佛市，進多佛學院深造。頃悉：王氏昆仲以乘暑假之便，特於日前自英搭「英航」客機返港省親，預期勾留五十日，將於下月中旬赴英復課。

陳露雲首本劇 電視演望江亭

【本報訊】本港金鳳劇團團長陳露雲女士名劇「望江亭」，上週在大會堂演唱，做悉宗乃師派，唱做獲各界好評。現應麗的呼聲中文電視台觀衆欣賞節目之請，定於明日下午八時至九時，獻演「望江亭」之庵會披庵，由本港名票名伶合作演出，電視用戶屆時收看。

白宮樓設觀塘支店 本月中旬即可開幕

據尖沙咀彌敦道白宮樓發表稱：該樓開設迄今，已逾年餘，各界人士俱譽該樓精製正宗粵菜，設備豪華，侍應招待週到，點心精巧，食譜優良，尤以晚飯宵夜，雀局遊興，氣氛高貴，誠尖沙咀不可多得之正宗粵菜食府。據該樓稱：爲配合觀塘區民日益繁多需要，特耗巨資在裕民坊開設分店，內部裝置富麗豪華，新型冷氣，以低廉大衆化之代價，爲該區居民服務，並聘名師主理厨政，得最高享受，現將裝修完竣，定八月中旬開業與各界見面。

交通版

法國郵船美利今日抵港 泊A二號浮泡五日經西貢返歐 亞士馬利十三日到埠翌赴日本

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪美利號（MALAIS），今（三）日上午，可能自日本回航，抵達香港。該輪泊碇中環海面A字二號浮泡，落載後，擬定本月五日離港，經西貢、非洲，航返歐洲。該公司另艘貨輪亞士馬利號（ASMARI）即由曼谷載運貨物前來香港，但須於本月十三日方能航抵本埠。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（十四）日離港，繼程前往日本。

多利順代理貨輪多馬運貨來港 明日可抵埗卸貨五日開往日本 海明同日到埠八日赴古晉亞庇

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多馬號（TOMAR）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，當可於明（四）日抵達本埠。起卸貨後，擬定翌（五）日離港，繼續航赴日本。另艘海明號（HAIMENG）貨輪，則自斗湖開來香港，亦可於明（四）日抵本埠。但該輪在港逗留時間較長，起卸貨件後，須於八月八日始行離港，再度前往古晉、亞庇等埠。

渣華公司貨輪烈打隆芝萬捷同於明日到港

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪烈打隆號（NEDER RHONE）由歐洲開來香港，按航程，明（四）日可能抵達本埠。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（五）日離港，轉航赴日本。另艘芝萬捷號貨輪（TJIBANTJET）即自非洲經新加坡航行來香港，計同（四）日到達本埠。該輪在港逗留兩日，上落貨後，擬定本月六日離港，繼前往日本。

加航公司業務增加百分四七 世界系統同時增加

加拿大太平洋航空公司東南亞區經理胡德民宣稱：該公司本年上半年比去年同期增加百分之四十七。截至今年六月三十日之首半年內，加拿大太平洋航空公司整個世界性系統的收益，約增加百分之十二。該公司鑒於太平洋區旅遊業及貿易急速發展，加拿大至遠東航線於一年前增加每週飛行次數逾三分一。胡氏並稱：加航公司客業務之增加，包括搭客、貨運及郵件。至於加拿大與墨西哥、南美洲及歐洲南部之航線業務亦顯著增加。

大陸澳門載郵時間

中國大陸：信件上午七時，週末下午六時。

澳門：信件上午十一時，下午二時半，下午六時；包裹正午；週末下午六時；星期日信件下午一時。

截信時間

今（三）日（星期一）空郵：

印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時。
菲律賓、島：信件上午十一時。
伊朗、黎巴嫩、埃及：信件上午十一時，包裹上午十一時。
印度、尼日利亞、瑞士、法國、英國、非洲：信件下午一時，包裹正午。
沖繩島：信件下午一時。
美國、夏威夷、中南北美洲：信件下午二時，包裹正午。
紐西蘭：信件下午四時。
澳洲：信件下午四時，包裹正午。
非洲、泰國：信件下午五時，包裹正午。
印度、巴基斯坦：包裹正午。

明（四）日（星期二）空郵：

台灣、日本：信件下午六時，包裹正午。
錫蘭、伊拉克：信件下午，包裹正午。
平郵：包裹正午。
台灣：信件上午十一時，包裹上午十一時。
菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十一時。
澳洲：信件上午十一時，包裹上午十一時。
錫蘭、黎巴嫩、伊朗：信件上午八時，包裹上午十時。
泰國、寮國、馬來西亞、北婆羅洲：信件上午九時，包裹上午十時。
加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	澳洲	鐵行	A廿三	上午六時
柯士曼娜總統（貨）	P. PRES. OSMENA	美國	美邦	A泊	下午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
美利（貨）	MALAIS	日本	法郵	A二	上午
約翰尼斯堡（貨）	C. JOHANNESBURG	日本	銀行	A廿一	上午
偉德（貨）	BENDEARG	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	A泊	上午
喜路（貨）	HERO	日本	多利順	B泊	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	美國	邦行	九龍倉碼頭	下午
白賴南總統（客）	PRES. BUCHANAN	檳星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午七時
力高巴（貨）	NICOBAR	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	A一	下午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	下午十時
天津（貨）	TIENTSIN	澳洲	太古	A廿五	下午
四川（客）	SZECHUEN	菲島	太古	西環碼頭	下午
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B十一	上午
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	日本	日郵	A泊	上午
摩士士泰（貨）	MOSELSTEIN	日本	捷成	A泊	上午

廣九車時刻

第一段客車

九龍開－到羅湖	九龍開－到羅湖	羅湖開－到九龍	羅湖開－到九龍
06:10－07:10	14:55－15:55	06:20－07:22	14:29－15:33
06:40－07:43	15:45－16:46	06:50－07:54	15:34－16:38
07:38－08:46	16:50－17:53	07:22－08:23	16:25－17:28
08:40－09:43	17:40－18:40	07:56－08:56	17:13－18:14
09:25－10:29	18:25－19:25	09:03－10:06	18:01－19:02
10:30－11:34	19:12－20:13	10:08－11:11	19:04－20:06
11:40－12:40	20:20－21:20	11:13－12:17	19:52－20:57
12:45－13:45	[illegible]:00－22:57	12:19－13:23	20:59－21:58
13:50－14:[illegible]	22:45－23:42	13:24－14:28	

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	倫敦印度星馬	下午九時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼剌	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	下午三時五十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎印泰	下午四時十分
韓航	東京	下午一時廿五分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午一時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時三十分
泰航	東京台北	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌澳洲	下午七時
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	下午九時
國泰	台北大阪東京	下午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時卅五
日航	曼谷星洲印度	下午二時二十分
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午五時十分
韓航	曼谷吉隆坡星洲	下午一時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	新加坡	下午三時
泰航	曼谷	下午四時五十五分

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
東傑	貨船	EASTERN RANGER	印度	四日	怡和
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	四日	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	四日	福來
愛菲馬士芬	貨船	EFFIE MSK	美國	四日	瑞成
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	四日	多利順
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	四日	渣華
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	四日	福來
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	四日	怡和
海明	貨船	HAIMENG	斗湖	四日	多利順
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	五日	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	五日	怡和
卡拉頓尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	五日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	日郵
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	五日	怡和
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	五日	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	五日	美輪
利來	貨船	NELLORE	澳洲	五日	鐵行
柏祿勞士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
萬騰士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲星洲	六日	渣華
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	六日	福來
婆妮亞	貨船	PURNEA	日本	六日	鐵行
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
多蘭桃	貨船	TARANTEI	美歐非星	六日	多利順
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	六日	日郵
可利勝	貨船	HERMOD	上海	七日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	新加坡	七日	美輪
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	七日	福來
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	日本	七日	大阪
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	七日	總統
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	七日	太古
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	七日	天祥
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	七日	日郵
威靈頓	貨船	C. WELLINGTON	歐洲	七日	銀行
碧千些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	七日	怡和
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	八日	寶隆
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	新加坡	八日	大阪
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐洲	八日	和中
星來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	八日	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	八日	怡和
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	八日	太平
芬潤	貨船	FERN BROOK	美洲	八日	多利順
士打麥蘭軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
大安	貨船	TARN	歐洲	八日	多利順
多汀	貨船	TOURCOING	日本	八日	多利順
太科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
岡崎士丸	貨船	GANGES MARU	日本	八日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	大阪
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	中國大陸	八日	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	八日	天祥
偉華麗	貨船	BENVALLA	日本	八日	偉行
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	九日	日郵
豐寧	貨船	FENGNIG	日本	九日	太古
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	九日	太平
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	南美南非	九日	多利順
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	九日	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十日	太平
朗都	貨船	RONDO	歐洲	十日	渣華
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十日	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十日	大阪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
奇跡	貨船	PIONEER MYTH	美國	十日	美輪
奎里尼露	貨船	QUIRINALE	歐洲	十日	天祥
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲	十日	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十日	日郵
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	新加坡	十日	大阪
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十一	太古
福建	貨船	FUKIEN	日本	十一	太古
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十一	日郵
平陽丸	貨船	HELYO MARU	日本	十一	日郵
加西亞	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼剌	十一	美邦
索瑪利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十一	捷成
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十二	怡和
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十二	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十二	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	美歐非星	十二	多利順
星貝	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十三	福來
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	十三	法郵

出口輪船預告

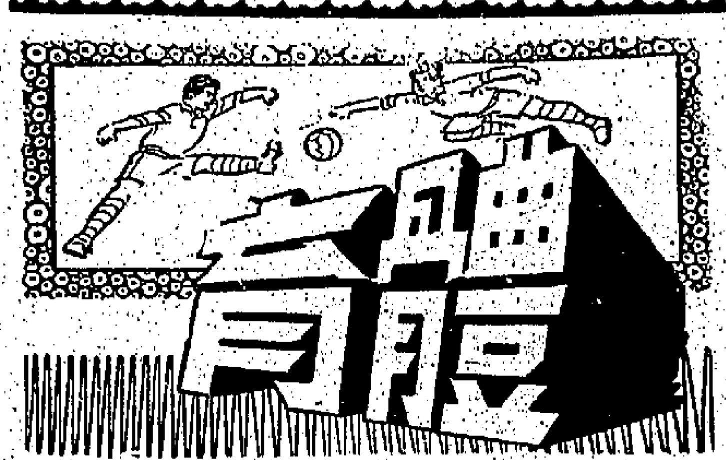
船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
伊利諾	貨船	ILLINOIS	菲島西貢曼谷	四日	怡和
海多	貨船	HALLDOR	日本	四日	多利順
柯士曼娜	貨船	P. PRES. OSMENA	馬尼剌	四日	美邦
喜路	貨船	HERO	星洲非洲	四日	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	五日	怡和
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	五日	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	五日	福來
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	五日	鐵行
愛菲馬士芬	貨船	EFFIE MSK	美國	五日	瑞成
多馬	貨船	TOMAR	日本	五日	多利順
美利	貨船	MALAIS	西貢歐洲	五日	法郵
長浦丸	貨船	NAGURA MARU	日本	五日	日郵
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	五日	福來
偉德	貨船	BENDEARG	日本	六日	邊行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	六日	美輪
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	六日	渣華
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	六日	怡和
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	日郵
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	六日	渣華
柏祿勞士	貨船	PATROCLUS	歐洲	七日	太古
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	七日	福來
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	七日	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	七日	總統
多蘭桃	貨船	TARANTEI	美國	七日	多利順
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲東南亞	七日	日郵
萬騰士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	八日	渣華
海明	貨船	HAIMENG	古晉亞庇	八日	多利順
可利勝	貨船	HERMOD	山打根	八日	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	八日	怡和
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	八日	怡和
婆妮亞	貨船	PURNEA	非洲	八日	鐵行
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲非洲	八日	日郵
約翰尼斯堡	貨船	C. JOHANNESBURG	歐洲	八日	銀行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	八日	福來
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	美洲	八日	大阪
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	八日	渣華
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	日本	八日	銀行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	八日	大阪
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	九日	怡和
星來怡美利	貨船	BRADEVREETT	沖繩釜山日本	九日	福來
芬潤	貨船	FERN BROOK	美國	九日	多利順
大安	貨船	TARN	日本	九日	多利順
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台灣日美	九日	和中
多汀	貨船	TOURCOING	歐洲	九日	多利順
太科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
岡崎士丸	貨船	GANGES MARU	星洲非洲	九日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	九日	天祥
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	九日	寶隆
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	十日	日郵
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	非洲	十日	太平
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	十日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
碧千些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	日本	十日	多利順
士打麥蘭軒	貨船	STR. MAGELHAEN	非洲	十日	渣華
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十日	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十日	太古
四川	貨船	SZECHUEN	菲島	十日	太古
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十日	大阪
朗都	貨船	RONDO	日本	十一	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲西澳	十一	太古
新達	貨船	SUNDA	日本	十一	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	曼谷星洲	十一	大阪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十一	渣華
奎里尼露	貨船	QUIRINALE	台灣日本非星歐	十一	天祥
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	十一	天祥
奇跡	貨船	PIONEER MYTH	菲島日本美國	十一	美輪
日本	貨船	JAPAN	日本	十一	太平
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十一	日郵
偉華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	十二	偉行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十二	日郵
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	十二	美邦
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	十二	捷成
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十二	鐵行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十三	怡和
索瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十三	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十三	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	十三	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十三	太古
星貝	貨船	STAR BELLATRIX	星洲庇能	十四	福來
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十四	太古
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	十四	太古
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	十四	法郵
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十四	大阪
伯哈督	貨船	BAHADUR	星洲非洲	十四	鐵行
富寧	貨船	FUNING	日本	十四	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	十五	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十五	大阪
海龍	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十六	美邦
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十六	美輪
萊士醫士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓	十六	總統
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	十六	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印尼	十六	捷成
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十七	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	十七	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十七	總統
蘭利	貨船	RANEE	日本	十七	鐵行

港澳客輪

船名	港開	澳開
佛山	週二、三、四、五 午夜十二時；週六、日、一 下午二時半	週二、三、四、五 上午十時正；週六、日、一 上午十時半、下午六時半
德星	週一、二、三、四 午夜十二時；週五、六、日 下午二時半	週一、二、三 下午六時半；週四、五、六、日 上午十時半
大來	下午三時正	星期六 深夜一時
路環	下午九時正、一時正、六時正	上午七時正、十時正、四時正
飛翠、飛鳳	上午八時正、十時正、九時正；下午一時半、二時、四時半、六時半	上午九時半、十時、一時正；下午三時、四時、六時半

四川快輪
每逢星期四由香港開往（新）……星期六到港
客貨接洽處
太古輪船公司
香港干諾道中五號（電話：……）

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
八月四日落貨即晚啓行
前往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨搭此輪，請向本公司下貨務部取落貨紙，由澳洲西部福利文杜埠轉口……
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓



中國世運代表團 定九一成立

其中運動員名額定六十名 已決定任代表者五十一人

【據台北消息】中華民國參加第十八屆世運代表團，定九月一日正式成立。代表團人數共八十三人，其中六十名爲運動員，七名會職代表，和十六名職員，記者採訪團不包括在內。

至目前爲止，代表團選手，已經決定的共有五十一人，尚有九個名額，將於八月六日決定。

田徑、射擊、游泳的選手中，接近選拔標準的有林壽章、葉菊妹、吳秀蘭、田阿妹、柯明茂、吳錦雲、陳俊雄、戴兆智、蘇金德等人，他們將於四日再接受一次成績測驗，如果通過，將入選世運代表團選手。

已經決定的五十一名選手，業經世運籌備會常務委員會議中審查通過，他們的名單如下：

田徑：楊傳廣、紀政、吳阿民、李阿土。

籃球：陳金郎、劉忠宏、呂廷光、蔡柏圳、王永德、李伯延、劉金龍、曾德城、楊祖生、謝恆夫、張鈞、彭漢雲。

拳擊：王基瑩、李健次、徐鴻進、王基漢、麥平莽、洪村福、陳培森。

自由車：許明世、林裕勝、鄭泰淮。

體操：男子組：江大山、李武智、王賢明、余雅得、賴志濃、劉午盛。女子組：蔡光代、洪丹桂、郭淑足、陳秋運、孫方玉、林美惠（女子組的六人中，將再剔除兩名，姓名未定）。

柔道：張溫故、黃金栋、黃榮楠、張聰輝。

射擊：吳道援、馬晴山、林鶴鳴、林文秀。

舉重：吳耀林、鍾南飛、張明忠、葉瑞峯、趙政雄、鄭正忠、陳勝德。

【另訊】爲參觀考察本屆世運會所發起組織的中國世運考察團名額，其中分學校、社會、軍中三個小組。學校由大專及中等學校體育從業人員二十人組成，社會及軍中組分由社會及軍中體育從業人員各十人組成。

團員之申請加入，學校及社會組以個人資格取得服務機關之證明，向世運籌備會申請，軍中組則委託國防部代辦，至八月卅一日截止申請。

參加默賽國腳集訓 設有勤操獎

今晨作第四次晨操

【本報訊】參加默迪卡盃「國腳」，今晨在加山南華球場，作第四次晨操訓練，完畢後，職球員將決定與那兩隊作比賽，以測驗集訓後的氣力問題。

集訓，各首長極爲重視，不但設有勤力獎，甚至在任何一項比賽或遊戲，均有紀錄，準備結束訓練後，以便頒發獎品。

操教練李惠堂表示：「國腳」經過晨操久練後，氣力無疑較以前大爲增加，去週末晨操，各「國腳」所跑之四百公尺，速度當然還難有理想之成績，不過，今晨及以後的訓練中，相信一定可變較佳之成績。因爲「國腳」今次所以，「國腳」今次集訓，可能有超乎過去的成績，首長出錢出力，是最大的原因。

足聯兩項賽事 虧蝕約千餘元

【本報訊】華人足球聯會本年辦理華人足球聯賽及七人賽，據聯賽小組主委唐泉稱：約虧蝕千餘元，聯賽小組將于日間召開會議，結算一切賬目。

足聯辦理華人足球賽，支出費用最大者爲球証費，收入方面，由于分組初賽時不收門券，最大宗的是出綫後四強決賽的門券進賬，其次便是參加比賽球隊的報名費，與球員註册費，但爲數不大。爲了本年的四強決賽的收入殊不理想，實爲足聯本年辦理華人聯賽虧蝕的主因。

爲了工商及冠雲兩校勁旅不能出綫，使本年華人聯賽四強決賽的叫座力大減，統計本屆四強決賽比賽三天的收入，第一天和第二天的門券每天收僅五百元左右，就是最後一天決賽進賬，也不過七百多元，總收入不足二千元。獨幸四強決賽完畢，有七虎與化莊會積分相同，同居首席，兩隊要多賽一場奪標戰，使賽會在這一場增加的賽事中，平添千元左右的收入。

至于七人賽兩天比賽的收入，雖然第一天僅得四百元，惟第二天卻收二千四百餘元，因此賽會在七人賽方面，除稅、場租等支銷，仍有千餘元收入，否則足聯本年辦理華人足球聯賽將招致更大的虧蝕。

足聯辦理華人足球聯賽，最好是去屆那樣，不但毋須虧蝕，且獲得二千元左右利潤，固然去屆所以有收穫，是由于四強決賽時的票房紀錄不錯，因爲工商四強決賽完結，及東升有三隊積分相同，再來一次三角賽，賽會平白增加兩場比賽的收入，是最大的原因。

亞洲體協十月會議

亞洲體協泰國籍總幹事正式通知中國體協：亞洲體協全體會員國大會，定於今年十月在日本東京召開，同時在日本東京十八屆世運會期間。

我國現任亞洲體育協會代表是郝傳楷、江良規、郝更生三人，他們將代表中國出席這個會議，以討論有關一九六六年五月間，將在泰國曼谷舉行的第五屆亞洲運動會的技術及政策問題。

參加世運泳賽 定明日舉行第四次測驗

香港游泳總會參加世運泳賽選選賽，已經先後舉行三次，在三次的進選中，只有陸經煒的四百公尺自由式，成績較佳，當選的機會最高。本來泳總是決定辦三次選選賽的，但現經各委員研究後，卒於定再舉行第四次選選賽，以便給較好成績的泳員，多一次試驗機會。第四次選選賽，已排定於四日下午六時半，在維多利亞港府池舉行。參加的泳手，現時只有兩個人報名，都是女將，女子一百公尺背泳，勵健團陸錦綿，作第三次試驗，二百公尺蛙式，李衍瑜代表勵健團參加。李衍瑜本是最有機會女蛙式泳將，但在兩次測驗中，成績都有多少距離。各屬會若認爲有必須參加選拔的泳員，須重新申請，由游泳小組審查後，才能參加。但由於已經三次舉行選選賽，好手有意者，都並不多，已經試過相信不容易有新發現。

傑志遠征 尚無戰訊

【本報訊】傑志遠征軍領隊樂德勛，謂遠征軍的戰訊，迄至昨日止，仍未收到任何消息。

對於他前往南非歸隊問題，他說已決定於本週四搭乘航機。傑志主席蔡國楨，將於下週飛往南非歸隊。

加拿大十項運動賽 楊傳廣獲得冠軍

八〇八七分似未盡全力

【加拿大多倫多一日電】中華民國之楊傳廣在加拿大男子十項全能運動奧運選選賽中，以總成績八〇八七分奪得冠軍。

今年廿三歲之加拿大冠軍功德勒則以七〇三〇分屈居次席，並打破他所保持的加拿大十項運動紀錄（六八五七分）。

楊傳廣參加此項比賽由於對手實不強，故不需作較大之競爭，而是爲練習於比賽，且此運賽期追近，更不宜作太劇烈之競爭，共總分退至八〇八七分，可能與上述原因有關。

「鐵人」在此次比賽中比所獲分項成績，迄至發稿時止，尚未獲得完整的資料，已知的分項成績如后：

（前五項）

一百公尺	十秒八
跳遠	廿一呎十一吋
鉛球	四十三呎九吋
跳高	六呎二吋
四百公尺	四十八秒七
積分	四二〇三分

（後五項）

百十公尺公欄	十四秒八
鐵餅	一三六呎六吋
撐竿高跳	（缺）
標槍	（缺）
千五公尺	（缺）
積分	三八八四分

傑志派阮北耀 代表出席足總

【本報訊】傑志將由阮北耀代替鄭治平出席足總執委會。

足總于去月廿九日改選後，首次執委會定本月中旬召開，足總經通函各甲組屬會呈報出席足總執委名單。傑志昨天召開執委會議，經通過由阮北耀爲出席足總代表。

中華民國參加世運舉重隊，已於七月廿七日開始集訓，被錄取的九名選手都全部報到，輕丙級選手李健次當選隊長，由從事舉重運動有二十五年歷史的林忠孚擔任教練。圖左起：（前排）陳培森、麥平莽、洪村福、崔開君、彭亦霙，（後排）徐鴻進、李健次、林忠孚（教練）、王基瑩、王基漢。（中央社攝）

青年盃流浪與青年之戰 竟大打出手

有一觀衆且衝入場內搏鬥 經制止後捱至完場

【本報訊】足總青年盃昨日四場比賽結果，青漢以六比二勝榮，尼伯勒以六比二勝伊力，流浪與港九青年一比一和，天天對貿育則因兩改期。四場之中，以流浪與港九青年那一仗最爲緊張，因爲是兩強相遇，爭持亦最烈，雙方求勝心切，竟從比賽變爲比武。雖然一比一和局終場，但已幷不歡而散。流浪的中堅陳長强，亦被球証記名。

是役開始，港青鋒綫後腐不斷猛攻，迄七分鐘，流浪得機突襲，港青猝不及防，被何仁龍一射入網，首開紀錄。但過了七分鐘後，港青何新華在四十碼外遠射，竟告得手，遂打成一比一。

下半場賽到廿五分鐘，港青中鋒關維麟帶球進攻，流浪中堅陳長强，衝前把他撞倒，球証立即鳴笛，但後衛范德權向倒地的關維麟「省波」，轉眼間見三數球員揮拳相向，有一黑衣觀衆突然跑進場內，揮拳向范德權襲擊，登時秩序大亂，幸球証及時制止，當穿黑衣的觀衆走回看台，坐於港青隊員的休息位置後，流浪的負責人認爲他是港青的人，上前用英語向他質問，後遭到一大班人包圍，向轉而跑到大門口處，爲值班的警員質問，爲什麼不進場拉人？

賽事雖然平安結束，雙方以一比一賽和，但已弄到不歡而散，這是青年盃開賽以來，首次不愉快的事件。

尼伯勒與伊力之戰，實力相距不遠，大半時間的戰情都很緊湊，伊力後勁欠佳，終招至二比六大敗。

上半場尼伯勒，僅在十四分鐘，以一比〇佔先。那時左沿直上，文敬森接應傳交黎嘉勢，近射入網。

下半場一開始，余澤邦以迅雷不及掩耳的姿勢，射入一球，替伊力扳回平手。但五分鐘又被尼伯勒的中衛沙葛，一腳入網，以三比一再度領先，繼而在十一分鐘，沙葛吊球得手，打成三比一。

十三分鐘，伊力反攻，趙普與底線橫傳，梁廣榮，飛身頭頂，應聲入網，扳成二比三，接近局面。十七分，郭振平底……。尼伯勒佔盡優勢，廿七分陳保與勁射中柱彈入，廿九分，郭振平單入殺進，又告中的，全場結果，尼伯勒以六比二獲勝。

青漢以六比二大勝，天天與貿育之戰則因雨改期。各隊陣容如下：

（港九青）黃夢鈍、封炎張、何世華、廖國民、關維麟、蘇新華、李長如、梅莊、何錦棠、唐如華、吳永興

（伊力）吳天兼、郭冠邦、溫超、余澤邦、梁駒、余溫、志強、蔡民擁、陳民、材

暑期馬經

萬里驊可走四段

陶樂駿

萬里驊被人視爲短途快馬，五化郎升到第三班，就是體弱，跳過高班，因班次出手法三班不強，乃改變，悠閒操練從半哩，六三年度大部份時間以退爲進，就是季初處於第三班，形勢太強。六二年度站於新馬B班，由郭子猷出策，六化郎四十碼走同季席，時速一分十九秒，僅負三乘半，但票數冷落，看來準備不足，無信心打硬仗。初爲第五班，由柯當途勝五化郎，時速一分正，勝桃紅觀四乘，便跳升到第三班，本身的質素未能應付如此高班，到前季末退回第五班，適逢狀態漸起，由鄭棣池出策五化郎，被捧成頂頭大熱門，但遇惡安發變勁，從中樞衝……

勁操，試跑作間歇性。但前胸豐腹，氣量廣濶，然不作中距離操練，英測高深，祇能推敲時脾氣漸大，早課走勢搖擺，成熟期因而運緩，步幅開得大，以後珍重體力，專注短途，第一段可以開到廿三秒另四，如能留住可拉長到段勁力，在一哩爆冷時勉強撐到，當時雖然平常，能負一五一磅，幼旋衛上，亦兇……

後勁有限，故不能在終前越過此駒。

今後對此駒的觀點應注視：㈠並非短途馬，可走短途，亦可拔到中距離一哩；㈡六化郎四十碼亦優爲之；㈢有正常狀態時，可以負重；㈣甚本工夫未打好，早期已有表現，六三年度因惡質高爭位置，在第三班形勢太強，迫得悠閒緩操，以退爲進。

因此，下季是適齡當起時期，高潮預計在季初至季中時，有幾分狀態即能由五化郎至一哩爭雄，亦能於早期有本脾氣，初熟，改善轉趨，季初前速甚快，轉口走位活，容易站於有利地位，目前仍接近第五班，隨時有出頭機會，不宜過份偏重短途馬，以影響選馬時的觀點。

賽馬研究

愛驪先覇成弱馬 愛美神分段高速

老溫

能性四匹馬

愛驪先霸的潛質，在第三班以上，但本季積弱，氣力不強，過去一哩能與一……僅負短……

之質，亦應從新估計，本季末期一度勤操，仍無建樹，班次調整後降入第四班，目前無利，分段快速，已實可能直線走下坡，非成過去，從跡象看，見大勇，不宜重視。

形勢估優，起步快勻，在三段之內，有均速率，六化郎四十碼較爲優異，乾路最合，馬身輕爽，長途要輕磅乘快地，才可放緩，過去體力不強，名氣甚大，雖馬有週期性，適途狀態有變……

「奇妙蚊香」新上市 感謝用戶熱誠採購

本公司總經銷日本最新發明之「奇妙蚊香」，第一批新貨，自月前上市，展開全面供應後，因該產品「殺蚊力強」、「燃燒耐久」，且「氣味如蘭」，「無碍呼吸」，而售價廉宜，極爲用家熱誠愛護，踴躍採購，許爲蚊香中後起之秀，本公司對此，甚爲感謝，惟是本公司對於第一批來貨，仍感還有未盡善處，爲達成用家要求，經電知廠方壽力改善，已獲廠方同意，故現在運到之第二批新貨，更爲良好，刻下此批新貨，又已展開供應，倘各界前已購入本品而間或未用罄者，認爲有更換之必要時，請將用餘貨品逕向就近代售商號轉換新貨，本公司至表歡迎，謹此佈意，並向各用戶再致謝忱！

奇妙蚊香本港總經銷：永業企業公司謹啓

電話：八四八八八九、八六三八三

諸聖中學招生

班級：中一、中三新生
報名：即日開始
考試：八月十四日上午九時
校址：九龍白布街
校監：鍾仁立

荃灣聖心中學招男女生

班次：英文部F.1—F.3（編辦至會考班）中文部中一至中二
報名：即日起簡章備索
試期：八月五日下午一時（優待應屆升中會考生）
校址：荃灣芙蓉山
校長：朱伯奇博士
副校長：黃潑華

SANDHU COLLEGE 山度英文中學招生

香港教育司立案

1.考試日期：八月十二日（上午十時正）
2.招考新生：學位1000名，F.1—F.4（F.5在1965年參加會考）P.5—P.6中一至中三（明年開辦中四中五參加會考）上下午班。
3.設　　備：現有寬大課室十四個，空氣充足及有一設備完善理化實驗室 下學期按裝新型冷氣
4.優良師資：本校師資均由香港大學羅富國葛量洪及柏立基師範學院畢業生担任
5.入學手續：凡持有升中証件及各校手册者概免考入學試（學生如未持有証書可由校長面試合格者取錄）
6.學　　費：

英文中學	上午 下午	P 5	$35 $30	P 6	40 35	F 1	45 40	F 2	50 45	F 3	55 50	F 4	60 55	F 5	(1965-66) 70 65
中文中學	上午 下午	中一	$35 $32	中二	40 37	中三	45 42								

校址：九龍彌敦道300——306號二樓（彌敦道與佐敦道交口）佐敦道11A——15號二樓　電話：850436
校監兼校長S.S.SANDHU B.SC.DIP.ED.山度
英文主任G.S.KENNEDY SKIPTON.B.A.HONS.DUBLIN.B.SC.LONDON.

樂道英文中學招生

基督教樂道會主辦

LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

班　　級：英文部 P.6—F.5（明年參加會考）中文部 中一至中三
設　　備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室32間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，並爲便利學生解決交通問題，本校自備巨型校車接送學生。
報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試　　期：八月八日上午九時正（參加升中試者，准予申請免試）
校　　址：何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電　　話：843947　844176
監督洪慧清

萊敦英文書院 Royden House College

招F.1至F.4各級男女生

本校自置四層樓校舍，有課室二十四間，及新型理化實驗室等設備，師資優良，管教嚴明，學習英語環境特佳，課程悉照教育司署新規定之標準，1966年F5可同時參加香港英文中學畢業會考及倫敦大學入學試(G.C.E)現增招F1新生二百名，凡持有升中試考試証或小學畢業証書者得酌情免試入學。

校　　址：麥當奴道六十至六十二號全座（12A巴士直達）
報 名 處：麥當奴道二號（聖約翰救傷隊總部大廈）電話37129
報名時間：除星期日外，每日上午九時至下午四時。
報名手續：携備成績表証件及相片二張，報名費二元。
本校F.6（大學預科初級班）設文理兩組，科目有英文，英國文學，中文，中史，歷史，地理，數學，物理，化學，生物等，入學申請表八月五日起派發。

董事長：Mr. A. Rudge　校長：鄭彧

附啟：（一）本校禮聘曾主理新法書院校務達十三年之鄭彧先生任校長，即日起到校視事。
（二）本校高薪徵聘F4至F6各科富有經驗良師，請函麥當奴道二號轉本校校長室。

鄭彧啓事

本人現已脫離新法英文書院及新法中文中學，應聘就任萊敦英文書院校長職，承親友知交及同學等垂注，特此佈聞，恕未一一，此啟

又一村學校招生

額班充擴　合校建增

董事長　余達之

班額：（一）幼稚園上下午初低班及高班插班生（二）小學（全日上課）新辦制一年級新生及插班生二年級以上各級插班生
試期：八月四日上午九時
校址：九龍又一村蔚蘭路二號
電話：八一弍九四九號

天主教耶路撒冷中英文幼稚園

園林校舍　環境優靜

招高初級班

師資優良——中英籍幼師經驗教員任課

本校備有最新型校車接送　沿途並有專員負責監管

即日開始報名：備相片兩張（讀者可隨到隨考）

校址：香港跑馬地藍塘道九十三號（乘19號巴士直達校門）

利瑪竇神父英文書院擴校招收1964—1965年度男女新生

1.招考班級：英文中學及小學各級。
2.報名時間：上午九時至下午六時（假日照常）
3.報名地點：本校——九龍界限街大坑東道。4A巴士總站（2D—7A巴士亦可到達）電話：八一三三四七

附註：凡被取錄之新生，除有特別理由之外，均須參加暑期新生準備班（學費全免）俾其程度得與本校之升級生相符。

香港嶺南中學招生

考試日期：八月十一日（星期二）上午九時
招考學級：英文部：F.4 中文部：小學一年級至中學一年級（小三除外）
報名日期：即日起至八月十日下午四時止
報名手續：（一）繳驗成績（二）半身二吋相片二張（三）報名費二元
校　　址：香港司徒拔道十五號由統一碼頭乘6,6A,6B,15,號巴士均直達本校校門。
有男生寄宿設備，簡章函索即寄。

港產棉紗近景顯露兩種不同走勢

布廠及毛巾廠大量吸進粗紗，市況頓告拉緊，尤其是十支紗，每步高昇，包漲幅約達三十元；幼紗方面，因針織廠外銷不振，市面供過於求，市價雖貼近成本邊緣，但仍無法疏通存貨。

【本報特寫】棉織廠商補吸已由急進而轉觀望，港紗市的進展，也告轉定。最近港產棉紗有着呈現兩種不同的走勢，就是粗紗供應緊，價格漲升，幼紗供過於求，價仍偏低。

在布廠及毛巾廠集中採購粗紗之情勢下，粗紗廠銷情況，頓呈拉緊，紗廠售價乘勢向升，尤其是十支紗，每包漲幅高達三十元。布廠及毛巾廠對粗紗需求的突告激增，主因係英、美現時訂購的棉布及毛巾等，均屬一些粗紗織製品，尤其是棉布，如英國訂購之帆布、毛布胚及斜布等，英國訂購之還仔布，並遠銷澳洲及北歐訂購之個對布等，均以粗紗為主，如六支、十支、十二支、十四支、十六支及廿支等，估計在六、七月份，布廠及毛巾廠購入之粗紗，總在四萬包以上，現時紗廠售出之粗紗期貨，普已遠至九——十月。

至於幼紗方面，紗廠供銷情況恰好相反，針織廠外銷生意不振，實為需求減弱的主要原因，而當六三年(一九六三年)間，由於幼紗及精梳紗生產特別好，利潤亦比粗紗為高，因而紗廠生產均偏重於幼紗方面，同時紗廠對幼紗及精梳紗的生產設備，也大大擴增，因此，各廠幼紗生產量，均遠比六三年增加，在產量增加，需求減少的相反情勢下，港產幼紗生產情況遂陷於過剩狀態，紗廠為了找尋出路，疏導存貨，故不能不降價求脫，雖然現在幼紗的售價，已貼近成本邊緣，但還是不能不廉價傾低。

最近，英國商人訂購港產明年春夏季棉針織衣着已有顯著增加，運動衫、內衣褲及童裝衫等，均有新單寄到，單額亦較早陣寄來的大，此對港產幼紗的銷量，將大有裨助，因現時訂購之運動恤及女庄內褲，大部份是用卅二支幼紗織製的。

英國棉織品市場經過了長期的推淡，最近英商對一些供應明年春夏季應銷的棉針織衣着如反領運動恤、圓領T恤及內衣褲等，均已開始落單訂購，並且單額也陸續增加，現時一家大廠接入英商寄來訂購中上價反領運動恤的訂單，就有近千打，每打單價由四十五元到六十元。一向輸英佔有很大數量的女庄內褲，英商亦已開始訂購，今年訂購的花式，仍以白色網布為主，印花和繡有花邊的也不少。

今年英商對冬季針織衣着訂購雖見銳減，但對明年春夏季銷售的針織衣着訂購，卻比往年提早，這可能是英國棉織品市場經過了長時間的推淡後，對新貨的補充較為有利，而最近英國天氣的轉好，對夏季棉織品銷售亦有所幫助，故英商訂購興趣轉濃，落單亦較前提早。目前，英商仍在暑期渡假中，故預料八月底至九月間，英商落單將會轉趨大量增加。

值得注意的，厥為蘭開夏工業界最近向英國政府建議，征收外國棉織品進口稅，香港、印度及巴基斯坦之棉織品均應受到同等待遇，香港棉系工業界對蘭開夏此一建議，感到詫異與不安。

英國政府為了繼續維護本國之棉織業，以繼續使其現代化與改組，並獲得較長時間的安定，英國政府在較早一陣已表示，英國與香港、印度及巴基斯坦所訂立之限制協約，在一九六五年底期滿之前，還要與香港、巴基斯坦及印度等有關方面進行新約的談商。與此同時，蘭開夏竟要求征收外國棉織品進口稅，此對香港而言，實欠公允，而對香港棉系工業的影響，至重且大，故香港棉系工業界對蘭開夏此一建議與英政府之態度，極表關注。

工商界

對南洋貿易形勢漸好轉

本港對外貿易，因仍處在淡季，而在不久以前，又遇星洲發生暴亂事件，對於港貨輸出，不無影響。惟現在星洲種族衝突事件已完全平息，彼邦商場已恢復常態，而泰國方面又開始訂購涼天貨品，印尼向港辦貨訂單亦多，故一般情勢，已比前好轉。

據貿易商透露：星洲暴亂事件自平息後，星馬方面連日向港辦貨新單，源源而來，以前訂購者亦陸續趕緊付出，以應彼邦市場之需。至於貨款方面，近日由星馬調港者亦多，不論本港工業品及轉口貨，在星洲暴亂期中運銷星馬者，均能順利收到，並未受暴亂事件影響而致遭受若何損失。

至於馬印貿易，則仍陷於停頓狀態，最近兩天，星印邊區軍事情勢似乎是愈見鬆弛，但兩地出入口商仍不敢進行貿易。由於印馬貿易停頓太久，以致雙方面都業受很大損失，星馬政府如正計劃救濟失業勞工及漁民，在此情勢之下，對於港貨經星轉口貿易，固難回復興盛，但港印直接貿易，則續有進展。由於印尼直接向港辦貨及印尼土產輸港暢活，所以一般認為今年下半年港印出入口貿易數字，勢必比上半年增加。

關於港星兩地資金交流問題，據指出：星馬方面華僑多自彼邦對印尼貿易斷絕後，有不少游資逃來香港，有從開新銀行，會資建廠及購存股票種種，也有一部份是星馬華僑的資金。目下因馬來西亞與印尼的局勢還未鬆弛，故不但這些游資不會倒流回馬，反而有少量游資續由星馬逃來香港，在香港地產物業市場轉淡中，游資沒有出路，有一部份乃投向股票方面發展。

談到本港部份工商業人士向星馬投資設廠，當然也有其理由，但自星州發生華巫衝突的嚴重事件後，除了早已決定投資與星馬方面合作設廠者，不會改變外，新近擬向星馬投資者已多改持觀望的態度，未敢遽然下手。

除港星貿易，已回復常態外，曾受雨季影響而陷於呆滯狀態的港泰貿易，近來亦似比前略為活躍。緣以泰方雨季，還有一個多月即可消逝，彼邦入口商為着應付涼天市場之需，已開始向港訂購涼天棉織品。至於泰方所訂購的防雨工具，除了大部份貨已運到目的地市外，其餘亦將於短期內付齊，惟新訂單則日見疏稀。

一週紐約股市

全週各指數跌中帶穩　以公用、業股最挺秀

據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

七月廿七日至七月卅一日一週間紐約股市走勢屬跌中帶穩的，但各平均指數走勢並不是一致向下，公用事業股可說是一枝獨秀，昇幅雖是不大，但能在大位市腤淡之氣氛下不受其左右而上掀實是難能可貴。

本週若以工業股平均指數走勢而言，週一及週二均是下跌的，跌幅不可謂不大，兩天杜瓊斯工業股平均指數一共下跌了八點二九，收市於八三七點三五。影響市道原因是多方面的，在華爾街人士意見紛紛，但綜合起來不外是如下數點：㈠亞洲局勢緊張，尤其是越南情況更趨惡劣，㈡美國証券股票交易課稅之議案。以上數點純屬心理因素，而實際上市道本質潛力良好，而商業背景更佳。因此願意賣出的人甚少，投資者多作觀望。週兩天成交均縮減為四百萬股左右。

到週三時，工業股開始回升，升勢雖在一點子左右，但升勢卻能逐步延展至週末，表現誠為不俗。所以工業股在本週的趨向可分前後兩段，前期(週一週二)低跌，後期(週三四五)回穩上升，雖則後期升幅不足彌補前段所跌去的，但至少已能回定。週五杜瓊斯工業股平均指數收市於八四一點一〇，全週合計一共只跌去四點五四而已。

本週表現稍差的是鐵路股平均指數，五個交易天均是下跌的，可幸跌幅只在一點子之下，週末收市時是二〇七點〇八，全週只跌去二點六八。

本週表現至出色的是公用事業股平均指數，亦是惟有指數能獨力上揚。除週一及週五是下跌之外，其餘各天均是上昇的，週末收市於一四九點八九，一共上昇〇點五三。

綜觀全週各平均指數走勢並不一致(週一是例外)，而冬天昇跌幅度均甚微，變動不大，本週最顯著的倒是交投疏落，從此表現來看，下手吸入固然不多，但願意致出的亦甚少，頗有廢業狀態，因此雖屢跌市而相當堅穩，在交投方面則牛皮色彩甚濃。

一些紐約股票經紀人認為市道經此回折，更顯得異常堅固，因此他們展望來月(八月)對市道及港有希冀的。

全週總結共成交二千〇七十五萬股。

五金市好

在上週間，除了大鋼鐵市價因受日本產區報漲的影響而擴硬外，其他小五金市亦暢活，不論本銷與外銷均多。

據悉：日本方面為要應付國內急需及歐洲方面訂單，對於東南亞各地供應額，比前減縮。最近放出之盤，且未能亂飛，其最主要之圓鐵線港價每噸有要卅三鎊，也有叫至卅三鎊至卅六鎊，在此情形之下，對於本港鋼鐵工作貨有良好的影響。因少向日本訂購圓鐵，連外國各地也多改向本港購，尤以圓鐵及扁鐵為最行。

昨據星洲方面報告：日本圓鐵，明春落水貨報價猛漲，粗庄貨每噸訂價為卅五鎊，有的廠家甚至要卅六鎊，比現貨落水貨高三四鎊。

由於星政府禁止公分庄圓鐵進口，中國大陸和香港產品已不能輸入星馬市，入口商對日本圓鐵大感興趣，但因日本圓鐵新盤高品，今後日本圓鐵是否繼續進口？故目下尚未明朗化，本此，入口商訂購日本圓鐵，態度十分謹慎。

目下星方五金銷途仍平淡，惟隨着騷亂之平靜下來，建築商將陸續恢復進行，各貨銷途可望好轉。

夏令當銷貨品銷流特別活躍

今夏的天氣，似乎特別炎熱，自進入七月份後，直至八月一日，白天的溫度都保持九十度左右；昨日因有雷雨，天氣才略為轉涼。

由於酷熱的天氣持續太久，因而影響各種夏令貨品極為暢銷，如名牌汽水，今夏因供水充足，未有限制，其銷量比較去年同期增加百分之四十以上。它如：各種凍品、生果、西瓜、鳳扇、冷氣機、雪櫃、夏令遊膠、游泳衣、太陽鏡、旅行袋及各種夏季衣料服裝，也比去年同期增銷。較水器皿市道特弱，金屬水器今夏銷量不及去年同期二成，塑膠水桶除轉口方面保持相當數量外，本銷也縮減過半。

雖然，每逢夏令，是商場的淡季，市面大減價之風很盛。如百貨公司、恤衫公司，及服裝公司等都乘時推銷積存貨尾，但今年夏令貨品門市暢旺，百貨公司的生意還不錯，所謂大減價者，祇將舊花式的衣着用品，以六、七折之價平沽，新花式的夏令貨，祇能以九折之價沽出，部份且照原價發售。

據說：今年從外國購入的夏令貨，除食品方面隨到隨沽外，衣着方面存底已漸見銷薄，可望及時疏通，目下積存在貨倉的夏令貨已日見減少。明年夏令貨的補進，勢必增加。日本方面對於香港市場特別注意，其所出的風扇、雪櫃、冷氣機、原子粒收音機、游泳衣及各種尼龍織品，均積極向本港推銷，預料明年輸港數量，可增百分之三十。除香港方面外，東南亞各大市場，日本貿易商與出口家也極重視，其中有不少貨品是經由香港轉銷者，所以日本銀行的出入口業務，也相當繁盛。

至於此次東京發生嚴重水荒，對其出口貿易暫時還沒有很大的影響，祇旅遊所受打擊較大而已。

查東京發生嚴重水荒的消息傳到香港後，準備由港前赴東京的遊客，除了有特急事務者，未有改變其行程外，其餘多觀望不前，有等外來的遊客，則準備到達東京後，即轉赴箱根、大阪、京都等地或直赴橫濱、大阪，而不在東京停留，因近日天氣酷熱，若旅社、飯館停止使用冷氣機及限制用水，對於居停與遊樂，實諸多不便也。

由此看來，東京此次發生嚴重水荒，對其旅遊事業，影響最大，因其存水量，僅足二十天消耗，若短期內沒有傾盆大雨補救，其後果更為嚴重。因近年東京人口增達千萬，加以「世運」將於本年十月間在東京舉行，日本官商各界正準備乘此機會發展其國內工商業及旅遊事業，以挽救其經濟危機，今次發生嚴重水荒，若不能在短期內消除，對「世運」觀衆，實有極大的影響，間接亦即打擊日本的經濟。

說到香港市面銀根，大致非緊，而外來滾入游資仍多。這些游資近來投向股票方面發展，而地產物業市，則依然疲弱。

糖市吹淡風

過一週之砂糖市，曾有一股新的淡風出現，台糖公司之輸港新盤，於週二宣佈降低，跟着本港太古糖廠之牌價亦於週三全面調低，影響所及，大陸砂糖與日本幼砂之售價俱告沽淡。

台糖公司為適應當前本港之實際市情，曾於去週二將輸港盤價一致降低，查此次所開出之新盤包括有台灣廿四號特砂，台灣幼砂及台灣赤砂三種，分別較前降低每噸四十元，即台灣廿四號特砂每噸C&F香港由八百四十元改為八百元(跌四十元)，台灣幼砂每噸C&F香港由八百五十五元改為八百一十五元(跌四十元)，台灣赤砂每噸C&F亦由七百卅元改為六百九十元(跌四十元)。當時本港市場之台灣特砂存倉現貨已稀薄，故門市每擔售價仍堅成五十二元五角，而於週末時台糖新貨開始源源運到，台特砂碼頭交收每擔隨亦順回五十元，台灣幼砂碼頭交收亦僅成五十元零五角，台灣赤砂軟至四十四元。

本港太古糖廠之牌價，在倫敦原糖滑跌之刺激下，亦隨台糖之後於去週三宣告全面調低，此次之跌幅以〇號赤砂最大，每担比前削減二元之多，跌幅最微者為SG幼砂，每担僅較前削減五角，其他如XA粗砂，四星紙包庄幼砂及B號豬油白砂三種均較前一致削減一元，計XA粗砂每担由五十一元改為五十元(跌一元)，SG砂由五十元五角改為五十元(跌五角)，四星紙包庄幼砂由五十四元改為五十三元(跌一元)，B號豬油白砂由六十元改為五十九元(跌一元)，〇號赤砂由四十元改為三十八元(跌二元)。同時，太古糖廠更採取一種對購買大批砂糖之買客予以優待，即購額在五噸以上者，每担照價退五角，購額達廿噸者每担照牌價退一元。

大陸砂糖亦同樣施行一種對大批購貨之優待辦法，其目的當係爭取多銷，且直接爭取用家。棉花粗砂每担以四十九元五角及五十元成交，長白山幼砂存倉現貨經告消盤，要俟後途新貨運抵本港，方再有大盤拋放。

日本幼砂，縮倉週間曾有推出，每担廉成四十九元，據說此一價格，貨方賠損數元之巨。

菲律賓赤砂因受台灣赤砂與太古赤砂分別削價之打擊，故貨方亦迫得將售價減低，每担滑落至四十元。

外國糖市，據悉：今年亞洲地區食糖產量顯著增加，近日巴基斯坦突然售給錫蘭一萬噸糖，每噸為C．I．F．四十八鎊十八先令，印度近日亦售予倫敦原糖一批，C．&．F．每噸卅九鎊，業中人認為短期內糖價仍難看漲。

外國行市

最近，馬來西亞之煉糖廠已着手從事生產，為保障當地煉糖工業，採取五種等級的糖進口徵稅辦法。五種等級的糖入口抽稅率分列如下(括號者為來自英聯邦國家的糖入口抽稅率)：第一級(不超過九十九巴仙)，每噸二百廿四元(一百七十九元二角)，第二級(超過九十八巴仙，不超過九十九巴仙)，每噸二百零一元六角，(一百五十六元八角)第三級(超過九十五巴仙，但不超過九十八巴仙)，每噸一百五十六元八角，(一百[illegible]二元)，第四級(不超過九十五巴仙)，每噸一百四十五元六角，(一百元零八角)。低級的糖入口稅每噸一百四十五元六角，(一百元零八角)。據指出：「新路煉糖廠已投入生產，必需給予星馬煉糖業關稅保護」。此為馬來西亞政府為保護當地糖業所採取的第二個步驟。政府已於本月一日開始至九月卅日為止，對由外國輸入星馬的糖實施入口固打制。在這商間內，入口商只能輸入三萬五千噸的糖。第二期固打是由十月起至十二月為止，入口固打額尚未宣佈。

由於政府採取這項措施，已經使到星馬市場之糖價報升，每斤糖的零售價已提升至五角，按上星期價格，每斤起五分，糖批發價也每担增加四元，由四十一元至四十五元。

台灣特產頗呈暢旺

上週之雜貨市情，以台灣筍絲及鹹料等比較爽俏，其他如廣西新木耳亦有新貨運到試市，銷情亦爽，至於有等當銷貨品如大菜絲及海滑片，未見大行。

台灣筍絲久經斷市，在週間雖有新貨運到，充場區區數十包，到不足供應，客熟切需求下，每担在街成至四百元。每担成廿五元。

去週初，廣西新木耳首度上市，由於到貨甚少，形成物罕為貴，二級貨每担成八百四十元，三級貨成八百元，碎木耳亦能成至六百一十元，其他如白背耳每担成六百七十元，背耳成四百元，金耳成四百八十元。

各途馬蹄粉均有新貨運場，在供過於求……弱，與化米粉及桐口米粉成交特多，兩者成價均同為六十三元，泰國麒麟牌米粉每担成價為五十一元，又泰國三象牌米粉亦有成購，每担成價五十三元五角。

大菜絲原屬當銷，惟以缺少外國辦莊扯之購，成交疏落，現下一番南韓大菜絲每担折一千四百元，二番大菜絲折一千百六十元，三番大菜絲折一千三百一十元。

膠市沉寂

去週之樹膠市，整週之交投氣氛，得異常沉寂，且膠價呈現不支，幸跌幅甚微。

當週初開市，貿易狀想即呈不振，買賣閒散，市道鬆弛，當日之行情尚無起伏，各號膠價與前週收市按平，即一號星膠報價仍為六角六仙五，二號星膠企在六角六仙，三號星膠亦企穩於六角五仙五之價位不動。翌日因海外訂單仍無遞到，實銷商亦少臨場，而投機貿易商又無加入扶盤，談風淒厲，行情全面報落。一號星膠由六角六仙五挫至六角六仙(跌〇．五仙)，二號星膠由六角六仙降至六角五仙五(跌〇．五仙)，三號星膠亦由六角五仙五退至六角五仙(跌〇．五仙)。週三以迄週末，行情幾全無波動，買賣雙方俱甚冷落，買方固無意於吸購，而賣方又不急於求售，市勢殊顯沉悶。

查去週之一號星膠，最高價為六角六仙五，最低價為六角六仙，(整週之波幅為〇．五仙)，二號星膠之最高價為六角六仙，最低價為六角五仙五，(整週之波幅為〇．五仙)，三號星膠之最高價為六角五仙五，最低價為六角五仙，(整週之波幅為〇．五仙)。

至於去週各號星膠之尾市價格與前週各號星膠之尾市價格比較，其跌幅俱同為〇．五仙。

莊生膠布

一第貼裏・脫不牢稿

新莊生膠布　黏貼方便更加堅固。
新莊生膠布　其外層為全部人造絲製成光滑貼服撕扯容易。
新莊生膠布　用途極廣是家常必備之用品。
新莊生膠布　有大小闊窄各種尺碼能適合任何用途。
新莊生膠布　各公司藥房商店均有售。

Johnson & Johnson

總代理：羅保洋行　亞歷山大行二樓一三八室

國民　金台　明星　新舞台　美麗宮

滿　第六天　未看速看

南北鐵觀音

羅艷卿・于素秋・李鳳聲・林蛟主演・導演馮志剛・天龍武俠片王

暑假期中武俠片王

麗聲・皇后・都

明天後天　兩天　五點三、七點半、九點半

美高梅公司寰宇艷巨片　絕代艷后

娜瑪拉絲　李思梨　侯活

十大明星　數千演員　聯合主演　莎士比亞不朽巨著

天下第一愛情故事！

羅密歐與朱麗葉

Romeo and Juliet

青年一代的人萬勿錯過！

比劍場面驚天動地

愛情鏡頭旖旎纏綿

天下有情人同能一哭！

一下期又巨片　美高梅公司打門票巨片！

霸王妖后

I. SEMIRAMIS

In CinemaScope & Eastman Color

英俊主角大力臣　妖艷女后鳳芬妮絲　數千演員合演

新藝綜合體　全部艷麗七彩　片上中文字幕

一顰一笑顛倒眾生　穢亂宮闈面首三千

皇后　麗聲　皇都

不日隆重獻映

一響鎗聲　巨星　阿力・尼高斯　梅茜雅　浪蘇　聯合主演　全部七彩艷麗

美高梅　槍戰俠　艷巨片

湯冠神槍手

五名好漢　勇破數百土寇！

飛利浦

四声帶高級立体声錄音機

- 四速度
- 立体声錄音及立体声播出
- 高度原音款式新穎美觀耐用
- 四声帶錄音錄備兩個錄音頭
- 四數位音帶轉數計算表
- 使用七吋錄音帶可錄三十二小時

EL 3534

總經銷：中央無線電器公司

九龍金巴利道八號・電話：668324-6

PHILIPS

東城戲院十二時半平場片期表　一九六四年八月份

星期	日期 Date	時間 p.m.	TITLES	STARRING		片名	主角
S.	1	12.30	Bonjour Tristesse CMS (C)	Deborah Kerr, David Niven.	(Col)	玉樓春劫	狄波拉嘉 大衛尼雲
S.	2	11.00	U.A. COLOR CARTOON			七彩卡通	
		12.30	To Hell And Back	Audie Murphy	(U.I.)	百戰榮歸	奧廸梅菲
M.	3	12.15	The Unforgiven (C)	Burt Lancaster, Audrey Hepburn.	(U.A.)	恩怨情天	畢蘭加士打 柯德莉夏萍
T.	4	12.30	Man Trap	Jeffrey Hunter, Stella Stevens.	(Para)	機場大劫案	謝扶利亨特 絲黛娜史提雲
W.	5	12.30	Destroyer	Edward G. Robinson, Glenn Ford.	(C.W.)	驅逐艦大決戰	愛華魯賓遜 格蘭福特
T.	6	12.30	One Foot In Hell CMS (C)	Alan Ladd, Don Murray.	(Fox)	地獄梟雄	阿倫列特 丹梅哈利
F.	7	12.30	Last Hunt	Robert Taylor, Stewart Granger.	(M.G.M.)	五湖雙雄	羅拔泰萊 史釗域格蘭杰
S.	8	12.15	The Apartment	Jack Lemmon, Shirley Mac Laine.	(U.A.)	桃色公寓	積林蒙 莎莉麥蓮
S.	9	11.00	U.A. COLOR CARTOON			七彩卡通	
		12.15	Night Passage (C)	James Stewart, Audie Murphy.	(U.I.)	虎斑龍騰	占士史釗活 奧廸梅菲
M.	10	12.30	Calypso Heat Wave	Johnny Desmond, Merry Anders.	(Col)	熱浪舞	積尼地斯孟 梅莉安德絲
T.	11	12.30	Petticoat Pirates	Charlie Drake, Anne Heywood.	(W.B.)	女海軍大鬧大西洋	查理多立 安希活
W.	12	12.15	Battle Hymn CMS (C)	Rock Hudson, Martha Hyer.	(U.I.)	飛將軍戰史	洛赫遜 瑪花海亞
T.	13	12.30	Beau James (C)	Bob Hope, Vera Miles.	(Para)	風流市長	卜合 維拉美露絲
F.	14	12.15	Silk Stockings	Fred Astaire, Cyd Charisse.	(M.G.M.)	紙醉金迷	佛烈雅士坦 絲德莉絲
S.	15	12.30	Trapeze	Burt Lancaster, Tony Curtis.	(U.A.)	馬戲千秋	畢蘭加士打 東尼寇蒂斯
S.	16	11.00	PARAMOUNT COLOR CARTOON			七彩卡通	
		12.15	Snow of Kilimanjaro	Gregory Peck, Susan Hayward.	(Fox)	雪山盟	格力哥利伯 蘇珊希活
M.	17	12.30	Blood Of Bataan	Leopoldo Salgedo, Mona Lisa.	(Cosmo)	巴丹島肉搏戰	[illegible]
T.	18	12.30	Hell To Eternity	Jeffrey Hunter, David Janssen.	(Inter)	火海生死戰	謝扶利亨特 大衛莊生
W.	19	12.15	Eddy Duchin Story	Kim Novak, Tyrone Power.	(Col)	紅樓琴斷	金露華 泰倫寶華
T.	20	12.15	Hit The Deck (C)	Jane Powell, Tony Martin.	(M.G.M.)	碧海春光	珍寶爾 湯尼馬田
F.	21	12.15	Some Like It Hot	Marilyn Monroe, Tony Curtis.	(U.A.)	熱情如火	瑪麗蓮夢露 東尼寇蒂斯
S.	22	12.30	Under Ten Flags	Charles Laughton, Van Heflin.	(Para)	怒海爭霸戰	查理士勞頓 溫希夫連
S.	23	11.00	PARAMOUNT COLOR CARTOON			七彩卡通	
		12.30	One Minute To Zero	Robert Mitchum, Anthony Quinn.	(Cosmo)	火海殲敵戰	羅拔米censor 安東尼昆
M.	24	12.30	Armored Command	Howard Keel, Tina Louise.	(Inter)	陣地浴血戰	侯活基 丁娜露意絲
T.	25	12.30	The Matchmaker	Shirley MacLaine, Anthony Perkins.	(Para)	紅娘	莎莉麥蓮 安東尼柏堅斯
W.	26	12.15	Pal Joey (C)	Rita Hayworth, Kim Novak.	(Col)	柳綠花紅	麗泰希和芙 金露華
T.	27	12.15	Master Of The World (C)	Vincent Price, Mary Webster.	(Edko)	無敵飛船	溫森柏拉斯 瑪莉韋柏絲
F.	28	12.15	Mister Cory CMS (C)	Tony Curtis, Martha Hyer	(U.I.)	江湖奇男子	東尼寇蒂斯 瑪花海亞
S.	29	12.30	Lonely Hearts	Montgomery Clift, Robert Ryan.	(U.A.)	寂寞芳心	孟歌馬利奇里夫 羅拔烈安
S.	30	11.00	PARAMOUNT COLOR CARTOON.			七彩卡通	
		12.15	Hell Bent For Leather CMS(C)	Audie Murphy, Felicia Farr.	(U.I.)	狼虎神槍	奧廸梅菲
M.	31	12.30	Odongo CMS (C)	Rhonda Fleming, Macdonald Carey.	(Col)	蠻國魔帥	朗黛芙林明 麥當奴嘉利

荔園

交通便利・空氣爽朗・門票低廉・享受最高

七大劇場・節目精彩・每日更新

㈠粵劇場　中聯粵劇團主演　包公夜審陳世美

㈡片場　江漢、歌聲主演（上卷）雪山飛狐　中聯劇院全體演出

㈢平劇場　全本　四郎探母　大鬧天宮

㈣片場　丹尼凱　丹娜溫德　主演　千面福星

㈤艷舞場　全新節目　歌舞刺激　嬌娘似火

㈥歌唱劇場　影海浮沉記

女子歌壇　每晚七時半演唱　流名伶演唱　四中樂拍和

咖啡屋・機動遊戲・動物園・餐廳

特別咖啡　情調優雅　美味香濃　節目刺激　新奇刺激　老少咸宜

本園遊戲設備各式　新近由世界各地購入大批珍禽異獸　▲全部免費　▲歡迎參觀

名廚主理　中西美點　溜冰場地　場地清爽　可供租用

致投資者

投資股票有一項重要的選擇，就是廉價買進，高價賣出，從中獲取利潤，利潤的多寡，視乎買賣價格的精確程度而定。

請閱諸兆鴻著：「投資美股須知」一書（該書免費，歡迎索閱）。

本公司備有各種最新詳細資料，可供投資人士們參考。如閣下意欲投資美國股票，歡迎前來洽商，或來函索取。

經理：美國既得證券投資公司香港分行　代表：王錫武・鍾細耀

經理：諸兆鴻

地址：香港中建大廈六二二——六二四室　電話：三四一九・二〇九五九　三八一一九・二三〇〇三

娛樂

舊愛新歡劇照

舊愛新歡・感人肺腑

林鳳、白露明共織悲歡圖

白露明與林鳳這一雙璧人，一個是蘭心蕙質，一個是婀秀明麗，各以艷美，風華絕代，茲又第三度同在「舊愛新歡」中攜手演出，同爲觀衆爲愛好，它之必能叫座追逐無疑問的。再加以粵語片中的新進小生田青，第一次在粵語片中演出，更是以嶄新的姿態出現，必然是一新耳目。

「舊愛新歡」中的白露明與蕭田青，原係同窗共硯，朝夕相處，因而心心相印，如膠似漆，本來相約俟大學畢業即行結婚。無如好事多磨，白露明赴台升學以後，從此勞燕分飛，兩地相思。更不料奏書從中作梗，音書往還，亦已付之洪喬。

田青卻因父病乃至於死亡，無力升學，爲了替林鳳補習功課，得到了美人的垂青，並且資助他升學，使得完成大學教育。兩人相處既久，情愫漸生。田青因爲白露明的母親向他報告白露明確北身死的噩耗，信以爲眞，乃與林鳳結婚，成爲一雙伉儷。

在這種離合的情節中，田青的心裡，本已受到了無比的打擊，他之對於白露明仍然是寤寐難忘的，精神上留下了畢生的遺憾。

但劇情的發展，奇峯突起，田青在大學畢業後，謀到了中學教員的職務，當前往述職時，乃不料該校校長竟是白露明，伊人宛在，這使得田青爲之進退失據，申雜莫由。

在一般常情說來，白露明必然悲腸斷，欲絕，責其負義背盟，林鳳也必然是妒火中燒，責郎拋騙，兩美之間，田青是斷然難以獲得諒解。但在「柳暗花明又一村」的劇情發展之下，林鳳有自知之明，知道她的癌疾難治，她的生存命運，爲時甚暫。所以大擴包容，絕不責難，而且與白露明時有往來。

當其臨終時，設露明與田青結合，最後的遺言，卻是求白露明將她的父親與自己的父親一樣，好好地照顧和關懷他，人之將死，其言也善。觀衆對於林鳳，也必然寄以欽佩之忱。這一雙璧人的合作，真是珠聯璧合，相得益彰。

國聯與台製合作之鉅鑄「西施」圖爲朱牧飾演的吳王夫差

影劇拉雜談

汪紫楓

拉雜閒談雛鳳鳴

白雪仙苦心栽培的「雛鳳鳴」，七月卅一晚在大會堂舉行畢業試，爲了公正的評判那位「雛鳳」，「武藝子」如何？除了邀得任劍輝、陳錦棠、靚次伯等作評判員外，還邀了不少有關人士作評判，紫楓很榮幸，也給邀爲座上客。

這羣「雛鳳」的演出，紫楓曾先後看過兩次，一次在清水灣山東俱樂部中，看她們綵排「碧血丹心」。另一次是看她們演出「幻覺離恨天」，印象中使紫楓最深刻的是龍劍笙、江雪鷺、及梅雪詩和李居安，因此這次爲座上客，除了那四位外，並不多每一位是誰？如果不是坐在側那位朋友一一說明，我根本分不出誰是誰？（請恕直言），而紫楓所以希望能知每位藝名，主要原因除了向關心她們的讀者報導外，還想大胆的作「識嬰狀」也下一兩句評語。

一個稍具的成就，當然不是一朝一夕得來，也不是輕而易舉，因此如果不肯求的話，這羣「雛鳳」以舞台技術來說是值得的，而每個在角色的分配中，更是值得栽培者重視。記得當晚有一位朋友對我說：「甚麼事都不能强求，她們適宜甚麼角式，便應該甚麼角式發展，假如硬性的強逼扣演另一角式，這不但白費心機，還會誤了她們的前途。」當然除非到相當時候，她們的藝術已經爐火純青，可以勝任各種角式，例如好像譚蘭卿，他所以給人稱爲「萬能泰斗」，並不是一踏上舞台便能扣演所有角式。他也是初期盡揀利用自己拉長而選擇有利的角式。」這位朋友的話，紫楓也有同感，例如白雪仙這羣「雛鳳」，便應以良材而栽培，演花旦戲的絕不能要她演小生，否則到頭來可能演成三不像，至如那位龍劍笙，及龍劍笙，由開始訓練她便給分配演小生和小武角式，而當晚要她兩扮演花旦飾仙女，這仙女雖然是無關重要，但紫楓認爲她們目前仍是學習期中，專一的角式已經不易學習，再加上演出其他角式，做小生時習慣了男性化，突然又轉回女角，結果演來男不男，女不女，（男人手腳沒有這般軟，女人手腳也沒有這般硬，）事實可以看到，當晚這兩位雛鳳的演仙女便有這毛病，尤其龍劍笙更因不慣而險些跌倒。

而在「牡丹亭驚夢」中龍劍笙所演的柳夢梅，演來都實大受好評，這正是一個最好的事實證明：紫楓認爲她已經走定小生戲路了。如果專心的在這方面發展「假以時日定非池中物。」這劍笙在「碧血丹心」一場，演、唱、做都很接近陳錦棠的戲路，她如果真的好好栽培，將來也是好好的一位反串好人材，假如再派她演花旦戲，這紫楓認爲會使她一事難成。

在「幻覺離恨天」中飾演寶玉的龍劍笙，可能是臨場經驗少，對劇中人沒有十分瞭解，因此演來生硬化，還影响同場對手。紫楓認爲一個演員演戲，最主要的是「放」，否則使人看了不但沒有真實感，並且還影响對手的演出。（對手演出的配搭是非常重要的，所以生旦演對手戲給人視爲重頭戲。）瀟劍綵和演黛玉的江雪鷺比瀟劍綵勝一籌，撤開噪子不談，對手演出不說，江雪鷺的個人表演演來有情感，起碼吸引到觀衆。

李居安在「碧血丹心」一劇演那個女英雄——謝玉蘭，座上人差不多一致認爲她演來比「牡丹亭驚夢」中的杜麗娘勝一籌。原因是李居安多年都是重視於武場演出，當年在台灣便是以演武旦戲而受賞識，最近「仙鶴港聯」的羅賦所以和她簽約拍片，原因也是看中她的武藝。近十年來雖然粵劇的角式大大減少，然而人們仍然認爲武旦是不能担演花旦戲的。當練武功的花旦，對噪子有很大影响，因此拔長北派便噪子稍遜色！李居安便是噪子稍遜，並且盜人答答的花旦戲，以她一貫來演雄糾糾的英雄本色有天淵之別。我認爲她以後應取長棄短。

梅雪詩的關目做手不俗，其餘的也不差，祇是合作機會仍少，彼此不能互相照應。拉雜而談，亂下評語，還是就此打住，一切有怪莫怪。

西施點滴

△「西施」在廿二日下午三時於台灣A棚正式開拍，由於簡約關係不舉行儀式，李翰祥發表談話，他要把「西施」每呎膠片拍好它。

△「西施」的陣容空前龐大，集合港台影劇界的精銳，香港觀衆所熟悉的有趙雷飾越王勾踐，朱牧飾吳王夫差，江青飾西施，洪洪飾伯嚭，梁醒波飾鄭容，馮寶寶飾西施童年。

△台北的天氣跟香港一樣的熱，在「西施」開拍前舉行了一個生面別開的記者招待會，演員們都梳了頭，裝上頭飾，或戴了官帽，而穿的卻是現代服裝，成了古今混合的裝扮。

△「西施」一共有廿四堂佈景，其中最偉大的佈景是禹王廟，李翰祥準備和西片「十誡」、「賓虛」一較短長。

△電影皇帝趙雷將於八月五日趕赴台北，他將爲國聯與台製的「西施」拍攝臥薪嘗膽一幕中石屋一景。

△國聯之寶江青，飾演「西施」將在該片中施展她歌舞方面的絕技，現正在日夜排練中，她和其他四位美人，鄭旦（毛沙如飾）條光（李登惠飾）旋波（劉亮飾）等有載歌載舞的演出。

戰血染征袍花絮

△「戰血染征袍」的製片人祖李雲，曾經五次獲得國際獎，代表作品包括「戰地地兩女性」、「風月懺情」、「義大利式離婚」和這部「戰血染征袍」。

△「戰血染征袍」一片成功，使朱高堅的困苦生活，大大改變。他不再住在狹窄的公寓，父親也不必再幹搬運鮮魚的賤業，他用六千鎊佈置他的新居。他是一個很有雄心年青人，他說：「我希望用最大的努力，成爲一位製片家。」

△積鶴健士在片中扮演一名傳教士，與烏拉積閣探是父女。他說：「我和她雖是初次合作，但她有冰雪聰明，給我留下很深印象，我希望有機會和她再次合作。」

△「戰血染征袍」的一場擇偶舞，要選擇眾多的處女演出，這是祖魯族的獨特風俗，絕對不能由已婚的土女演出。「這一場戲，如果不是獲得當地酋長的幫助，這戲一定不會拍攝成功。」

△這片在英國皇家的人也前往參觀，使史丹利碧架大感興奮，因爲由此他在影壇的地位，已大大提高了。

「戰血染征袍」裡一幕

梁祝重映　盛況依然

「梁山伯與祝英台」是凌波的成名之作，也是李翰祥導演的成功作品，追部片不論情節、景物，色彩、男女主角的愛情，都是那樣的如詩如畫，極盡優美，在亞洲影展中獲得了四項金禾獎，自不是偶然的事。全片用黃梅調歌唱形式演出，曲詞曲調，都悅耳悠揚，動聽之極。凌波反串「梁山伯」演來妙絕，一舉而成名，女主角是樂蒂，也是最好的人選。

「梁祝」在百樂門重映，第一天觀衆一早佔座，凌波影迷，萬勿交臂失之。

百樂門　連日狂滿　七彩古裝　梁山伯與祝英台　樂蒂　凌波　主演　本屆新影后凌波小姐成名作　十里相送　惜別兩依依　相約重逢時　樓台相會　天不從人願　一別成永訣

中央　最後今天仍映四場　美高梅出品七彩傳奇神怪巨片　全部七彩　妖宮寶盒　佳士廉・海地寶主演　上露片字幕　十九點早場　打武俠門派巨片　寶劍英雄會　于素秋・林家聲主演　五點七、九點餘公場　野蠻彩荒獸片　泰山奸記　歌頓史葛主演　明日換映七彩傳奇大巨片　七勇士

刊登本報廣告請電七七三式〇七接洽

英京　今早場十一點　游龍情俠　任劍輝・羅艷卿　今百五點九公餘場　蠻族奇觀　七彩驚險紀錄　今場正映　鄉里夫人　明早場　紅小腳娘　明五點　百九勝鐵騎兵

尚有戲院廣告刊第九頁

荷李活・京華・樂都・黃金　謹以本片紀念林黛小姐　場場爆滿　敬領盛情　不了情　LOVE WITHOUT END　今日禮拜加映十二點　四院放映時間　兩點半　五點半　七點半　九點半　邵氏兄弟（香港）有限公司出品　彩色綜藝體闊銀幕　愛情文藝鉅片　林黛　關山　領銜主演　陶秦導演　人生難堪者惟別而已矣　痛在有難言之隱　苦在有不了之情　SHAW SCOPE

爲響應觀衆熱烈要求特別選映　林黛最佳遺作　金蓮花　敝院等連日接獲各界觀衆來函，熱切要求公映林黛小姐主演之「金蓮花」，情可感！查「金蓮花」一片，爲林黛小姐第一次榮登亞洲影后寶座之得意傑作，演技獲得各方贊賞，數年前在東南亞各地獻映，轟動一時，有口皆碑，茲爲紀念林黛小姐逝世，應各界觀衆之請，決於下期隆重推出，務請各界注意及早訂座爲荷！　倫敦・百老匯・國泰　下期獻映

倫敦・百老匯・國泰　電懋出品文藝愛情巨片　葉楓　張揚　田青　李芝安　吳家驤　小佩佩　主演　一曲難忘　葉楓最美麗的彩色片　易文導演　同場加映　參加台灣影展飛機失事港台各界公祭特輯。

總統大酒店　九龍廳夜總会　歡迎瘋魔本港仕女的　摩利五人大樂隊　即晚重駐本廳演出

潘迪華小姐　歐遊載譽歸來　駐本廳演唱名曲　訂座電話 662321 內線 217-9

東城　今明最後兩天　七彩環球巨片　愛情，笑談，淚眼，突織而成！恐懼，仇恨，悲痛，萬感交集！　紐曼上尉　GREGORY PECK / TONY CURTIS　'CAPTAIN NEWMAN, M.D.'　片上中文　放映時間　兩點　五點　七點　九點半　四大巨星　下期彩片　紅人谷　龍虎門　奧迪擬菲　今早12時15分　恩怨情天　畢加士打

大華　今天特別早場十一點三十獻映　THE BIG COUNTRY　山河血淚美人恩

寶石　今天四場最後　鄉里夫人　紅南、張英才、麥炳　明早場　紅小腳娘

永華　冷氣開放　戰地驚魂　THE WILT FLOWER OF THE BATTLE FIELD　下期換映：瓊宮艷史

麗斯　連日滿座今請早　聯美發行　蘇珊希活　戴安嘉碧　主演　春殘魂斷　特藝七彩片上中文　今早　護士嬌春

快樂　第十天映請早　特藝七彩　俠盜羅漢寶　愛路扶連　今早彩片　學神艷遇

百樂門　今天仍映　樂蒂　凌波　主演　梁山伯與祝英台

東方　天倫樂

港九首輪影院聯合廣告

荷李活　銘謝客滿　林黛　關山　領銜主演　不了情　LOVE WITHOUT END　SHAW SCOPE　預售三天座券

倫敦・百老匯・國泰　第十一天映　葉楓　張揚　領銜主演　一曲難忘　Please Remember Me

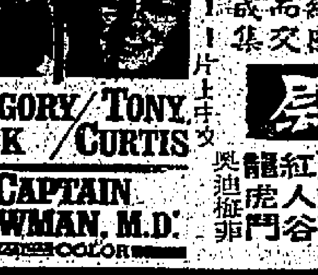
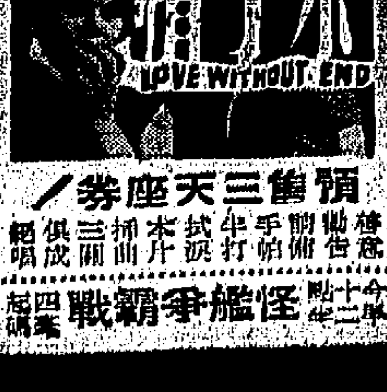
麗聲・皇后・皇都　今天最後　春光情海　LOOKING FOR LOVE　明天後天　羅歐朱葉密與麗

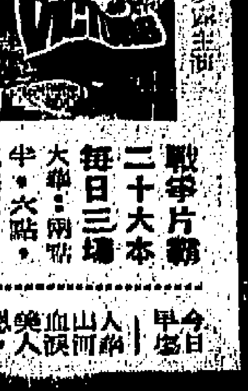
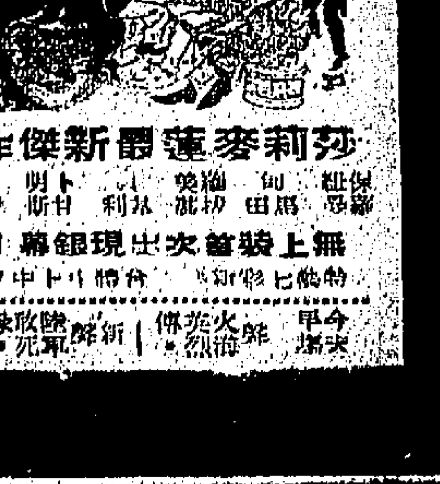
利舞台・樂宮　今天　兩點半　五點正　七點四　九點九　獻映　戰血染征袍！ZULU

新華・豪華　萬騎混戰　蘇珊貝茜　杜納唐許　佳人戰士效子君　A DISTANT TRUMPET

大華・麗都　昨又狂滿今天續映　勝利者

樂聲・新聲　第十八天！　好女十八嫁　What A Way To Go!　莎莉麥蓮

共黨術語與半桶水

私家雜集 南蠻

我並不認為凡共黨的術語都不可用，而認為含有共黨宣傳作用與淆亂觀聽，有利共黨，有害於社會大眾的，萬萬不能用。

有一次，在一個酒會中，有人大叫：「我們擁護右派！打倒左派！」我非常訝異。原來，這位大叫的仁兄，是「半桶水」。

我也見過一些文章，把反共的人稱為「右派」，這些作者，無疑也是「半桶水」。

假如是一個無知者，尚有可說，但作為一個所謂「作家」，掛招牌賣文的人，也鬧這類笑話，未免有點那個。

我們且不說左右派名詞的來源，但在一九五七年大陸共黨「反右」運動以來，「右派」這一詞，已成了共黨一個等於「反革命分子」、「反動分子」同等的罪惡名詞。共黨對於自由思想者，以及整肅對象的一切人物，都扣上「右派」的帽子，這帽子就是一個刑罰的符號，被扣上「右派」帽子的人，他們的命運，是可想而知的。

那麼，把反共者、自由文化工作者，稱為「右派」的人們，是不是奉共黨之命，是不是以共黨的作法為然呢？不！我們不想這樣說，但至少，這對於常識是大有問題的。——應該急於糾正的。

因此，我也聯想到這種頗為流行的一個說法：「和平後」，是說日本侵華戰爭失敗，無條件投降後，所謂「和平後」，是漢奸們所用的詞語。在平紀念碑，所以個個「解放」嗎？我國人的立場說，應該是「勝利後」，或「日本投降後」，不應該襲用日本宣傳之一種絕大錯誤。所謂「大東亞和平」——一些人所用的「和平運動」的「和平」，漢奸們之所謂「和後」一語，什麼「大又是一個「作家」一詞。對於侵略與反侵略戰爭，侵略者被打倒，或是被侵略者屈服，都不能謂之為「和平」的。——但這也可以解釋，因為香港有一個「歐戰和」……

同樣，襲用共黨的所謂「右派」的術語，無疑是絕大的錯誤。例如，「必也正名乎」！一些人所用的「解放」作為一個知識分子而又是一個「作家」，什麼「廣州解放後」，這就完全是共黨的口吻。誰也知道，共黨之所謂「解放」，是一個「侵略」、「奪取」、「篡竊」的代名詞，難道我們承認這就是「解放」嗎？恐怕不止是粗率之失吧。

我並不認為凡共黨的術語都不可用，而認為含有共黨宣傳作用與淆亂觀聽，有利共黨，有害於社會大眾的，萬萬不能用。他們寫作右派啊）。那些有些稱不出題材，日以「派」字樣的文章，恬不為怪地對反共自由人士大派「右派」帽子，而又自以為不左不右，卓然獨立，不禁欲噓（共黨也把他們延壽蒐報到吧！）。

山川人物

一錯成名話杏林

吾國醫學奧妙，常人莫測高深，好事者因之穿鑿附會，故神其說，妄言妄聽，不知誤盡許多生耳。　　顯帶

吾國醫學奧妙，常人莫測高深，頗有醫者藉之以傳，余憑一己經驗，好事者因之附會，故神其說，假託葉天士、傅山等皆為之，實背離，不知誤盡蒼生耳。謬傳有因誤會而徼倖愈疾，其誤巧之妙趣，尤令人捧腹，茲特擇數則，聊助談資。「聽雨軒筆記」所紀某宦仁和縣山村某婦者，鄰村人患腦疾，遂往診治，適乘舟往，患者家人留之飯，而酒餚甚佳，不覺飲至夜半，患者用開腸調胃之劑治之。……曰：「桐油，桐油。」蓋謂船中當以何為引？問舟人，舟人誤聽為桐油……，「桐油」，適從者在岸聞之，竟以為符之也。舟將泊岸，竟始悟，舟人即入報……食之即吐，何以用為藥引？竟頓憶醫中要語，然念患者不食已久，若大吐而致元氣散，則不可救，大驚，然事已至此，竟可補救，迫得任之。翌日思者家人趨而欲謝之，叩門，竟以為患者死矣，匿不敢出，使妻開門詢之，據答服藥後大吐，嘔痰無數，因其痰積痰上膈，他藥不能動，藉桐油以吐之也，竟嗣以消理之藥，遂愈，名傳，求醫者無虛日，成小康焉。相傳皆有來亘公，作宦江左，攜眷赴任，途次常州，其妾舟中忽臨蓐，難產，危

家人不察，誤易其藥，竟而便服，既覺，舉家大驚，片刻紅斑破裂出紫血，沈沈睡去，及醒，熱漸退，由是而疹起，而上漿，而結疤，不日全愈。後醫者皆，此症原屬不治，得燥烈之劑，攻火毒而出之，方可醫治，惟此藥物，若非誤服，凡醫者亦無敢處此方以服患者，此事乃出於其家人之誤，若醫者所誤，則又如前所紀兩醫者之徼倖而成名也。

×　×　×

語，亟泊舟覓醫，其從者謂此地僅有鄰之某甲知醫，精醫者相距甚遙，時已夜半，見一旅舍，猶未閉門，詢之，適某甲寓此，乃囑從者往請。○」從者誤為囑之可取冷水洗面」，某甲聞之，即取冷水洗面，隨即來，如法治之，至則亘公請其擬一藥後方，厚酬冷水所激，不覺其氣一吸一鬆，兒遂出，由是名大著。清代沈棣淯，因誤投藥物而愈疫症，尤屬奇聞，沈壯而受室，猶未嘗出痘，蓋其時未有種痘之法，謂人之一生，必出痘一次，倘發病時未經出「水痘」者，壯年一遇痘症，危矣。沈於某歲赴郡考試，偶染痘症，歸家發熱，時值嚴徼氣候，家人市驅寒之劑，一甚心，白芷之類，與沈之治痘藥同於埠中買歸，同置一案上，

一九八四

預言諷刺名著　原著佐治柯和　南汀譯作

六

史密斯又在他寫他的日記。

「這是三年前的一個黑暗的夜幕下，近著火車站的一條窄小街道上，我發現一個站在燈柱旁的女郎，她顯然是很年青的，但塗上很濃重的脂粉，塗得唇嘴血紅，我知道她無論如何不會是黨的同志了。我在她面前經過，她微笑地迎著我。她的手指說：『兩元！』」

寫到這裏，他感到有點難於下筆了。他合上眼睛，把手按在日記簿上。他幾乎要叫喊起來，甚至要把頭碰到牆上去，因為這一段回憶，實在令他太痛苦了。

他靜默一回，深深地吸一口氣，然後繼續寫著：

「於是，我便和她搭上了。我跟她穿過一度破門，橫過了後院，進入一個地窖裏的廚房間。那裏，靠近角落的地方，擺着一張木板床，桌上的火油燈就放在枱子上。很快，她把燈扭熄了。」

他把筆停下來，想了想，然後又寫下去：

「我想及我的妻子朱瑙迪，朱瑙迪也許早就死了，我們結婚了，因為她無論如何沒有死亡呀！我在模糊中，聞到一種溫馨的氣息，同時也聞到一種下等香水的氣味。」

史密斯和那女子的溫存，可以說是兩年來的首次失敗，也可以說是最大膽的行為。因為嫖娼是一種嚴厲的禁令，如果被抓到就會有被判五年勞改的危險。說到嫖娼，當然更苦和更可憐，「兩元」，已是很高的代價了。有時，把貞操換來的僅是兩片麵包吧了。

在海洋國裏，婚姻不過是被認為一種「生產孩子」的手段而已，沒有愛情，也沒有性慾。孩子生出來，就要送到國家託兒所去，因為孩子是國家的。

他又想起他的太太朱琦達了。他和她在一起的不過是十五個月，此後便各自分飛了。計算起來，又是十一年前的事了。黨是不會批准離婚的，但如果結婚而養不出孩子，黨是鼓勵分離的。

朱琦達是一個高大健碩的黃髮女子，她的容貌，甚至性情，都是冷若冰霜。她是由黨「配給」給他的。如果不是為了性的問題，他是打算和她忍受着一切而共同生活在一起的。

她像一具木美人，當他擁抱她的時候，她依然是無動於中，即使勉強和她親愛，她的反應就是拒絕和不合作，這是何等缺乏情趣的事呀！

她說，依照黨的規定，作為一個妻子，每週是可以「為黨盡義務」一次的。不過，十五個月來，她對我，不對黨，依然未盡過一次義務。所以，終於他同意分離了。（一○八）

思想有多快？

我想：誰也不會否認，人類之能夠稱為萬物之靈，純是由於人類有一副別種動物所無的靈活腦袋。據說：人類的思想，是有一種「思想電波」的，一種速度極高的「思想電波」，換言之，「思想電波」的速度越高，腦袋就越靈活。通常說：一般數學家的腦袋是被認為靈活的。好像，有一個叙利亞人，他的腦袋對於數目字最敏感，無論是加是減、是乘是除，都能在最短時間內，說出正確的答案。比方，有人列出如下的一列數目字：7568，1125，9678，8658，用3、135、125相乘，他能在十秒之內，說出其總數，分毫不差。——但，這位「數學奇才」，現年已達六十四歲高齡了。

人類的一個腦袋，是最少，但卻是最精巧、最複雜、和組織最嚴密的一個器官。其所含有的腦細胞數目，共約三百億至十億，這是人體的最高指揮機構——負責控制和使用整個人體中的各部神經；當腦袋受到刺激，立即會到「指示」，立即會令到各部神經以資對付；在這一「傳」一「送」之間，腦袋的指揮工作，是絲毫不能有所錯誤。其中，腦袋反應最敏銳的，是「痛」的感覺，也因此，當我們身體任何部份一感痛楚時，即由腦袋「指令」，其速度，約每秒鐘二萬哩（音半）。

半靜寂地帶

丹尼

北角及銅鑼灣區七家西餐館，宣佈西餐、麵包、西餅等同時加價，四元半的大餐改為五元，一角、二角的麵包，各增價半角。不吃西餐，不吃麵包，不吃西餅的人，自然是毫無影響的。

×

在過去一週中，一連六天的氣溫，均超過華氏九十度。雖然到處都寫著「冷氣開放」，而事實上整個香港卻是「熱氣開放」。

×

美國遠征月球的七個遊騎兵太空船，所需經費為二億六千萬美元，總經費估計將為三億五千萬美元。得到的是四千三百一十六張照片，每張照片，是要花四十八萬港元以上換回來的，真的太珍貴了。

×

從美國太空船，由月球拍回的一大堆照片中，顯示詩人心目中的嫦娥，不過是一個大麻子，或者遍身腰瘡的醜惡軀體而已。

科學家追求的是「真」，詩人追求的是「美」，但對人類的貢獻卻完全相同，那就是「善」。

提煉海水技術進步

美古巴政府最近又將關閉通往關塔那摩美軍基地的食水供應，美國海軍當局對此事的反應是：立刻向威斯汀電氣公司簽了一紙定單，在那裏建立一間將鹹水轉為淡水的工廠，準備每日提煉海水二百萬加侖，以供基地之用。威斯汀電氣公司對於提煉海水一事，始於一九三零年，目前他們在全球各地設有海水提煉工廠二十八家，每日生產淡水一億加侖。

該公司總裁古巴斯說，該公司最大的海水提煉工廠係於一九五零年建於科威特，每日可生產淡水六百萬加侖；現在該廠每日生產五十萬加侖……增加到了一天五百萬加侖。

……斯州聖地牙哥附近，……一個將卸水工廠……古巴那木重要基地……一專供聖地牙哥市……自一九六二年開始，……加命每日所產的一萬……聖地牙哥的正常食水供應系統之中。

能提煉淡水的方法，最新的……出電力，……

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

夜風有颼颼的涼意，這是秋的訊息了。

御車之前，點了十六盞風燈。

謝阿蠻在車幃的縫隙中向外看，在黑暗中行進的兵士們，步伐紊亂，他們雖然不會隊伍完整……那走路的樣子，卻像打了敗仗。她看了一歇，旋轉身來，發現皇帝和貴妃頭並靠頭，倚了合眼，她不想驚動他們，再揭開些車帷向外望；但是，她看到後面——疏落的燈光，連亙不絕，她想着在這一行列中的陳方強，她又想到恒王，——恒王的車在御車之後二十餘乘，與壽王的車在一起。

「沒有——」她再回轉身，正面對著皇帝。「看到些甚麼？」皇帝沉沉地問。

「看樣子，我們的兵士們很憊——」

「承平太久了，兵士們飽食終日，無所事事。」李隆基嘆了一聲，又合上眼皮，喃喃地說。

「三郎，別發牢騷了！」楊貴妃堅起身子，似是強自鎮作地：「阿蠻，知道到了何處嗎？」

「沒有問過！」謝阿蠻說，「外面黑黝黝地，甚麼都看不見。」

楊貴妃祇望了一眼，就向皇帝說：「三郎，是否找人來問問情形？」

「不必了，如果有麻煩事兒，他們會來奏告的。」李隆基打了一個呵欠：「我估計，離金城還有一段路，如果祇剩十里八里，高力士必會來奏。」

金城

夜來了，雖然是殘夏時節，日中相當熱，但在日落之後……

「安思順逃了？」李隆基抖動著：「他怎麼……」

這是高力士無法回答的問題——安思順官內侍監，同三品爵，是宮廷中的高級長官，地位僅次於高力士；這樣親密的侍從，居然逃走了，這情形，應該比三品大臣逃走更嚴重。

「力士，局面壞到這一步田地嗎？」楊貴妃緊張地問。

「一局面，一直就不好，可是，從長安出來到如今，並未壞啊！」高力士痛苦地說。（一○○）

出旗

黃思騁

二哥雖然年紀輕，見識不廣，可是精明乖巧，他看見這個女人臉上有點妖氣，衣服上的衣紐又沒有扣好，知道情形有點不大對勁，為了避免打草驚蛇起來，他扯了個謊說：「我是郊區科長的。」

「他在睡覺，你把信留下就走吧。」

「老爺囑咐道，要我把信親自交給他的。」二哥說。

那女人很不高興，就對二哥說：「你進來等着吧。」

二哥心裏也不知道他什麼時候醒來，二哥來到客廳裏，自管自向角落裏坐下來，那女人便重又看她的小說去了。

二哥心裏非常納罕，不知道這個女人是什麼身份？何以房子裏沒有別的人？父親近年沒有寄錢回家，是不是在外面胡混呢？

大約半個小時以後，客廳的房門打開了，二伯父站在那裏打呵欠，全然沒注意客廳裏坐着一個人。二哥看見二伯父醒來，便站起身來叫道：「爸爸！」

二伯父突然一愕，等到看清自己的兒子已站在面前，這才開口問道：「你幾時到的？」

「我坐了好一會了。」

二伯父轉頭去望那個女人，起先祇以為是個經常來往的朋友，現在聽說他是科長的兒子，這才焦急起來，然而事情已弄到這個地步，還有什麼辦法可以挽回。二伯父馬上對她瞪了一個眼色，那女人起身走開了。

二伯父坐下來，神智完全清醒了，他說：「阿沖，誰叫你到這裏來的？」

「婆婆寫信給我，說是大伯父遭土匪綁去了，要我們出五百塊錢去贖票。家裏去年災荒，一個錢也沒有，所以叫我來問問你能不能湊一點錢回去。」

二伯父聽了大伯父被綁，起先是吃驚，隨後又覺得無能為力，對二哥說道：「遇到這樣的事，除了賣田還有什麼辦法？」

「我們賣過田了，婆婆很心痛。」

「你寫信去訴婆婆，就說田可以抵押給別人，我有錢會去贖回來。」

「爸爸，村子裏除了送新伯以外，沒有人有能力要田。去年我們繳學費，賣了一塊地給他，祇得到一半價錢。」

二伯父沉默着，多少也有點慨作和內疚，不過在這遠水救不得近火的情形之下，他似乎也無能為力。隔了一會，他便打聽起家鄉的情形來。

「今年家裏的糧食夠吃嗎？」

「因為賣了田，糧食大概夠吃到新穀登場吧。」

「淡大水埸的堤修好了沒有？」

「堤還修好了，祇是漏得很。」

「村子裏沒有飯吃的人一定很多？」

「春天裏就有人吃豬草了。」

「今年的雨水很調勻吧？」

「以為你信去了……」二伯父沉默了一會，作着結論說：「你寫信去訴婆婆，就說我現在沒有錢，田也抵押就抵押，不能抵押就賣絕，總得先把大伯父贖出來。今年年底我會寄錢回家去。」

正事談完，二伯父就帶着二哥到街上去，吃了一頓飯，又給他買了些衣食之類的東西，然後父子二人到河邊的茶館裏去談心。（六九）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十二回：大節雙清　捨生爭寸土　奇冤萬古　中計壞長城

袁崇煥看見梁廷棟就有氣，冷笑道：「梁大人，太客氣了。閣下身為本兵，掌管天下兵馬，有何事要犯官幫忙？」

梁廷棟忍住氣說道：「老兄剛剛收監，祖大壽就回到營中，帶著全營人馬返回遼東去了，聖心十分焦慮。兄弟因此特請列位大人來懇求老兄，還請召回祖大壽，以寬聖憂。」

袁崇煥聽見祖大壽竟然率全軍返回遼東，不由大吃一驚，慨然說道：「大將談死，還是人臣事君之道，罪名我不辯，辨也無用。」

梁廷棟說道：「老兄既知祖大壽所作不合，應該去函召他回來。」

袁崇煥冷笑道：「祖大壽撤防退回遼東，也非我所主使，為什麼要責成我召回他？」

溫體仁連忙陪笑說道：「不是這個意思，老兄千萬不要誤會，實在因為足下經營遼東多年，威信素著，祇要你肯寫一封書，祖大壽一定回來。」

崇煥搖頭說道：「閣老不知，祖大壽過去所以肯聽我話，因為我是遼東督師，他是部將，自不能不聽命令。目前我是犯人，罪狀未卜，生死未卜，他怎麼還會聽我的命令？」

梁廷棟說道：「祖大壽是老兄愛將，祇要你肯寫一紙書，他一定回來。」

崇煥說道：「這樣一說，我就更加不敢寫信了。祖大壽聽見我被拿，立即撤兵，罪名非輕，他自己也不會不知道，若是我一紙書到，祖大壽即行歸命，到時有人奏上一本，說是我同祖大壽早就約好，所以才能一紙書就把他召回，我豈不是罪上加罪？」

梁廷棟與溫體仁面面相覷，不好再講話。

錢龍錫沉不過意，拍手說道：「之藩兄，足下忠勇，天下皆知，祇要能召還祖大壽，聖上那能不加恩你，而且還要重用的。」

崇煥說道：「錢閣老一向照顧我，但這次事件公卿朝野眾有深思，崇煥是一個犯人，怎能隨便與聞國事，若貿然以手書召回遠將，則萬一有差錯，這個責任我如何擔得起？」

梁廷棟說道：「這點老兄大可放心，我等來探望，也是奉了聖上的旨意。」

崇煥說道：「既然如此，就請聖上明降諭旨，崇煥自當遵命。」

這一來把話說僵了。

職方司余大成越眾出來說道：「公孤忠耿耿，赴手整全遼大節奇功，天下共見。不過，大臣立朝，萬不能意氣用事。今日情形，聖上必得公手書以召回祖大壽，公倘不修書則禍在目前，同是一死，又何必臨君父之憂？」

袁崇煥聽了余大成這番話，不覺愕然。

余大成繼續說道：「公手捉一旅，挺出嚴關，與祖大壽十年孤戰，自非怕死之士，因此，我決不以空言相患，何去何從，公可自行斟酌。」（一○○）

一春花絮

合子著

說得過去。

「哈！原來夫人在外面攪女人是名正言順的，太太玩男人卻是犯了彌天大罪。」龍太太往往冷笑起來，放在桌上的手一揮，接著是一陣玻璃在地面迸散的聲響。

「你算是不打自招了。」龍日富狠狠地迫近她一步，額上暴筋着現，豆大的汗珠往下直流：「說，跟那個跳舞的冠廣東是甚麼關係？快說！」

龍太太一怔，下意識地退後了一步。

「我不知道什麼冠廣東冠廣西的。」她鎮定地冷笑道：「我倒要問問你在外面有幾個女人，在她們身上花了多少錢？你最近不是送了一件皮袋給陳安麗嗎？哼！對我都不會這樣關心——這個金紹榮的樣，太子道那幢房子她還住得舒服吧？」

她的聲音從平靜愈來愈尖銳，龍日富被她的話顯得同樣地吃驚，臉色從紅轉綠。

「你當然不敢承認。」他有恃無恐地把胸膛一挺，激紅地哼道：「那個跳舞的冠廣東愈來愈猖狂，越來越多，最近連汽車都有了，還在外面向舞女們誇說本領，現在整個上流社會都知道這件事了，現在你不打自招，當然最好不過，本來，我們談個明白。」

他不由分說地抓着她的肩膊，瘋狂地搖撼起來，龍太太沒有掙扎……

「男人在外面交際，應酬是少不免的事。」龍日富氣呼呼地說：「你在外面亂上了小白臉，又怎麼……」

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。七時十五分，天氣報告，重播一週農事提要。四十分，天氣報告，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公報，天氣報告，特別報告。十五分，餸菜價格，活動報告。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，即日格言錄。三十分，世界音樂。十時，文獻故事選粹。十五分，點唱特寫。四十五分，天氣報告。十一時，講演「東周列國誌」。四十五分，天氣報告。十二時報時，新聞。十二時三十分，漁民天氣預告。一時報時，豬牛批發價格報導，故事演講「武林聖火」，名作品「芳華怨」。二十分，錄音播音，粵曲及時代曲。二時，天氣報告，新聞，特別報告。三十分，祝君康健。四時，長篇粵曲節目，三時，唱節目，三十分，科學與你。五時，下午兩點倫敦晚國語節目……

商業第一台

七時，音樂。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，節目預告。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，天氣報告。……「現代濟公傳」。三十分，粵曲。九時，天氣報告，南音。十時，天氣報告，潮汐漲退報告，街市行情。三十分，婦女生活節目。……十一時，社團簡報，時代曲點唱。十二時，倫理小說「家賊難防」。……

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。二十分，經濟音樂。三十分，天氣報告，時代曲。八時，節目預告，粵語流行曲。九時，家庭食譜。……

商業第二台

七時，音樂。二十分，天氣報告，節目預告。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。……

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，卓聲教授。……

中文電視

（下午）七時，節目預告。二分，世界新聞。十五分，英語講座。……

分類廣告

黎德民醫務所　羊吊　全港九獨一創特效療法，包醫八十元，愈後收費

百年老牌大佛　腸胃丸

何四姑婦科　月事過期，是否有孕

王碧華婦科　前任博愛醫院婦科主任廿年經驗

許彬　外皮　小便

許仁補腎丸　名醫製　廣州許仁醫院專制

梁愛華婦科　特效藥

彭利　皮膚癬　紅疹

伍青劍　皮膚癬　尿病　白蝕

治香港腳

龍虎風濕丹

謝秀芳婦科　一服通

郭苑貞　孕閉

李冰妍婦科

陳劍秋　皮膚　癬　尿病

縣弍元　無效退銀

各地通訊

各地中共基本建設工程
因缺物資陷停頓

【中央社訊】中共的基本建設，因各單位盲目的本位主義──即使有多餘的物資儲藏不用，也不願調給需要的單位，以致很多工程都因缺料而陷於停頓。[illegible]

共幹作風驕傲自滿
人民群衆情緒消極
共報謂此種現象愈來愈嚴重

【本報訊】[illegible]

中共續驅知識青年
前往農村從事勞役

【本報訊】廣州消息：[illegible]

大陸各地人民
反共活動激烈

【本報訊】[illegible]

台灣省各縣市自光復以來
預算案首次依限完成

【本報台北通訊】台灣省自光復以來，各縣市地方總預算案，[illegible]

日本針灸氣功電療

診斷準確　新法治療

風濕痺痛腫

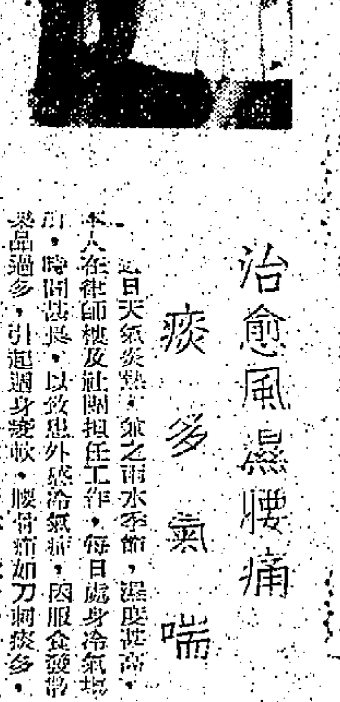
余志文日本針灸氣功治療院

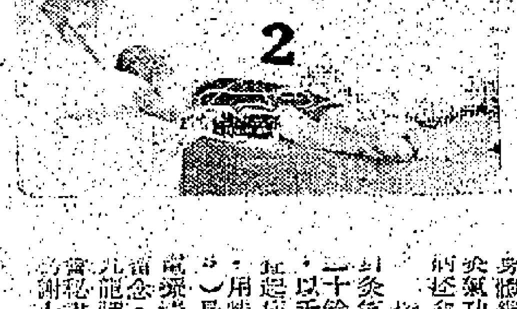
本院主診　骨醫陳珊山　女醫余志文　謹啓

無痛針法適應症關節腫痛

哮喘痰多　口眼喎斜　四肢軟痛　腸胃脹痛　風癱腳軟
婦科經痛　神經衰弱　遠視近視　腎虛夜尿　失眠心跳
風濕走痛　聾啞耳鳴　皮膚瘡癬　痔瘡痛症　腰背頭痛
跌打骨科　鼻炎牙痛　半身不遂　小兒麻痺　瘰癧羊吊　臭狐痔瘡

治愈風濕腰痛　痰多氣喘





治愈發高熱後右邊口眼喎斜

夏季贈醫小啓

本院向抱濟世為懷之旨，每年一度例設夏季贈醫，如感染奇難之內外殘頑久症，雖歷服中西藥或屢治不愈，希勿灰心，速來本院診治。有關贈醫之對象，係屬貧苦勞工大衆，來本院給予特殊之優待，以減輕貧病者醫療之經濟負担。由七月十八日起至九月四日止贈醫四十五天。此啟。

贈醫時間：每日下午二時至三時（門診部應診時間照常）

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時　下午三時至六時　夜診八時至九時　星期日照常應診　（出診特約）

△請注意本院新址▽

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大厦一樓（請由嘉禾大厦正門入內上一樓）

電話：八〇四一五一號　八〇〇二壹〇號　八〇〇四〇三號

（即旺角瓷館斜對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

灣瓜土　售出舖位居樓　高息　接洽處：中環怡和大厦86號室　電話：30589

旺舖租售　昌興置業有限公司

永康樓　廉價出售

官涌旅店　冷氣調節

安全搬屋公司　電話 23438·31817

翠雲人樓

工廠平售

旺舖出售

雪櫃廉售

萬能角鋼

專收水桶

電機雕刻

老牌葉陶記　創貓嘰

冷機

透明膠章

市民秘書

打字機　計數機　收銀機

廣興隆機器鍋爐廠

專改西裝

益珍茶莊

瑞香園　代客貯貨

萬能角鋼

質信鋁窗有限公司

美景樓二期租售

新樓招租　佳宅百七元　起分層　出售萬九　陸起士瓜　龍士瓜　灣道24號　一號紹　昌建築公司(62)1891洽

旺舖租售

夜校出租

石屋租售

診所分租

彌敦道樓

地王旺舖

美景樓二期

旺舖租售

旺舖租售

戲院旺舖

旺舖廉租

尖沙咀區

跑馬地

寫字樓出租

旺舖出租

官塘洋樓

洋樓招租

食物館讓

酒家廉讓

提花機讓

汽車出讓

理髮平讓

涼茶店出讓

新樓招頂

遺失聲明

遺失啓事

函授英文

招男雜工

聘請

聘請女教師

中英教師

招請後生

聘教師

聘女教師

招請學徒

請女教師

請女司機

聘請教師

訪周文兄

尋周少珍

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

163　168　170　172　177　179　182　184　185　186　188　189　190　191　192

國際無綫電

三年畢業制之中醫全科學府　菁華中醫學院

御犬訓練

學　SIMCA

太子英語　發音學校

勤精數專

上門教授

修專文日亞東　（暑期速成班）

會計專科

會計速成班

化學附實驗

會考優良

專數精求

孫藩臣

家傳特效秘方

實行大衆化

面容

曲綫

狐臭

領福慰金

五邑同鄉

買屋聲明

友聯公司

徵臭狐

現銀徵求

腸胃脹痛　保證斷根

史奇方

遷址　剪報診藥

頸癧

吳石

特快靈

婦科

陳美玉

外皮

病尿

謝照光

風濕頸痛病

川井村

日本醫術　專科外療

小便

外皮

朱仁生

月事

唐玉霞

婦科　王秀珍